

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1967-1968

30 NOVEMBER 1967

BEGROTING

van het Ministerie van Middenstand
voor het begrotingsjaar 1968.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE MIDDENSTAND (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER GOEMAN.

INHOUD.

I. — Uiteenzetting vanwege de Minister	Blz. 2
A. Opmerkingen betreffende de begroting 1967	2
B. Begroting 1968	3
C. Kredietpolitiek	4
D. Electriciteitsprijzen	8
E. Activiteiten van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand	9
F. Activiteiten van de speciale Commissie voor de Middenstand in Benelux	11
G. Wet van 15 mei 1956 betreffende de economen	12
H. Wet van 8 maart 1954 tot bevordering van de bouw, de aankoop en de verbouwing van middelgrote woningen	12
I. Vestigingswet	13
J. Beroepsopleiding en beroepsvervolmaking	18
K. Wetsvoorstel tot regeling van de avendrust in nering en ambacht	19
L. Sociaal statuut voor de zelfstandigen	20
II. — Algemene bespreking	27
A. Begroting 1968	27
B. Vestigingswet	28
C. Belasting op de toegevoegde waarde	28
D. Wekelijkse rustdag	29
E. Betengeling van bepaalde handelspraktijken	31
F. Beroepsopleiding	32
G. Sociaal Statuut	33

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : Saint-Remy.

A. — Leden : de heren Charpentier, Cooreman, Goeman, Gribomont, Hermans, Saint-Remy, Tanghe, Van Hamme, Wijnen. — de heren Boel, Boeykens, Boutet, Collart (Marcel), Cudell, Demets, Mathys. — de heren Boey, Claes, Evrard, Gillet, Jeunehomme, Mevr. Mabille-Leblanc. — de heer Mattheyssens.

B. — Plaatsvervangers : Mevr. Craeybeckx-Orij, de heren Devillers, Foncke, Lavens, Remacle. — de heren Breyne, Grusclin, Lamers, Van Hoorick. — de heren D'haeseleer, Lerouge, Sprockeels. — de heer Leys.

Zie :

4-XIII (1967-1968) :

— N° 1 : Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION 1967-1968

30 NOVEMBRE 1967

BUDGET

du Ministère des Classes moyennes
pour l'année budgétaire 1968.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES CLASSES MOYENNES (1)
PAR M. GOEMAN.

SOMMAIRE.

I. — Exposé du Ministre	Pages 2
A. Observations relatives au budget pour 1967	2
B. Budget pour 1968	3
C. Politique du crédit	4
D. Prix de l'électricité	8
E. Activités de l'Institut économique et social des Classes moyennes	9
F. Activités de la Commission spéciale des Classes moyennes du Benelux	11
G. Loi du 15 mai 1956 sur les économats	12
H. Loi du 8 mars 1954, tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes	12
I. Loi d'accès à la profession	13
J. Formation et perfectionnement professionnels	18
K. Proposition de loi réglant le repos du soir dans les métiers et négoce	19
L. Statut social des travailleurs indépendants	20
II. — Discussion générale	27
A. Budget pour 1968	27
B. Loi d'accès à la profession	28
C. Taxe sur la valeur ajoutée	28
D. Repos hebdomadaire	29
E. Répression de certaines pratiques du commerce	31
F. Formation professionnelle	32
G. Statut social	32

(1) Composition de la Commission :

Président : Saint-Remy.

A. — Membres : MM. Charpentier, Cooreman, Goeman, Gribomont, Hermans, Saint-Remy, Tanghe, Van Hamme, Wijnen. — MM. Boel, Boeykens, Boutet, Collart (Marcel), Cudell, Demets, Mathys. — MM. Boey, Claes, Evrard, Gillet, Jeunehomme, M^{me} Mabille-Leblanc. — M. Mattheyssens.

B. — Suppléants : M^{me} Craeybeckx-Orij, MM. Devillers, Foncke, Lavens, Remacle. — MM. Breyne, Grusclin, Lamers, Van Hoorick. — MM. D'haeseleer, Lerouge, Sprockeels. — M. Leys.

Voir :

4-XIII (1967-1968) :

— N° 1 : Budget.

DAMES EN HEREN,

De Commissie voor de middenstand heeft drie vergaderingen gewijd aan de behandeling van de begroting van het Ministerie van Middenstand.

De taak van de Commissie werd ten eerste vergemakkelijkt door de zeer omstandige uiteenzetting die de Minister ter inleiding van de bespreking heeft gegeven over het in de verschillende sectoren van zijn departement gevoerde beleid.

Daar deze uiteenzetting van die aard is dat al wie in de problemen van de middenstand belang stelt er een aantal interessante inlichtingen kan aantreffen wordt ze hierna uitvoerig weergegeven.

Tijdens de daaropvolgende bespreking werd een grondig onderzoek gewijd aan de begroting en aan de algemene middenstandspolitiek; bovendien werd nagegaan in hoever verschillende hervormingen die de middenstand aanbelangen, en die de laatste jaren werden doorgevoerd, aan de verwachtingen hebben beantwoord en in welke richting zij verder moeten worden uitgebouwd.

I. — UITEENZETTING VANWEGE DE MINISTER.

De verscheidene onderwerpen die door de Minister werden behandeld, menen wij als volgt te mogen indelen :

A) Opmerkingen betreffende de begroting 1967.

De voor 1967 goedgekeurde begroting ten bedrage van 491 000 000 F werd door de neerlegging van het bijblad tot 469 871 000 F herleid, wat overeenstemt met een besparing van 21 129 000 F.

Deze besparing werd hoofdzakelijk verwezenlijkt op volgende artikelen :

a) *Art. 31.01* (Subsidies aan de openbare en private kredietinstellingen en aan industriële, ambachtelijke en handelsondernemingen en vrije beroepen, tot bevordering van een investerings- en kredietpolitiek voor de middenstand, ten einde zijn doorlopende aanpassing, zowel op het technisch als economisch plan en zijn deelneming aan de economische expansie te verzekeren. Toelage aan de N. K. B. K. voor de werking van het Waarborgfonds. Concrete hulp voor promotie van bijzondere programma's).

Het oorspronkelijk uitgetrokken krediet van 92 500 000 F werd met 20 000 000 F verminderd omdat het saldo van hetzelfde krediet per 31 december 1966 (begroting 1966) ten bedrage van 24 000 000 F werd overgedragen naar de begroting 1967 (koninklijk besluit van 30 augustus 1967 tot vaststelling van de toestand van de overgedragen kredieten van het jaar 1966 — gewone uitgaven; *Belgisch Staatsblad* van 4 oktober 1967).

b) *Art. 32.01* (Economische en technische opbeuring en bevordering van de middenstand : subsidies aan privé-instellingen). Voor 1966 werd op deze post slechts 8 385 000 F uitgegeven. Het voor 1967 voorziene bedrag van 11 miljoen F kon aldus tot 10 000 000 F herleid worden.

c) *Art. 41.01* (Subsidie aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand). De oorspronkelijke voorziene toelage kon met 1 500 000 F verminderd worden, enerzijds omdat de door het Instituut geboekte inkomsten hoger liggen dan de in het begrotingsontwerp geraamde ontvangsten, anderzijds wegens het vertrek of de ter beschikkingstelling van personeelsleden die tot nog toe niet werden vervangen.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission des Classes moyennes a consacré trois réunions à la discussion du budget du Ministère des Classes moyennes.

La tâche de la Commission s'est trouvée extrêmement facilitée grâce à l'exposé très circonstancié que le Ministre a fait en guise d'introduction de la discussion au sujet de la politique suivie dans les différents secteurs de son département.

Cet exposé étant de nature à fournir des renseignements intéressants à tous ceux qui s'intéressent aux problèmes des Classes moyennes, il est reproduit ci-après de manière détaillée.

Au cours de la discussion dont a été suivi l'exposé en question, le budget et la politique générale des Classes moyennes ont fait l'objet d'un examen approfondi; en outre, on a étudié dans quelle mesure diverses réformes intéressant les classes moyennes et réalisées aux cours des dernières années ont répondu à l'attente et dans quel sens il convient de les parfaire.

I. — EXPOSE DU MINISTRE.

Nous pensons pouvoir répartir les différents sujets traités par le Ministre de la manière suivante :

A) Observations relatives au budget pour 1967.

Le budget approuvé pour 1967, d'un montant initial de 491 000 000 de F, a été réduit à 469 871 000 F à la suite du dépôt du feuillet d'ajustement, ce qui correspond à une économie de 21 129 000 F.

Cette économie a été réalisée principalement sur les articles suivants :

a) *Art. 31.01* (Subventions aux institutions publiques et privées de crédit et aux entreprises industrielles, artisanales et commerciales et professions libérales pour favoriser une politique d'investissement et de crédit aux classes moyennes en vue d'assurer leur adaptation permanente tant sur le plan technique qu'économique et leur participation à l'expansion économique. Subvention à la C. N. C. P. pour le fonctionnement du Fonds de Garantie. Aide concrète à la promotion de programmes particuliers).

Le crédit de 92 500 000 F initialement prévu a été réduit de 20 000 000 de F, le solde de ce même crédit ayant, au 31 décembre 1966 (budget 1966), été transféré au budget de 1967 à concurrence de 24 000 000 de F (arrêté royal du 30 août 1967 fixant la situation des crédits reportés de l'année 1966 — dépenses ordinaires; *Moniteur belge* du 4 octobre 1967).

b) *Art. 32.01* (Relèvement et promotion économique et technique des classes moyennes : subventions aux institutions privées). Pour 1966, seuls 8 385 000 F ont été imputés sur cet article. Le montant de 11 000 000 de F prévu pour 1967 a pu être ramené de la sorte à 10 000 000 de F.

c) *Art. 41.01* (Subvention à l'Institut Economique et Social des Classes moyennes). La subvention prévue à l'origine a pu être réduite de 1 500 000 F, d'une part, parce que les recettes enregistrées par l'Institut dépassent celles prévues au projet de budget et, d'autre part, en raison du départ ou de la mise en disponibilité de membres du personnel qui, jusqu'à présent, n'ont pas encore été remplacés.

B) Begroting 1968.

Door dit begrotingsontwerp worden ter bestrijding van de gewone uitgaven van het departement van Middenstand kredieten geopend voor een bedrag van 507 065 000 F.

De vergelijking met de voorgaande dienstjaren :

1958 : 122 604 000 F (werkelijke uitgaven);
 1960 : 176 688 000 F (werkelijke uitgaven);
 1962 : 292 601 000 F (werkelijke uitgaven);
 1964 : 422 482 000 F (werkelijke uitgaven);
 1966 : 445 756 000 F (werkelijke uitgaven);
 1967 : 469 871 000 F (aangepaste begroting);

toont duidelijk aan met welke groeiende belangstelling de problemen van de kleine en middelgrote ondernemingen van dichtbij worden gevolgd.

Nochtans hangen deze begrotingscijfers geen juist beeld op van de totale inspanning die de staat zich getroost ten bate van de zelfstandigen aangezien zij de rijkstoelagen in de sector van het sociaal statuut voor de zelfstandigen niet vermelden.

Deze rijkstoelagen evolueerden als volgt :

(In miljarden.)

B) Budget pour 1968.

Le présent projet de budget ouvre, en faveur du Département des Classes moyennes, des crédits pour un montant de 507 065 000 F en vue de faire face aux dépenses ordinaires.

La comparaison avec les exercices précédents :

1958 : 122 604 000 F (dépenses réelles);
 1960 : 176 688 000 F (dépenses réelles);
 1962 : 292 601 000 F (dépenses réelles);
 1964 : 422 482 000 F (dépenses réelles);
 1966 : 445 756 000 F (dépenses réelles);
 1967 : 469 871 000 F (budget ajusté),

montre clairement l'intérêt croissant avec lequel les problèmes des petites et moyennes entreprises sont suivis de près.

Néanmoins, ces données budgétaires ne rendent pas exactement l'effort total consenti par l'Etat en faveur des travailleurs indépendants, car elles ne mentionnent pas les subventions de l'Etat dans le secteur du statut social des travailleurs indépendants.

Ces subventions ont évolué comme suit :

(En milliards.)

	1956 (verwezenl.) 1956 (réalisations)	1965 (verwezenl.) 1965 (réal.)	1966 (verwezenl.) 1966 (réal.)	1967 (aangepaste begroting) 1967 (budget ajusté)	1968 (voorstellen) 1968 (prévisions)	
Kinderbijslag	0,105	0,7	0,8	1	0,8	Allocations familiales.
Pensioen	0,75	1,6	2,2	2,4	2,6	Pensions.
Ziekte-invaliditeit :						Assurance maladie-in validité.
a) verplichte	—	0,6	0,7	0,3	0,5	a) obligatoire.
b) vrije	—	0,5	0,5	0,5	0,6	b) libre.
Totaal... ..	0,855	3,4	4,2	4,2	4,5	Total.

* * *

Ten slotte zij genoteerd dat in de bijlagen 1, 2 en 3 een overzicht wordt gegeven van :

a) de evolutie van de werkelijke uitgaven van artikel 11.03 met betrekking tot de bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel;

b) de evolutie van de werkelijke uitgaven van artikel 31.01 in verband met de rentetoelagen;

c) de evolutie van de werkelijke uitgaven van artikel 44.01 betreffende de toelagen voor beroepsopleiding en -volmaking in ambachten en neringen.

* * *

Enfin, il est à noter qu'aux annexes 1, 2 et 3 figure un aperçu :

a) de l'évolution des dépenses réelles de l'article 11.03 relatif à la rémunération du personnel actif et en disponibilité;

b) de l'évolution des dépenses réelles de l'article 31.01 en ce qui concerne les subventions-intérêt;

c) de l'évolution des dépenses réelles de l'article 44.01 relatif aux subventions pour la formation et le perfectionnement professionnels dans les métiers et négoce.

C) Kredietpolitiek.

De verschillende wetgevingen die aan het Ministerie van Middenstand de mogelijkheid verlenen een expansiepolitiek te voeren ten gunste van de kleine en middelgrote ondernemingen zijn de volgende :

I. — De wet van 24 mei 1959 tot verruiming van de mogelijkheden inzake de beroeps- en ambachtskredietverlening aan de middenstand.

Deze wet voorziet in twee voordelen :

- a) het verkrijgen van rentetoelagen;
- b) de mogelijkheid om een beroep te doen op het Waarborgfonds indien de persoonlijke waarborgen van de kredietaanvrager onvoldoende zijn.

Deze wetgeving is een specifieke middenstandswetgeving aangezien voor de toepassing ervan de Minister van Middenstand alleen bevoegd is.

De toepassing van deze wetgeving wordt geregeld op grond van bepaalde richtlijnen die, met in achtneming van de in 1966 en op 3 mei 1967 doorgevoerde verruiming als volgt kunnen worden samengevat :

1. *Algemene voorwaarden voor de toekenning van de rentetoelage.*

a) *Eerbaarheid van de aanvrager.*

De rentetoelage wordt slechts toegekend aan personen die noch op het morele, noch op het commerciële vlak het voorwerp zijn van enige ernstige kritiek.

b) *Zelfstandigheid van de aanvrager.*

De rentetoelage zal slechts toegekend worden indien de aanvrager over voldoende zelfstandigheid beschikt en deze na de investering behoudt.

c) *Maximum-aantal tewerkgestelden.*

Alleen de aanvragers van de handelsondernemingen die niet meer dan 20 personen te werk stellen, en van de nijverheidsondernemingen die niet meer dan 50 personen te werk stellen kunnen in aanmerking worden genomen.

d) *Aard en begrenzing van het gesubsidieerd krediet.*

De rentetoelage zal slechts worden verleend voor verrichtingen verwezenlijkt bij middel van kredieten op bepaalde termijn.

Het gesubsidieerd krediet moet ten minste 100 000 F en mag ten hoogste 7 500 000 F belopen.

e) *Termijnen voor de investering.*

De investering dient een aanvang genomen te hebben binnen een termijn van 6 maanden vanaf de beslissing tot toekenning van de rentetoelage.

f) *Indienen van de aanvraag.*

De aanvraag om rentetoelage moet vóór de eerste kredietopening bij het Departement worden ingediend.

2. *Bijzondere voorwaarden tot toekenning van de rentetoelage :*

a) Voor onroerende investeringen, grond, gebouwen, aankoop en verbouwing van gebouwen, komen in aanmerking :

C) Politique du crédit.

Les différentes lois qui permettent au Ministère des Classes moyennes de mener une politique d'expansion en faveur des petites et moyennes entreprises sont les suivantes :

I. — La loi du 24 mai 1959 portant élargissement des facilités d'accès au crédit professionnel et artisanal en faveur des classes moyennes.

Cette loi prévoit deux avantages :

- a) l'obtention de subventions-intérêt;
- b) la possibilité de faire appel au Fonds de Garantie si les garanties personnelles du demandeur de crédit sont insuffisantes.

Cette loi est le type d'une législation en faveur des classes moyennes, étant donné que son application est de la compétence exclusive du Ministre des Classes moyennes.

L'application de cette législation est réglée par certaines directives dont, compte tenu de l'extension réalisée en 1966 et le 3 mai 1967, il est possible de donner le résumé suivant :

1. *Conditions générales d'octroi de la subvention-intérêt.*

a) *Honorabilité du demandeur.*

La subvention-intérêt ne sera accordée qu'aux personnes dont l'honorabilité, sur le plan moral ni commercial, ne peut faire l'objet d'aucune critique sérieuse.

b) *Indépendance du demandeur.*

La subvention-intérêt ne sera accordée qu'à la condition que le demandeur jouisse d'une indépendance suffisante et la conserve après l'investissement.

c) *Nombre maximum de personnes occupées.*

Seules les demandes des entreprises commerciales qui n'occupent pas plus de 20 personnes et des entreprises industrielles qui n'occupent pas plus de 50 personnes peuvent être prises en considération.

d) *Nature et limitation du crédit subsidié.*

La subvention-intérêt n'est accordée que pour les opérations réalisées grâce à des crédits à terme déterminé.

Le crédit subsidié doit s'élever à 100 000 F au moins et ne pourra dépasser 7 500 000 F.

e) *Délais de l'investissement.*

L'investissement doit avoir débuté dans un délai de 6 mois à dater de la décision d'octroi de la subvention-intérêt.

f) *Introduction de la demande.*

La demande de subvention doit être introduite au Département au plus tard avant le premier prélèvement sur le crédit.

2. *Conditions particulières d'octroi de la subvention-intérêt :*

a) Pour les investissements immobiliers, terrain, constructions, achat et transformations de bâtiments entrent en ligne de compte :

1) de nijverheidsondernemingen;
 2) de verenigingen voor gemeenschappelijke inkoop en verkoop evenals de instellingen ter bevordering van de middenstand, zoals bedoeld in artikel 3 van de wet van 24 mei 1959;

3) de ondernemingen voor handel, ambacht- en dienstverlening wanneer zij getroffen zijn door algemene of bijzondere maatregelen inzake stedenbouw.

b) Voor het oprichten en verbouwen van gebouwen kunnen de ondernemingen voor groothandel, kleinhandel, ambacht- en dienstverlening in aanmerking komen.

Dit is een belangrijke verruiming ten opzichte van de vroegere richtlijnen.

c) Wat de rentetoeelage op kredieten voor investeringen in materieel betreft deze kunnen verleend worden indien het gaat om bedrijfsmaterieel in nieuwe staat.

Komen hiervoor in aanmerking :

1) de nijverheidsondernemingen;
 2) de handelsondernemingen;
 3) de ambacht- en dienstverlenende ondernemingen;
 4) de verenigingen voor economische samenwerking en de instellingen voor professionele bevordering.

3. *Bedrag van de rentetoeelage.*

Voor de nijverheidsondernemingen kan het bedrag van het gesubsidieerd krediet de 2/3 van het aanvaardbaar beroepsgedeelte van de investering niet overschrijden.

Voor de kredieten in handel en dienstverlening kan het gesubsidieerd krediet de helft van het aanvaardbaar beroepsgedeelte niet overschrijven.

Deze beperkingen zijn ingegeven door de bekommernis om de kleine en middelgrote ondernemingen ertoe aan te zetten ook een deel van hun investeringen met eigen middelen te bekostigen.

a) *Gewoon regime :*

De rentetoeelage bedraagt 2 % gedurende 3 jaar.

b) *Bijzonder regime :*

De rentetoeelage wordt op 3 % gebracht gedurende 3 jaar ten voordele van de nijverheidsondernemingen die :

1) gevestigd zijn in een ontwikkelingsgewest of reconversiegebied (wetten van 18 juli 1959 en 14 juli 1966);

2) belangrijke verbintenissen of contracten aangaan voor samenwerking of toelevering met andere nijverheidsondernemingen;

3) een bijzondere inspanning leveren ten einde de uitvoer van hun producten te bevorderen;

4) opgericht of overgenomen zijn door een bedrijfsleider die de leeftijd van 35 jaar niet heeft bereikt.

In deze *speciale regimes* is als nieuwigheid de onderstrepen de grotere hulp die kan geboden worden aan jonge bedrijfsleiders en aan de in een reconversiegebied gelegen ondernemingen.

Er zij nochtans opgemerkt dat de rentetoeelage van 3 % voor een duur van 5 jaar kan worden toe-

1) les entreprises industrielles;

2) les groupements d'achat ou de vente en commun ainsi que les organismes de promotion des classes moyennes, tels qu'ils sont visés par l'article 3 de la loi du 24 mai 1959;

3) les entreprises commerciales, de l'artisanat et de prestations de services, lorsqu'elles sont touchées par des mesures générales ou particulières en matière d'urbanisme.

b) Pour la construction et la transformation de bâtiments peuvent entrer en ligne de compte les entreprises du commerce de gros, de détail, de l'artisanat et de prestations de services.

Il s'agit d'une extension importante par rapport aux directives précédentes.

c) Quant aux subventions-intérêt en faveur de crédits destinés aux investissements en matériel, celles-ci peuvent être octroyées à la condition qu'il s'agisse de matériel professionnel neuf.

Entrent en ligne de compte :

1) les entreprises industrielles;
 2) les entreprises commerciales;
 3) les entreprises d'artisanat et de services;
 4) les groupements de coopération économique et les organismes de promotion professionnelle.

3. *Montant de la subvention-intérêt.*

Pour les entreprises industrielles, le montant du crédit subsidié ne peut dépasser les 2/3 de l'investissement professionnel admissible.

Pour les crédits afférents au commerce et aux prestations de services, le montant du crédit subsidié ne peut dépasser la moitié de l'investissement professionnel admissible.

Ces limitations s'inspirent du souci d'inciter les petites et moyennes entreprises à effectuer également une partie de leurs investissements à l'aide de leurs fonds propres.

a) *Régime ordinaire :*

La subvention-intérêt sera de 2 % pendant 3 ans.

b) *Régime spécial :*

La subvention-intérêt est relevée à 3 % pendant 3 ans au profit des *entreprises industrielles* qui :

1) sont établies dans une région de développement ou dans une zone de reconversion (lois du 18 juillet 1959 et du 14 juillet 1966);

2) contractent des conventions ou des engagements importants de coopération ou de sous-traitance avec d'autres entreprises industrielles;

3) fournissent un effort spécial en vue de promouvoir l'exportation de leurs produits;

4) sont créées ou reprises par un chef d'entreprise âgé de moins de 35 ans.

Dans ces *régimes spéciaux*, il faut souligner l'innovation qui consiste à permettre d'accorder une aide plus grande aux jeunes chefs d'entreprises et aux entreprises situées dans une zone de reconversion.

Toutefois, il est à noter que la subvention-intérêt de 3 % pour une durée de 5 ans peut être accordée aux entre-

gekend ten gunste van de in een reconversiegebied gelegen nijverheidsondernemingen die door hun nieuwe investeringen een belangrijke bijdrage leveren tot de reconversie of ontwikkeling van hun gebied.

c) *Bijzonder regime voor de hotelnijverheid :*

De interestvoet van de toelage bedraagt voor het ganse land 3 % gedurende 3 jaar, terwijl de 2/3 van het voor de beroepsinvesteringen bestemde krediet in aanmerking komt voor rentevermindering.

II. — Koninklijk besluit n° 31 tot wijziging van de wet van 24 mei 1959 tot verruiming van de mogelijkheden inzake de beroeps- en ambachtskredietverlening aan de middenstand. (*Belgisch Staatsblad* van 8 juli 1967).

Door artikel 19 van die wet werd de tussenkomst inzake rentevermindering beperkt tot maximum 3 % en deze tussenkomst kon in geen geval hoger zijn dan het bedrag der interesten ten laste van de begunstigde der kredieten.

Onderhavig koninklijk besluit laat toe de rentevergoeding gedurende 5 jaar op 5 % te brengen en in bijzondere gevallen kan zij gedurende de eerste twee jaren de gehele rentelast dekken. Deze tussenkomsten zijn bestemd om ter hulp te komen aan ondernemingen waarvan de economische activiteit zeer ernstig werd gestoord door een openbare ramp als dusdanig erkend bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Bij koninklijk besluit van 5 juli 1967 werden de brand van het warenhuis Innovation te Brussel en de windhoos van 25 juni 1967 als openbare rampen erkend.

III. — De wet van 14 juli 1966 tot tijdelijke instelling van uitzonderlijke hulpverlening ter versnelling van de economische reconversie en ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben vertoont twee aspecten.

a) De uitzonderlijke hulpverleningen waarin door deze wet wordt voorzien worden uitgebreid tot de verrichtingen die rechtstreeks bijdragen tot de snelle totstandkoming van industriële activiteiten.

Uiteraard kunnen de toepassingsgevallen voor de K. M. O.'s niet talrijk zijn.

b) Zoals reeds werd aangestipt bij de toelichting tot het koninklijk besluit n° 31, is artikel 19 der wet van 24 mei 1959 beperkend wat het verlenen van rentetoeelage betreft.

Krachtens artikel 5 van de wet van 14 juli 1966 is het echter mogelijk geworden een rentevergoeding toe te kennen van 5 % gedurende 5 jaar wanneer de toelagen bestemd zijn voor ondernemingen getroffen door de sluiting van koolmijnen. In bijzondere gevallen kan gedurende de eerste twee jaar zelfs de gehele rentelast door de overheid worden ten laste genomen.

IV. — De wetten van 17 en 18 juli 1959.

Aangezien de bevoegdheid van de Minister van Middenstand desbetreffend beperkt blijft tot de ondernemingen met maximum 10 tewerkgestelden, is de toepassing van deze wetgevingen eerder gering te noemen.

Er kan immers aangestipt worden dat de meeste ondernemingen voor de in de wet van 24 mei 1959 voorziene voordelen aanvragen en het is slechts nadat de waarborg van het fonds niet kan bekomen worden dat zij hun toe-

prises industrielles situées dans une région de reconversion et qui, par leurs investissements nouveaux, contribuent largement à la reconversion ou au développement de leur région.

c) *Régime spécial pour l'industrie hôtelière :*

Le taux d'intérêt de la subvention s'élève pour l'ensemble du pays à 3 % pendant 3 ans, alors que les 2/3 du crédit destiné aux investissements professionnels entrent en ligne de compte en vue du bénéfice de la réduction du taux d'intérêt.

II. — Arrêté royal n° 31 modifiant la loi du 24 mai 1959 portant élargissement des facilités d'accès au crédit professionnel et artisanal en faveur des classes moyennes. (*Moniteur belge* du 8 juillet 1967).

L'article 19 de ladite loi limitait la subvention-intérêt au maximum à 3 % et cette subvention ne pouvait en aucun cas dépasser le montant des intérêts à charge du bénéficiaire du crédit.

L'arrêté royal en question permet de porter cette subvention-intérêt à 5 % pendant 5 ans, celle-ci pouvant, dans des cas spéciaux, couvrir la totalité de la charge d'intérêts pendant les deux premières années. Ces interventions sont destinées à venir en aide à des entreprises dont l'activité économique se trouve gravement atteinte par une catastrophe publique reconnue comme telle par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Par l'arrêté royal du 5 juillet 1967, l'incendie des Grands-Magasins « L'Innovation » à Bruxelles et la tornade du 25 juin 1967 ont été reconnus comme catastrophes publiques.

III. — La loi du 14 juillet 1966 instaurant temporairement des aides exceptionnelles en vue d'accélérer la reconversion et le développement économique des régions charbonnières et de certaines régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents présente deux aspects :

a) Les aides exceptionnelles prévues par cette loi sont étendues aux opérations contribuant directement à la création rapide d'activités industrielles.

Les cas d'application aux petites et moyennes entreprises seront évidemment peu nombreux.

b) Comme il a déjà été souligné dans les développements de l'arrêté royal n° 31, l'article 19 de la loi du 24 mai 1959 a un caractère limitatif quant à l'octroi d'une subvention-intérêt.

L'article 5 de la loi du 14 juillet 1966 a toutefois créé la possibilité d'octroyer une bonification d'intérêt de 5 % pendant cinq ans, lorsque les subventions sont destinées à des entreprises touchées par des fermetures de charbonnages. Dans des cas spéciaux, les pouvoirs publics peuvent même prendre à leur charge l'ensemble des intérêts durant les deux premières années.

IV. — Lois des 17 et 18 juillet 1959.

La compétence du Ministre des Classes moyennes étant, quant à l'application de cette législation, limitée aux entreprises qui emploient au maximum 10 personnes, le champ d'application en est plutôt restreint.

En effet, il y a lieu de mettre l'accent sur le fait que la plupart des entreprises sollicitent les avantages prévus par la loi du 24 mai 1959 et ce n'est que lorsque la garantie du Fonds ne peut être obtenue qu'elles ont recours aux

vlucht nemen tot de wetgevingen van 17 en 18 juli 1959 die hun de mogelijkheid bieden de staatswaarborg te bekomen.

* * *

Na dit bondig overzicht van de verschillende kredietwetgevingen werden nog sommige aspecten, die uit de toepassing ervan voortvloeien toegelicht.

1) *Vrijstelling onroerende voorheffing.*

De vrijstelling van de onroerende voorheffing werd niet ingeschreven in de wet van 24 mei 1959. Wel kan deze bekomen worden op grond van de wetten van 17 en 18 juli 1959 en 14 juli 1966.

Slechts in de ontwikkelingsgebieden of reconversiegebieden gelegen industriële ondernemingen waarvan de onroerende investering minimum 1 miljoen F bedraagt en voor 1/3 wordt gedaan met eigen middelen, kunnen eventueel genieten van de vrijstelling van de onroerende voorheffing.

Het verplicht aanwenden van een gedeelte van de eigen middelen heeft tot doel de eigen inspanning te belonen.

2) *Waarborgfonds.*

Er zij aangestipt dat het Waarborgfonds autonoom beslist over het al dan niet verlenen van een borg.

3) *Toepassingsmodaliteiten voor de wet van 24 mei 1959.*

Meer dan eens werd kritiek geopperd in verband met de toepassingsmodaliteiten van de wet van 24 mei 1959.

a) *Leefbaarheid.*

Het criterium leefbaarheid is gesteund enerzijds op de inkomsten van de onderneming en anderzijds op de lasten.

In de post lasten wordt een bedrag voorzien voor levensonderhoud. Dit bedrag wordt echter zeer laag gehouden zodat bezwaarlijk kan gezegd worden dat het criterium leefbaarheid te streng wordt opgevat.

b) *Rendabiliteit.*

Tijdens de bespreking van de begroting 1967 welke verleden jaar in de Senaatscommissie voor de Middenstand plaats vond, werd de aandacht gevestigd op de strenge normen die gelden inzake het rendabiliteitsonderzoek.

Vooreerst zij opgemerkt dat het gebruik van het woord « rendabiliteit » verwarrend kan werken aangezien bundels worden geweigerd op basis van rendabiliteit zodanig dat men zou kunnen veronderstellen dat een zeer goed beheer van de onderneming een reden kan zijn om de gunst van de verlaagde rentevoet te weigeren.

Dit is nooit het geval geweest aangezien de term rendabiliteit in se niet de rendabiliteit van de onderneming dekt maar wel een verhouding tussen de winst en de aangevraagde rentevoordelen.

Het gaat hier om een verhouding tussen de winst en de investeringsinspanning die de onderneming wenst te doen. Waarvoorheen deze verhouding werd gezocht tussen winst en aangevraagd krediet, werd sedert het einde van vorig

législations des 17 et 18 juillet 1959, lesquelles leur donnent la possibilité d'obtenir la garantie de l'Etat.

* * *

Après ce bref aperçu des différentes législations en matière de crédit, quelques détails supplémentaires sur certains aspects résultant de cette application ont encore été exposés.

1) *Exonération du précompte immobilier.*

L'exonération du précompte immobilier n'a pas été inscrite dans la loi du 24 mai 1959. Cette exonération peut néanmoins être obtenue en vertu des lois des 17 et 18 juillet 1959 et 14 juillet 1966.

Seules les entreprises industrielles situées dans des régions de développement ou de reconversion et dont les investissements immobiliers s'élèvent à 1 millions de F au moins et sont réalisés pour 1/3, par des moyens propres, peuvent éventuellement bénéficier de l'exonération du précompte immobilier.

L'utilisation obligatoire de moyens propres a pour but de récompenser les efforts accomplis par les entreprises elles-mêmes.

2) *Fonds de garantie.*

Il y a lieu de signaler que le Fonds de garantie décide souverainement de l'octroi ou du refus d'une garantie.

3) *Modalités d'applications de la loi du 24 mai 1959.*

Des critiques ont été émises plus d'une fois au sujet des modalités d'application de la loi du 24 mai 1959.

a) *Viabilité.*

Le critère « viabilité » repose, d'une part, sur les revenus de l'entreprise et d'autre part, sur les charges incombant à celle-ci.

Le poste relatif aux charges prévoit une somme destinée aux aliments. Cette somme est cependant maintenue à un taux très peu élevé, de sorte qu'il est malaisé de prétendre que le critère de « viabilité » est d'une conception par trop sévère.

b) *Rentabilité.*

Lors de la discussion du budget de 1967 en commission sénatoriale des Classes moyennes, l'année dernière, l'attention a été attirée sur les normes sévères qui sont en vigueur en ce qui concerne l'enquête sur la rentabilité.

Il y a lieu de souligner tout d'abord que l'emploi du mot « rentabilité » peut prêter à confusion, puisque des dossiers sont écartés pour des motifs de rentabilité, ce qui peut faire supposer que l'excellente gestion d'une entreprise peut constituer un motif permettant de refuser le bénéfice du taux d'intérêt réduit.

Tel n'a cependant jamais été le cas, puisque le terme « rentabilité » en soi ne vise pas la rentabilité de l'entreprise, mais bien un rapport entre les bénéfices et les avantages sollicités en matière d'intérêts.

Il s'agit d'un rapport entre les bénéfices et les efforts que l'entreprise est disposée à faire en matière d'investissements. Alors que jadis on considérait le rapport entre les bénéfices et le crédit demandé, il a été prescrit à la fin de l'année der-

jaar opdracht gegeven de verhouding van de winst tot de totale beroepsinvestering als regel toe te passen.

Immers, het vorige criterium werkte ontmoedigend in op de met eigen geldmiddelen geleverde inspanningen.

* * *

Nadat de Commissie kennis had gekregen van het aantal gunstige beslissingen die inzake beroeps- en ambachtskrediet (Kredieten met rentetoelage en kredieten met tussenkomst van het waarborgfonds) werden genomen tijdens het jaar 1966 en de periode 1 januari 1967 tot 31 september 1967 (zie bijlagen 4 en 5), deelde de Minister enkele wijzigingen mede welke men zich voorneemt te brengen aan de tekst van de wet van 24 mei 1959 betreffende het beroeps- en ambachtskrediet ten behoeve van de Middenstand.

1) De huidige wettelijke bepalingen laten het Fonds machteloos wanneer de prijs, die de kredietinstelling heeft bekomen bij de tegeldemaking van de waarborgen onvoldoende blijkt te zijn. Het lijkt dus aangewezen te zijn de Kas — vermits het Fonds geen rechtspersoonlijkheid bezit — ertoe te machtigen de roerende of onroerende goederen, die als waarborg zijn gegeven of die in het patrimonium van de schuldenaars voorkomen, voor rekening van het Fonds te kopen en ze, nog steeds voor rekening van het Fonds, te verkopen wanneer het mogelijk is ze tegen een normale prijs te gelde te maken.

2) Artikel 3 van de wet van 24 mei 1959 zou moeten dermate gewijzigd worden dat het voor het Gemeentekrediet van België als kredietinstelling, en de intercommunale verenigingen, als begunstigden van het krediet, mogelijk wordt van de wet te genieten. Het gebeurt inderdaad dat, krachtens bepaalde contracten zoals de huurkoop, een intercommunale vereniging die belooft voor een zelfstandige een beroepsgebouw op te richten dat zij hem vervolgens zal afstaan, aan het Gemeentekrediet geld ontleent en vraagt in aanmerking te komen voor de wet van 24 mei 1959, wat haar totnogtoe werd geweigerd.

3) Overeenkomstig de geest van de wetten voor economische hulpverlening dd. 18 juli 1959 en 14 juli 1966 zou artikel 19 van de wet van 24 mei 1959 moeten worden gewijzigd om het mogelijk te maken de rentetoelage te verhogen ten behoeve van de investeringen die werden gedaan in de gemeenten vermeld door de in uitvoering van genoemde wet genomen koninklijke besluiten. Het bedrag van de toegekende toelagen zou de verschuldigde interesten kunnen verminderen tot een rentevoet van 3 % op de geleende kapitalen.

D) De electriciteitsprijs voor kleine en middelgrote ondernemingen.

De problemen in verband met de prijs van electriciteit en gas worden besproken in een comité waarin de verschillende betrokken partijen elkaar ontmoeten, met name het Controlecomité voor de Electriciteit en het Gas.

Een hervorming van het electriciteitstarief werd onlangs aangevat. Het Controlecomité heeft een ontwerp van aanbeveling voor een tariefprogramma 1967-1970 voorgesteld. Deze hervorming die aanvankelijk alleen het huishoudelijk tarief beoogde, strekte ertoe een beleid van tariefvermindering te voeren. In het algemeen wenste men, na een periode gaande van 1967 tot 1970, tot een gemiddelde prijs van 2 F per kWh te komen.

Bij deze gelegenheid werd reeds een eerste stap gezet om geleidelijk de verschillen weg te werken die bestaan tussen enerzijds de tarieven voor handels- en ambachts-

nière de se baser sur le rapport entre le bénéfice et l'investissement professionnel total.

L'ancien critère décourageait en effet les efforts consentis au moyen de disponibilités propres.

* * *

Après que la Commission eut été informée du nombre de décisions favorables rendues en matière de crédit professionnel et artisanal (Crédits assortis de subventions-intérêt et crédits octroyés à l'intervention du Fonds de garantie) au cours de l'année 1966 et pendant la période du 1^{er} janvier au 30 septembre 1967 (voir annexes 4 et 5), le Ministre a donné connaissance de quelques modifications qu'on se propose d'apporter au texte de la loi du 24 mai 1959 relative au crédit professionnel et artisanal en faveur des classes moyennes.

1) Actuellement, les dispositions légales laissent le Fonds désarmé lorsque le prix obtenu par la société de crédit grâce à la réalisation des garanties se révèle insuffisant. Il semble donc indiqué d'autoriser la Caisse à acquérir pour le compte du Fonds, celui-ci n'étant pas investi de la personnalité civile, les biens meubles et immeubles donnés en garantie ou faisant partie du patrimoine des débiteurs, et de les revendre lorsque la possibilité de les réaliser à un prix normal se présente.

2) Il y a lieu de modifier l'article 3 de la loi du 24 mai 1959 en vue de permettre au Crédit communal de Belgique en tant que société de crédit d'une part, ainsi qu'aux associations intercommunales en tant que bénéficiaires de crédit d'autre part, de jouir des avantages de la loi. Il arrive en effet qu'en vertu de certains contrats, tels que la vente-location, une association intercommunale qui s'engage à construire un bâtiment à usage professionnel pour le compte d'un travailleur indépendant, emprunte des fonds au Crédit communal et demande à bénéficier de la loi du 24 mai 1959. Or, jusqu'à présent cet avantage lui était refusé.

3) L'article 19 de la loi du 24 mai 1959 serait modifié dans l'esprit des lois d'aide économique des 18 juillet 1959 et 14 juillet 1966 afin de permettre un accroissement des subventions-intérêt en faveur des investissements réalisés dans les communes prévues par les arrêtés royaux pris en exécution de la législation précitée. Le montant des subventions accordées serait de nature à réduire les intérêts dus à un taux de 3 % sur les capitaux empruntés.

D) Prix de l'électricité pour les petites et moyennes entreprises.

Les problèmes relatifs au prix du gaz et de l'électricité sont discutés par un comité où se rencontrent les parties intéressées : il s'agit du Comité de contrôle de l'Electricité et du Gaz.

Une réforme de tarif de l'électricité vient d'être entamée. Le comité de contrôle a présenté un projet de recommandation en ce qui concerne un programme tarifaire pour la période 1967-1970. Cette réforme, qui ne visait initialement que le tarif domestique, avait pour but de mettre sur pied une politique de réduction des tarifs. En gros, le but poursuivi était d'établir un prix moyen de 2 F par kWh à l'issue d'une période allant de 1967 à 1970.

A cette occasion, un premier pas a été franchi en vue de résorber progressivement les différences qui existent entre, d'une part, les tarifs pour le commerce et l'artisanat et,

doeleinden, en anderzijds de tarieven voor residentiële verbruikers. De verschillen zijn vooral te wijten aan het feit dat het beroepstarief wordt vastgesteld volgens een schijventarief waarvan de lengte afhangt van het gebruikte vermogen. Een volledige eenmaking der tarieven zou echter door het afbrokkelen van het ontvangstenniveau de maatschappijen in moeilijkheden brengen. De Regering heeft dan ook haar goedkeuring gehecht aan de ontwerp-aanbeveling die reeds een aanmerkelijke verbetering met zich brengt wat betreft de tarifiering van de verlichting voor handelsdoeleinden. De Regering heeft er evenwel op aangedrongen dat de middelen die in de toekomst beschikbaar zullen komen, bij voorrang zouden worden gebruikt voor de gelijkenschakeling van het tarief der kleinhandelaars aan het tarief voor huishoudelijk verbruik en dat hiervoor een datum zou worden vooropgesteld. Verder werd de nadruk gelegd op het onmiddellijk aanvatten van een grondige studie wat het beroepsverbruik betreft teneinde binnen de twee jaar tot nieuwe voorstellen te komen.

Wat betekent nu de nieuwe tarifiering inzake electriciteit voor de kleine en middelgrote ondernemingen?

Als voornaamste winstpunten zijn te vermelden :

1) dat het nieuw tarief een verbetering met zich brengt wat betreft de tarifiering van de verlichting voor handelsdoeleinden. Immers, de vermenigvuldiging der schijven gebeurt thans slechts per kW ter beschikking gesteld vermogen, terwijl vroeger deze verdubbeling per halve kWh gebeurde;

2) dat besloten werd tot het aankopen van enkele duizenden meetapparaten om het benutte vermogen nauwkeurig te bepalen.

De voordelen voor de K. M. O. werden echter getemperd omdat bepaalde andere wijzigingen ongunstig uitvallen voor de beroepsverbruikers :

1) terwijl vroeger de lengte der schijven voor vermogens van minder dan 1 kW dezelfde was in het residentiële en niet-residentiële tarief, wordt er thans een onderscheid gemaakt;

2) een ander nadeel van de nieuwe tarificatie bestaat in het aanrekenen van een vast recht dat niet alleen verdubbeld wordt (vroeger 10 F, nu 20 F) maar bovendien gekoppeld wordt aan het ter beschikking gesteld vermogen. Die maatregel valt vooral nadelig uit voor de seizoen bedrijven aangezien het hoog ingesteld vermogen ook tijdens de stille maanden in aanmerking wordt genomen voor het berekenen van het vast recht.

Ten slotte merkte de Minister op dat het aan het probleem der electriciteitstarieven voor de K. M. O. de grootste aandacht zal worden besteed.

E) Activiteiten van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand in 1967.

De activiteit van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand kan voor het dienstjaar 1967 in grote trekken als volgt worden voorgesteld :

a) De dienst « Algemene Studiën » heeft verscheidene statische studiën ondernomen op grond van het door de R. M. Z., de R. K. Z. en het Nationaal Instituut voor de Statistiek verzameld cijfermateriaal. Hij heeft de monografie opgemaakt van drie beroepssectoren : de houtzagerij, de verwerking van papier en karton en de grafische industrie.

d'autre part, les tarifs pour usages résidentiels. Les différences résultent surtout du fait que le tarif professionnel est établi selon un système de tranches qui sont fonction de la puissance utilisée. Une uniformisation totale des tarifs entraînerait le fléchissement du niveau des recettes et mettrait les sociétés en difficulté. Le Gouvernement a, dès lors, approuvé le projet de recommandation qui comporte déjà une amélioration notable en matière de tarification de l'éclairage à des fins commerciales. Le Gouvernement a néanmoins insisté pour que les moyens qui deviendront disponibles à l'avenir, soient affectés par priorité à l'uniformisation des tarifs réservés aux détaillants et à la consommation domestique et pour qu'une date soit proposée à cet effet. L'accent a, en outre été mis sur la nécessité d'entamer immédiatement une étude approfondie portant sur la consommations à des fins professionnelles, en vue d'aboutir dans un délai de deux ans à de nouvelles propositions.

Or, que représente la nouvelle tarification en matière d'électricité pour les petites et moyennes entreprises?

Citons comme avantages principaux :

1) le tarif nouveau comporte une amélioration en ce qui concerne la tarification de l'éclairage à des fins commerciales. En effet, la multiplication des tranches n'intervient actuellement que par kW de puissance ainsi fournie, alors que jadis cette multiplication était effectuée par demi-kW;

2) il a été décidé d'acheter quelques milliers d'appareils de mesure destinés à déterminer avec précision la puissance utilisée.

Les avantages accordés aux petites et moyennes entreprises se sont néanmoins amenuisés après d'autres modifications qui se sont révélées défavorables aux utilisateurs professionnels :

1) alors que jadis la longueur des tranches pour les puissances ne dépassant pas 1 kW était la même dans le tarif résidentiel et non-résidentiel, une distinction est faite à présent;

2) un autre inconvénient de la tarification nouvelle réside dans la facturation d'un droit fixe qui non seulement est doublé (jadis 10 F, 20 F à présent), mais qui en outre est lié à la puissance rendue disponible. Cette mesure défavorise surtout les entreprises saisonnières, étant donné que la puissance élevée utilisable est également prise en considération pour le calcul du droit fixe pendant les mois d'activité restreinte.

Enfin, le Ministre fait observer que le problème des tarifs d'électricité pour les petites et moyennes entreprises aura toute son attention.

E) Activités de l'Institut économique et social des Classes moyennes en 1967.

Dans ses grandes lignes, l'activité de l'Institut économique et social des Classes moyennes pendant l'exercice 1967 peut être présentée comme suit :

a) Le service des « Etudes générales » a entrepris différentes études statistiques basées sur les chiffres recueillis par l'O. N. S. S., l'O. N. A. F. T. I. et l'Institut national de Statistique. Il a fait la monographie de trois secteurs professionnels : le sciage et le débitage du bois, la transformation du papier et du carton et l'industrie graphique.

Hij werkt bestendig het « Vade-mecum voor de Middenstand » en de beroepsgidsen bij. Aldus heeft hij de hoofdstukken betreffende het krediet, de beroepsopleiding, de handels- en economische wetgeving, de sociale wetgeving en de belastingwetgeving aangevuld of gewijzigd. Er wordt thans een beknopte uitgave van het « Vade-mecum » voorbereid: hierin zal gepoogd worden de voornaamste verplichtingen van de handelaars en ambachtslieden op te sommen en toe te lichten.

Voorts wordt de rechtspraak betreffende de handels- en huurovereenkomsten geregeld op steekkaart gebracht met het oog op een gebeurlijke nieuwe uitgave van de in 1965 gepubliceerde uitgave.

Het « Middenstandsdossier », dat een zeer levendig document vormt, is beëindigd.

b) De dienst « Wetenschappelijk Onderzoek » omvat de sectie « Enquêtes » en de sectie « Statistiek ».

De sectie « Enquêtes » gaat verder met haar berekeningen van de maandelijkse kengetallen van de omzet in groot- en kleinhandel, alsmede met haar jaarlijkse studies over de rendabiliteit. Naast deze bestendige analyses zijn speciale enquêtes of studies gewijd of aan de gang over de volgende onderwerpen: de leuvenhandel in vis te Mariakerke, de wekelijkse rustdag van de visverkopers en de slagers, de vervoerkosten van de groothandelaars in bouwmaterialen, de vergelijking van de kosten en de rendabiliteit in de wasserij, de schematische voorstelling van de omzet van de groothandelaars in algemene voedingswaren. De sectie « Enquêtes » heeft eveneens haar medewerking verleend aan het opmaken van een toeristisch kengetal voor de kust en zij heeft de telling van de kunstambachtslieden, die reeds vroeger werd aangevat, vervolledigd. Zij leidt bovendien een enquête op verzoek van de « Vereniging van het Vlaamse Boekwezen ». Voorts zij nog gewezen op het samenstellen van twee nieuwe brochures, waarvan een gewijd is aan de rendabiliteit van de zelfbediening in de voedingshandel en de andere, aan de rendabiliteit van de kleinhandel in foto- en cinetoeestellen.

c) De sectie « Planologie » heeft medegewerkt aan het opmaken van sectorplannen voor de commerciële uitrusting van de Borinage, Gent en het gebied van het Kanaal. In het raam van haar polarisatiestudies (studies over de aantrekkingsgebieden van de handelscentra), heeft zij enquêtes gedaan te Brugge, Kortrijk, Veurne en Sint-Truiden. Op verzoek van de gemeentebesturen werden grondige analyses van de ruimtelijke structuur alsmede van de kwantitatieve en kwalitatieve uitrusting van de handel verricht te Sint-Truiden, Lommel, Antwerpen, Vorst, Zinnik en Châtelet, terwijl adviezen werden bezorgd aan de gemeentebesturen van Hamont, Alken, Sint-Pieters-Woluwe en Bergen (aanleg van een shopping center). Te Meulebeke heeft de dienst zijn medewerking verleend aan de uitwerking van een bijzonder plan van aanleg, waarbij onder meer in de vestiging van een handelscentrum wordt voorzien.

d) Inzake « Technische Bijstand » aan de distributiesector hebben de bedrijfsconsulenten actief en doeltreffend deelgenomen aan talrijke informatievergaderingen (36 tussenkomsten), studiedagen (29 tussenkomsten) en seminars (83 tussenkomsten). Van het begin van het jaar tot einde september hebben zij in totaal 843 opdrachten vervuld. Tijdens dezelfde periode hebben de consulenten 62 schriftelijke verslagen of diagnoseverslagen (analyse van het gezamenlijk beheer van de onderneming en voorstel van aangepaste maatregelen) en 43 schriftelijke nota's over bijzondere problemen opgemaakt. Voorts hebben zij 570 mondelinge adviezen verstrekt.

Wat nu de « Technische Bijstand » aan de sector « Productie » betreft, deze heeft de vorm aangenomen van export-

Il poursuit la mise à jour du « Vade-mecum des Classes moyennes » et des guides professionnels. C'est ainsi qu'il a complété ou remanié les chapitres relatifs au crédit, à la formation professionnelle, à la législation commerciale et économique, à la législation sociale et à la législation fiscale. Une édition abrégée du « Vade-mecum » est en préparation: elle s'attachera surtout à énumérer et à exposer les principales obligations des commerçants et des artisans.

En outre, la mise sur fiches de la jurisprudence relative aux baux commerciaux se fait de manière régulière en vue d'une réédition éventuelle du recueil publié en 1965.

Le « Dossier des Classes moyennes », qui est un document volumineux est terminé.

b) Le service de la « Recherche scientifique » comprend la section des « Enquêtes » et celle des « Statistiques ».

La section des « Enquêtes » poursuit ses calculs d'indices mensuels du chiffre d'affaires pour le commerce de détail et de gros ainsi que ses études annuelles de rentabilité. En plus de ces analyses permanentes, des enquêtes ou études spéciales ont été effectuées ou sont en cours sur les objets suivants: le commerce ambulant de poisson à Mariakerke, le repos hebdomadaire des poissonniers et des bouchers, les frais de transport des grossistes en matériaux de construction, la comparaison des frais et la rentabilité dans les blanchisseries, le canevas du chiffre d'affaires des grossistes en alimentation générale. La section des « Enquêtes » a également prêté son concours à l'établissement d'un indice touristique pour le littoral et elle a complété le recensement des artisans d'art déjà entrepris précédemment. Elle mène en outre une enquête à la demande de la « Vereniging van het Vlaamse Boekwezen ». Il faut encore signaler la rédaction de deux nouvelles brochures consacrées, l'une à la rentabilité du libre-service dans le commerce alimentaire, l'autre à la rentabilité du commerce de détail des appareils de photo-ciné.

c) La section de « Planologie » a collaboré à l'élaboration de plans de secteur pour l'équipement commercial du Borinage, de Gand et de la zone du canal. Dans le cadre de ses études de polarisation (études des zones d'attraction des centres commerciaux), elle a fait des enquêtes à Bruges, Courtrai, Furnes et Saint-Trond. A la demande des administrations communales, des analyses approfondies de la structure spatiale et de l'équipement quantitatif et qualitatif du commerce ont été effectuées à St-Trond, Lommel, Anvers, Forest, Soignies et Châtelet, tandis que des avis ont été remis aux administrations communales de Hamont, Alken, Woluwe-St-Pierre et Mons (aménagement d'un shopping center). A Meulebeke, le service a prêté sa collaboration à l'élaboration d'un plan particulier d'aménagement prévoyant notamment l'implantation d'un centre commercial.

d) Dans le domaine de l'« assistance technique » au secteur de la distribution, les conseillers d'entreprise ont activement et efficacement participé à de nombreuses réunions d'information (36 interventions), journées d'étude (29 interventions) et séminaires (83 interventions). Depuis le début de l'année jusqu'à fin septembre, ils ont accompli au total 843 missions. Pendant la même période, les conseillers ont établi 62 rapports écrits ou de diagnostic (analyse de l'ensemble de la gestion de l'entreprise et suggestion de mesures appropriées) et 43 notes écrites sur des problèmes particuliers. Ils ont, en outre, donné 570 consultations verbales.

Quant à l'« Assistance technique » au secteur de la « Production », elle a pris la forme de séminaires d'exportation

seminaries die werden georganiseerd (of overwogen) te Aalst, Brugge, Dendermonde, Gent (3), Kortrijk, Leuven (2), Luik, Moeskroen, Nijvel (2), Oudenaarde en Sint-Niklaas.

e) De dienst « Informatie en Documentatie » zet met evenveel succes als voorheen de publicatie van zijn Informatieblad voort. De bibliotheek, die voor het publiek toegankelijk is en die trouwens meer en meer wordt bezocht, boekte in 1967 een aanwinst van 565 nieuwe publicaties, waardoor het aantal boeken in haar bezit op 8 268 is gebracht.

De dienst heeft het initiatief genomen een reizende tentoonstelling te organiseren, die bestemd is om de middenstand in te lichten over hetgeen het Instituut voor hem doet en wat hij ervan mag verwachten. Deze tentoonstelling werd ingehuldigd op het recent « IJzerwarensalon ».

Ten slotte moet nog worden aangestipt dat de dienst « Informatie en Documentatie » vanaf de maand november een nieuwe cyclus zal organiseren voor de opleiding van bedrijfsconsulenten van de Nederlandse taalrol; hij overweegt begin 1968 hetzelfde te doen voor de Franstalige kandidaten.

F) Activiteit van de Speciale Commissie voor de Middenstand in Benelux.

In het raam van Benelux heeft de Speciale Commissie voor de Middenstand tijdens het voorbije jaar het onderzoek van diverse problemen voortgezet.

1^o) *Afschaffing van de belemmeringen en harmonisering van de wetgeving inzake vestiging.*

De Speciale Commissie is er terzake ingeslaagd een aanbeveling op te stellen betreffende de titels die inzake toegang tot het beroep zijn geoorloofd. Deze aanbeveling werd door het Ministercomité van Benelux ondertekend op 18 januari 1967. Op grond van deze aanbeveling waken de drie partnerlanden erover dat de titels van de betrokken onderdanen worden erkend voor de toegang tot de verschillende activiteiten die aan de vestigingswetgeving zijn onderworpen. Aldus wordt van de onderdanen van de twee andere lid-staten, die een van deze titels bezitten, aangenomen dat zij voldoen aan de voorwaarden inzake kennis die door de nationale wetgeving van het land van onthaal zijn gesteld;

2^o) *Samenwerking in het raam van de E. E. G.*

De Speciale Commissie heeft het onderzoek voortgezet van de door de Commissie van de E. E. G. opgeworpen problemen met het doel de standpunten van de verschillende afvaardigingen in de mate van het mogelijke te verzoenen. Zij onderzocht ondermeer de ontwerpen van richtlijnen van de Gemeenschappelijke Markt inzake kleinhandel, voedingsindustrieën en bereiding van dranken, hotels, restaurants en herbergen, diensten aan personen. Meestal konden ter zake gemeenschappelijke standpunten worden ingenomen.

Op een meer algemeen vlak volgde de Commissie aandachtig de eerste pogingen van de Gemeenschappelijke Markt om te komen tot een beleid dat aangepast is aan de behoeften van de kleine en middelgrote nijverheids-ondernemingen.

Zij onderzocht eveneens de toestand van de kleine en middelgrote ondernemingen ten opzichte van het beleid van de Europese Gemeenschap inzake exclusiviteitscontracten;

organisés (ou envisagés) à Alost, Bruges, Termonde, Gand (3), Courtrai, Louvain (2), Liège, Mouscron, Nivelles (2). Audenaerde et St-Nicolas.

e) Le service d'« Information et de Documentation » poursuit avec un égal succès la publication de son Bulletin d'Information. La bibliothèque, accessible au public et d'ailleurs de plus en plus fréquentée, s'est enrichie, en 1967, de 565 nouvelles publications, ce qui porte à 8 268 le nombre des ouvrages qu'elle possède.

Le service a pris l'initiative d'organiser une exposition itinérante destinée à informer les classes moyennes de ce que l'Institut fait pour elles et de ce qu'elles peuvent attendre de lui. Cette exposition a été inaugurée au récent « Salon de la Quincaillerie ».

Il faut signaler enfin que le service d'Information et de Documentation organisera, à partir du mois de novembre, un nouveau cycle de formation de conseillers d'entreprise du rôle linguistique néerlandais; il envisage d'en faire de même au début de 1968 pour les candidats d'expression française.

F) Activité de la Commission spéciale des Classes moyennes du Benelux.

Dans le cadre du Benelux, la Commission spéciale des Classes moyennes a, au cours de l'exercice écoulé, poursuivi l'examen de divers problèmes :

1^o) *Abolition des entraves et l'harmonisation des législations en matière d'établissement.*

La Commission spéciale est parvenue à établir une recommandation concernant les titres admis en matière d'accès à la profession. Cette recommandation a été signée par le Comité de Ministres du Benelux le 18 janvier 1967. Sur base de cette recommandation, les trois pays partenaires veillent à ce que les titres des ressortissants intéressés soient reconnus pour l'accès aux différentes activités soumises à la législation d'établissement. Ainsi, les ressortissants des deux autres pays membres, possesseurs d'un de ces titres, sont considérés comme remplissant les conditions de connaissances exigées par la législation nationale du pays d'accueil;

2^o) *Collaboration dans le cadre de la C. E. E.*

La Commission spéciale a continué l'examen des questions soulevées par la Commission de la C. E. E., dans le but de coordonner, dans la mesure du possible, les points de vue des différentes délégations. Elle a examiné, entre autres, les projets de directives du Marché commun en matière de commerce de détail, d'industries alimentaires et de fabrication de boissons, d'hôtels, restaurants et cafés, de services personnels. Des positions communes ont, la plupart du temps, pu être adoptées en la matière.

Sur un plan plus général, la Commission a suivi attentivement les premières tentatives du Marché commun en vue de réaliser une politique adaptée aux besoins propres des petites et moyennes entreprises industrielles.

Elle a également examiné la situation des petites et moyennes entreprises face à la politique de la Communauté européenne en matière de contrats d'exclusivité;

3°) *Samenwerking van algemeen beleid.*

De Speciale Commissie bestudeert sommige essentiële punten van het beleid dat voor de middenstand moet worden gevolgd. In dit verband heeft zij volledige verslagen over het vestigings- en het kredietbeleid in de drie landen uitgewerkt.

Voorts heeft zij de kwestie onderzocht van de kwaliteitscontrole als middel ter bevordering van de handel.

Uit het oogpunt van de belangen die eigen zijn aan de middenstand, heeft zij zich eveneens beziggehouden met de kwesties van het intra-Beneluxtoerisme en het toerisme van derde landen naar Benelux.

Ten slotte heeft de Speciale Commissie getracht tussen de drie landen een betere samenwerking op het gebied van de kunstambachten tot stand te brengen meer in het bijzonder door gezamenlijke deelneming aan internationale tentoonstellingen.

**G) Wet van 15 mei 1956
betreffende de economen.**

Deze wet maakt deel uit van een reeks beschermingsmaatregelen welke ten behoeve van de Middenstand in het leven zijn geroepen.

De Hoge Raad voor de Middenstand stelt in een advies d.d. 28 juni 1967 voor daarin een aantal wijzigingen aan te brengen met een dubbel doel :

- de mogelijkheid om de wet te ontduiken, uit te schakelen.
- de regels van een normale mededinging veilig te stellen.

De Minister heeft aan zijn administratie opdracht gegeven contact op te nemen met de Hoge Raad teneinde de juiste draagwijdte te bepalen van de in het vooruitzicht gestelde wijzigingen.

Het is de bedoeling om passende formules te vinden teneinde de misbruiken of wetsomzeiling te beletten.

**H) Wet van 8 maart 1954
tot bevordering van de bouw, de aankoop
en de verbouwing van middelgrote woningen.**

De Regering is voornemens sommige bepalingen te wijzigen van het koninklijk besluit van 20 april 1959, dat ter uitvoering van de bovengenoemde wet is uitgevaardigd.

Zo ligt de rentegrens die toegestaan is voor de door de particuliere instellingen verstrekte leningen, 0,50 % boven de rentevoet van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas. De parastatale instellingen zijn door deze bepaling echter niet gebonden en zij passen een hogere rentevoet toe (Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet).

Het lijkt derhalve logisch een einde aan die anomalie en ongelijkheid te maken en als referentierentevoet die van het C. B. H. K. te nemen. Deze nieuwe bepaling zal tot gevolg hebben dat de particuliere instellingen op de wet van 1954 een veelvuldiger beroep zullen doen.

Een andere wijziging heeft tot doel de minima en maxima op te voeren welke de verkoopwaarde van een woning moet bereiken opdat deze als « middelgroot » kan worden beschouwd en aanspraak kan maken op de voordelen van de wet van 8 maart 1954.

De nieuwe minima en maxima zullen 550 000 F., resp. 1 200 000 F bedragen in de grote agglomeraties en de andere steden welke voorkomen onder a) van artikel 5 van het koninklijk besluit van 20 april 1959, in plaats van de

3°) *Collaboration de politique générale.*

La Commission spéciale étudie certains points essentiels de la politique à suivre pour les classes moyennes. A cet égard, elle a élaboré des rapports complets sur la politique d'établissement et la politique de crédit dans les trois pays.

Par ailleurs, elle a examiné la question du contrôle de la qualité en tant que moyen de promotion commerciale.

Elle s'est également penchée sur les questions du tourisme intra-Benelux et du tourisme des pays tiers vers le Benelux, sous l'angle des intérêts propres aux classes moyennes.

Enfin, la Commission spéciale a cherché à promouvoir une meilleure collaboration des trois pays en matière d'artisanat d'art, plus spécialement par la participation en commun à des expositions internationales.

**G) Loi du 15 mai 1956
sur les économats.**

Cette loi fait partie d'un ensemble de mesures protectrices créées en faveur des classes moyennes.

Le Conseil supérieur des classes moyennes, dans un avis en date du 28 juin 1967, propose d'y apporter un nombre de modifications ayant comme double objectif :

- d'éliminer la possibilité de se soustraire à la loi;
- d'assurer les règles d'une concurrence normale.

Le Ministre a chargé son administration de prendre contact avec le Conseil supérieur afin de déterminer la portée exacte des modifications proposées.

Tout sera mis en œuvre pour trouver des formules adéquates afin d'éliminer les abus ou d'empêcher de tourner la loi.

**H) Loi du 8 mars 1954
tendant à favoriser la construction, l'acquisition
et la transformation d'habitations moyennes.**

Il entre dans les intentions du Gouvernement de modifier certaines dispositions de l'arrêté royal du 20 avril 1959 pris en exécution de la loi précitée.

Ainsi la limitation du taux pouvant être pratiqué pour les prêts accordés par les organismes privés dépasse de 0,50 % le taux consenti par la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite. Mais les organismes parastataux ne sont pas tenus par cette disposition et pratiquent un taux plus élevé (l'Office central de crédit hypothécaire).

Dès lors, il paraît logique de supprimer cette anomalie, de mettre un terme à cette inégalité et de prendre comme taux de référence celui de l'O. C. C. H. Cette nouvelle disposition aura pour effet d'encourager davantage les organismes privés à avoir recours à la loi de 1954.

Une autre modification a pour objet le relèvement des minima et maxima que doit atteindre la valeur vénale d'une habitation pour être considérée comme « moyenne » et pouvoir bénéficier des avantages de la loi du 8 mars 1954.

Les nouveaux minima et maxima seront respectivement de 550 000 F et 1 200 000 F dans les grandes agglomérations et autres villes reprises sous le a) de l'article 5 de l'arrêté royal du 20 avril 1959 au lieu de 450 000 F et

huidige bedragen, welke op 450 000 F., resp. 850 000 F. vastgesteld zijn; zij zullen 500 000 F., resp. 1 050 000 F. belopen in de gemeenten welke voorkomen onder b) van artikel 5 van het koninklijk besluit van 20 april 1959, in plaats van de huidige bedragen, welke 400 000, resp. 750 000 F. belopen.

1) De vestigingswet.

1. Lijst der reglementeringsbesluiten.

— Aannemer-schrijnwerker-timmerman (koninklijk besluit van 2 december 1960, *Belgisch Staatsblad* van 13 december 1960).

— Installateur in centrale verwarming (koninklijk besluit van 22 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 11 maart 1961, gewijzigd bij koninklijk besluit van 8 augustus 1961, *Belgisch Staatsblad* van 20 september 1961).

— Aannemer plafonneerder-cementwerker (koninklijk besluit van 8 augustus 1961, *Belgisch Staatsblad* van 22 september 1961).

— Verzekeringsmakelaar (koninklijk besluit van 14 november 1961, *Belgisch Staatsblad* van 7 december 1961).

— Kapper (koninklijk besluit van 28 februari 1962, *Belgisch Staatsblad* van 3 april 1962, gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 december 1966, *Belgisch Staatsblad* van 22 december 1966).

— Molenaar (koninklijk besluit van 21 maart 1962, *Belgisch Staatsblad* van 3 april 1962).

— Aannemer van schilderwerken (koninklijk besluit van 21 juni 1963, *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 1963).

— Handelaar in inlandse granen (koninklijk besluit van 7 augustus 1963, *Belgisch Staatsblad* van 12 september 1963).

— Slager-groothandelaar (koninklijk besluit van 29 november 1963, *Belgisch Staatsblad* van 4 januari 1964).

— Opticien-brillenmaker (koninklijk besluit van 30 oktober 1964, *Belgisch Staatsblad* van 24 december 1964, gewijzigd bij koninklijk besluit van 16 september 1966, *Belgisch Staatsblad* van 22 oktober 1966).

— Fietsmecaniciën, bromfietsmecaniciën, motorfietsmecaniciën (koninklijk besluit van 30 oktober 1964, *Belgisch Staatsblad* van 24 december 1964).

— Aannemer van metsel- en betonwerken (koninklijk besluit van 21 november 1964, *Belgisch Staatsblad* van 24 december 1964, gewijzigd bij koninklijk besluit van 4 mei 1966, *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 1966).

— Aannemer-steenhouwer (koninklijk besluit van 13 april 1965, *Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1965).

— Fotograaf (koninklijk besluit van 27 april 1966, *Belgisch Staatsblad* van 14 mei 1966).

— Kleinhandelaar in vaste brandstoffen (koninklijk besluit van 22 april 1966, *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 1966).

— Aannemer-marmerbewerker (koninklijk besluit van 10 mei 1966, *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 1966).

2. In 1967 bekendgemaakte besluiten.

— Handelaar in fourage en stro (koninklijk besluit van 26 juli 1967, *Belgisch Staatsblad* van 20 september 1967).

850 000 F. actuellement; de 500 000 F. et 1 050 000 F. dans les communes reprises sous le b) de l'article 5 de l'arrêté royal du 20 avril 1959 au lieu de 400 000 F. et 750 000 F. actuellement.

1) La loi d'accès à la profession.

1. Liste des arrêtés de réglementation.

— Entrepreneur menuisier-charpentier (arrêté royal du 2 décembre 1960, *Moniteur belge* du 13 décembre 1960).

— Installateur en chauffage central (arrêté royal du 22 février 1961, *Moniteur belge* du 11 mars 1961, modifié par l'arrêté royal du 8 août 1961, *Moniteur belge* du 20 septembre 1961).

— Entrepreneur plafonneur-cimentier (arrêté royal du 8 août 1961, *Moniteur belge* du 22 septembre 1961).

— Courtier d'assurances (arrêté royal du 14 novembre 1961, *Moniteur belge* du 7 décembre 1961).

— Coiffeur (arrêté royal du 28 février 1962, *Moniteur belge* du 3 avril 1962, modifié par l'arrêté royal du 19 décembre 1966, *Moniteur belge* du 22 décembre 1966).

— Meunier (arrêté royal du 21 mars 1962, *Moniteur belge* du 3 avril 1962).

— Entrepreneur de peinture (arrêté royal du 21 juin 1963, *Moniteur belge* du 19 juillet 1963).

— Négociant en grains indigènes (arrêté royal du 7 août 1963, *Moniteur belge* du 12 septembre 1963).

— Grossiste en viandes-chevillard (arrêté royal du 29 novembre 1963, *Moniteur belge* du 4 janvier 1964).

— Opticien-lunetier (arrêté royal du 30 octobre 1964, *Moniteur belge* du 24 décembre 1964, modifié par arrêté royal du 16 septembre 1966, *Moniteur belge* du 22 octobre 1966).

— Mécanicien de cycles, mécanicien de cyclomoteurs, mécanicien de motocyclettes (arrêté royal du 30 octobre 1964, *Moniteur belge* du 24 décembre 1964).

— Entrepreneur en maçonnerie et de béton (arrêté royal du 21 novembre 1964, *Moniteur belge* du 24 décembre 1964, modifié par arrêté royal du 4 mai 1966, *Moniteur belge* du 26 mai 1966).

— Entrepreneur tailleur de pierres (arrêté royal du 13 avril 1965, *Moniteur belge* du 29 mai 1965).

— Photographe (arrêté royal du 27 avril 1966, *Moniteur belge* du 14 mai 1966).

— Négociant détaillant en combustibles solides (arrêté royal du 22 avril 1966, *Moniteur belge* du 26 mai 1966).

— Entrepreneur marbrier (arrêté royal du 10 mai 1966, *Moniteur belge* du 26 mai 1966).

2. Arrêtés publiés en 1967.

— Négociant en fourrages et pailles (arrêté royal du 26 juillet 1967, *Moniteur belge* du 20 septembre 1967).

3. In 1967 verworpen verzoekschriften.

— Voor het beroep van schoenmaker : het koninklijk besluit van 8 mei 1967 (*Belgisch Staatsblad* van 26 juli 1967) heeft het in het *Belgisch Staatsblad* van 29 april 1966 bekendgemaakte verzoekschrift verworpen.

— Voor het beroep van aannemer spektakelinrichter : het koninklijk besluit van 11 juli 1967 (*Belgisch Staatsblad* van 20 september 1967) heeft het in het *Belgisch Staatsblad* van 27 oktober 1966 bekendgemaakte verzoekschrift verworpen.

4. Verzoekschriften.

a) Officieel in 1967 ingediende verzoekschriften.

— Electricien-installateur.

Het Nationaal Verbond der zelfstandige electriciens en handelaars in elektrische toestellen (NELECTRA) heeft afgezien van haar in het *Belgisch Staatsblad* van 22 mei 1964 bekendgemaakte verzoekschrift, zulks ingevolge een overeenkomst met de « Association Nationale des Patrons Electriciens de Belgique » (ANPEB). Beide groeperingen en de Nationale Vereniging van Installateurs in het Bouwbedrijf en de Industrie hebben samen een vergadering belegd. Deze drie verbonden hebben officieel op een gemeenschappelijke basis uitgewerkte verzoekschriften ingediend. Deze zullen eerlang in het *Staatsblad* verschijnen.

— Aannemer-Tegelzetter.

Over het door de Nationale Federatie der meesterbevoelers en mozaïekbewerkers van België ingediende verzoekschrift, dat in het *Staatsblad* van 22 april 1966 is verschenen, heeft de Hoge Raad voor de Middenstand op 25 oktober 1967 een gunstig advies uitgebracht.

— Radio- en televisietechnicus.

Het door de Nationale Vereniging van radiotechnici van België ingediende verzoekschrift is in het *Staatsblad* van 9 maart 1967 verschenen.

Op grond van een advies van de Hoge Raad dat steeds gedeeltelijk gunstig was werd een ontwerp van koninklijk besluit ter verwerping voorgelegd.

— Verzekeringsmakelaar.

In het *Staatsblad* van 21 maart 1967 is een door het Verbond der Beroepsverenigingen der makelaars in verzekeringen en verzekeringsagenten van België ingediende verzoekschrift verschenen. Dit verzoekschrift strekt ertoe de reglementering van het beroep van verzekeringsmakelaar te wijzigen.

Over dit verzoekschrift heeft de Hoge Raad voor de Middenstand op 12 juli 1967 een gunstig advies uitgebracht.

— Cichoreidrogers.

Door het Nationaal Verbond der cichoreidrogers, werd een officieel verzoekschrift ingediend.

b) Ontwerp-Verzoekschriften

In de loop van 1967 heeft het Departement contacten gehad met diverse beroepsfederaties die verzoekschriften tot reglementering wensten in te dienen.

3. Rejets en 1967.

— Pour la profession de cordonnier : l'arrêté royal du 8 mai 1967 (*Moniteur belge* du 26 juillet 1967) a rejeté la requête publiée au *Moniteur belge* du 29 avril 1966.

— Pour la profession d'entrepreneur organisateur de spectacles : l'arrêté royal du 11 juillet 1967 (*Moniteur belge* du 20 septembre 1967) a rejeté la requête publiée au *Moniteur belge* du 27 octobre 1966.

4. Requêtes.

a) Requêtes introduites officiellement en 1967.

— Installateur-électricien.

Le « Nationaal Verbond der Zelfstandige Electriciens en Handelaars in elektrische toestellen (NELECTRA) » s'est désisté de sa requête publiée au *Moniteur belge* du 22 mai 1964, à la suite d'un accord avec l'Association Nationale des Patrons Electriciens de Belgique (ANPEB). Une réunion s'est tenue entre ces deux groupements et l'Association Nationale des Installateurs du Bâtiment et de l'Industrie. Des requêtes établies sur une base commune ont été officiellement introduites par ces trois fédérations. Elles seront publiées incessamment au *Moniteur*.

— Entrepreneurs-carreleurs.

La requête introduite par la Fédération Nationale des Patrons Carreleurs et Mosaïstes de Belgique, publiée au *Moniteur* du 22 avril 1966, a fait l'objet d'un avis favorable au Conseil supérieur des Classes moyennes en date du 25 octobre 1967.

— Techniciens en radio-TV.

La requête introduite par l'Union Nationale des Radio-Techniciens de Belgique a été publiée au *Moniteur* du 9 mars 1967.

A la suite d'un avis du Conseil supérieur qui n'était que partiellement favorable, un arrêté royal de rejet a été présenté.

— Courtiers d'assurances.

Une requête introduite par la Fédération des Unions professionnelles des courtiers et agents d'assurances de Belgique et tendant à modifier la réglementation de la profession de courtier d'assurances a été publiée au *Moniteur* du 21 mars 1967.

Cette requête a fait l'objet d'un avis favorable du Conseil Supérieur des Classes moyennes en date du 12 juillet 1967.

— Torréfacteurs de chicorée.

Requête introduite officiellement par le « Nationaal Verbond der cichoreidrogers ».

b) Projets de requêtes.

Au cours de l'année 1967, le Département a eu des contacts avec diverses fédérations professionnelles désireuses d'introduire des requêtes en réglementation.

Ontwerp-verzoekschriften zijn opgemaakt :

— voor het beroep van hotelhouder en voor restaurant-houder, door de Nationale Confederatie van de Café-, Hotel- en Restauranthouders;

— voor het beroep van bloemist, door de Vereniging van bloemisten van België;

— voor het beroep van garagehouder door het Verbond der garagehouders van België (FEGARBEL);

— voor het beroep van behanger-plaatser van wand- en vloerbekledingen, door het Nationaal Verbond der meester-behangers-garnierders decorateurs en ensembliers van België, door de Belgische Federatie der meester-schilders en sierschilders van België en door het Nationaal Verbond der vrije meester-schilders en woninginrichters;

— voor het beroep van in dichtingswerken gespecialiseerde asfaltbewerker en van dakbedekker met asfaltbitumen, door de Belgische Vereniging van asfaltbewerkers.

Deze beide laatste ontwerpen stuiten nochtans op het bezwaar dat voor die werkzaamheden te weinig opleidingsmiddelen voorhanden zijn en dat zij trouwens te zeer gespecialiseerd zijn om het voorwerp van een bijzondere reglementering te kunnen uitmaken.

5. Enkele statistische gegevens.

a) Door de Kamers van Ambachten en Neringen afgeleverde getuigschriften (Artikel 11 van de wet van 24 december 1958).

	Toekenning	Weigeringen
1966 :	—	—
1 ^{ste} kwartaal	307	141
2 ^{de} kwartaal	343	153
3 ^{de} kwartaal	382	127
4 ^{de} kwartaal	414	166
1967 :		
1 ^{ste} kwartaal	519	175
2 ^{de} kwartaal	510	142

De verhouding van de kandidaten die zich met succes voor de Kamers van Ambachten en Neringen hebben aangeboden, vertoont een duidelijke stijging : 30 % weigeringen gedurende de eerste twee kwartalen van 1967 tegen 45 % gedurende de eerste twee kwartalen van 1966.

b) *Vestigingsraad* (Art. 13).

Gedurende de eerste 3 kwartalen van 1967 werden er :

12 zittingen gehouden;

69 gevallen van beroep onderzocht;

33 getuigschriften na beroep afgeleverd.

c) *Centrale examencommissie*.

Tijdens de eerste drie kwartalen van 1967 hield de Centrale examencommissie 63 zittingen en ondervroeg zij 652 kandidaten. Hierna volgen de volledige cijfers voor 1966 :

aantal zittingen : 76;

aantal kandidaten : 668;

Des projets de requête sont élaborés :

— pour la profession d'hôtelier et celle de restaurateur, par la Confédération nationale des Cafetiers, Hôtelières et Restaurateurs;

— pour la profession de fleuriste par l'Union des Fleuristes de Belgique;

— pour la profession de garagiste par la Fédération des garagistes de Belgique (FEGARBEL);

— pour la profession de tapissier-poseur de couvre-mur et de couvre-sol, par la Fédération nationale des tapissiers-garnisseurs, décorateurs et ensembliers de Belgique, la Fédération belge des entrepreneurs de peinture et de décor et le « Nationaal Verbond der vrije meester-schilders en woninginrichters »;

— pour les professions d'asphalteur spécialiste en travaux d'étanchéité et de couvreur en roofing de bâtiments, par l'Association belge des asphalteurs.

Ces deux derniers projets se heurtent cependant à un manque de moyens de formation pour ces activités, qui d'ailleurs semblent trop spécialisées pour être l'objet de réglementations particulières.

5. Quelques statistiques.

a) *Attestations délivrées par les Chambres des Métiers et Négoces* (article 11 de la loi du 24 décembre 1958).

	Octrois	Refus
1966 :	—	—
1 ^{er} trimestre	307	141
2 ^e trimestre	343	153
3 ^e trimestre	382	127
4 ^e trimestre	414	166
1967 :		
1 ^{er} trimestre	519	175
2 ^e trimestre	510	142

La proportion des candidats se présentant avec succès devant les Chambres des Métiers et Négoces est en nette progression : 30 % de refus pour les deux premiers trimestres de 1967 contre 45 % pour les deux premiers trimestres de 1966.

b) *Conseils d'Etablissement* (art. 13).

Pour les trois premiers trimestres de 1967 :

12 audiences ont été tenues;

69 recours ont été examinés;

33 attestations ont été délivrées à la suite de recours.

c) *Jury central*.

Au cours des trois premiers trimestres de 1967, le jury central a tenu 63 sessions et a examiné 652 candidats. Voici, par ailleurs, les chiffres complets relatifs à l'année 1966 :

nombre de sessions : 76;

nombre de candidats : 668.

examens over de algemene kennis :

aantal ingeschreven kandidaten : 234;
 aantal opgekomen kandidaten : 171 of 73 %;
 aantal geslaagde kandidaten : 124 of 72,5 %.

examens over handelsvakken :

aantal ingeschreven kandidaten : 520;
 aantal opgekomen kandidaten : 408 of 79 %;
 aantal geslaagde kandidaten : 240 of 59 %.

ondervraging over beroepskennis :

aantal ingeschreven kandidaten : 414;
 aantal opgekomen kandidaten : 313 of 75 %;
 aantal geslaagde kandidaten : 154 of 49 %.

Zoals men kan constateren ontbreekt meestal de handelskennis; aangezien het grootst aantal kandidaten aan deze proef onderworpen werd. Het aantal mislukkingen in dat vak ligt tamelijk hoog : 41 %.

Nog hoger is evenwel het aantal mislukkingen voor de beroepskennis : 51 %.

d) *Laattijdige aanvragen tot het bekomen van een vestigingsattest die door de gemeentebesturen aan het departement werden voorgelegd met het oog op de ontheffing van de vervallenverklaring.*

	Aantal ingediende aanvragen	Aantal gunstige beslissingen
Vóór 1 december 1965	10 186	7 778
Van 1 december 1965 tot 30 juni 1967	3 644	2 918
Eerste kwartaal 1967	1 168	696

6. *Wetsontwerp tot invoering van vestigingseisen voor de groot- en de kleinhandel in een kleine of middelgrote onderneming en tot wijziging van de wet van 24 december 1958.*

Tijdens de vergaderingen van 14, 21 en 28 juni 1967 werd de bespreking van dit ontwerp in de Senaatscommissie voor de Middenstand voortgezet. De enigszins gewijzigde tekst werd tijdens de laatste vergadering goedgekeurd.

Wat beoogt dit ontwerp ?

Hoevel de wet van 1958 in de geest van de wetgever vooral bestemd was voor de beroepen die integraal tot de handel behoren, heeft zij juist bij die beroepen geen toepassing gevonden.

Deze leemte is onder meer te wijten aan de moeilijkheden die gerezen zijn bij elke poging om de verscheidene beroepssectoren te definiëren. De activiteiten die geheel onder de distributiesector ressorteren, lenen zich slechts tot omschrijvingen die altijd wisselvallig blijven en kunnen leiden tot het willekeurig vastleggen van toestanden die in werkelijkheid voortdurend evolueren.

De redenen waarop in 1958 werd gesteund om de toegang tot de handelsberoepen te reglementeren zijn nog steeds actueel.

De door het centraal handelsregister aangelegde statistieken brengen inderdaad aan het licht dat vele handelsondernemingen slechts een zeer beperkt bestaan kennen.

Daar komt nog bij dat de hoofden van handelsondernemingen in staat zullen moeten zijn het hoofd te bieden

épreuves de connaissances générales :

— nombre de candidats inscrits : 234;
 — nombre de candidats s'étant présentés : 171 soit 73 %;
 — nombre de candidats ayant réussi : 124 soit 72,5 %.

épreuves de connaissances commerciales :

— nombre de candidats inscrits : 520;
 — nombre de candidats s'étant présentés : 408 soit 79 %;
 — nombre de candidats ayant réussi : 240 soit 59 %.

épreuves de connaissances professionnelles :

— nombre de candidats inscrits : 414;
 — nombre de candidats s'étant présentés : 313 soit 75 %;
 — nombre de candidats ayant réussi : 154 soit 49 %.

On constatera que ce sont les connaissances commerciales qui font le plus souvent défaut puisque c'est à l'épreuve portant sur ces connaissances qu'a été soumis le plus grand nombre de candidats. Les échecs y sont relativement nombreux : 41 %.

Le pourcentage des échecs est toutefois plus important encore en ce qui concerne les connaissances professionnelles : 51 %.

d) *Demandes d'obtention d'un certificat d'établissement introduites tardivement et soumises au Département par les administrations communales pour être relevées de la conclusion.*

	Nombre de demandes introduites	Nombre de décisions favorables
Avant le 1 ^{er} décembre 1965	10 186	7 778
Du 1 ^{er} décembre 1965 au au 30 juin 1967	3 644	2 918
Premier semestre 1967	1 168	696

6. *Projet de loi instituant des conditions d'établissement pour le commerce de gros et le commerce de détail dans une petite et moyenne entreprise et modifiant la loi du 24 décembre 1958.*

La discussion de ce projet à la Commission des Classes moyennes du Sénat a été poursuivie au cours des réunions des 14, 21 et 28 juin. Le texte quelque peu amendé a été approuvé au cours de la dernière de ces séances.

Quels sont les objectifs poursuivis par ce projet ?

La loi de 1958 n'a guère été appliquée aux professions purement commerciales, alors que, dans l'esprit du législateur, elle leur était principalement destinée.

Cette lacune résulte notamment des difficultés rencontrées lorsqu'on s'est efforcé de définir les différents secteurs professionnels : les activités de pure distribution s'accommodent mal de délimitations toujours précaires qui risquent de cliquer arbitrairement des situations en perpétuelle évolution.

Or, les raisons invoquées en 1958 pour réglementer l'accès aux professions commerciales sont toujours d'actualité.

Les statistiques établies par le registre central du commerce révèlent, en effet, le caractère fort éphémère de nombreuses entreprises commerciales.

De plus, il convient que les chefs d'entreprises commerciales soient capables de faire face aux difficultés auxquelles

aan de moeilijkheden waarmee zij geconfronteerd kunnen worden en voorts met succes hun man moeten kunnen staan bij de inspanning om de nationale produktiviteit op te voeren.

Tenslotte bepaalt een ontwerp voor een richtlijn, uitgaande van de Ministerraad van de Europese economische gemeenschap, dat de effectieve uitoefening gedurende drie opeenvolgende jaren in een andere Lid-Staat, van een tot de kleinhandel behorende activiteit, in het land waar de betrokkene zich wil vestigen, zal beschouwd worden als een voldoende bewijs dat aan de voorwaarden inzake kennis en bekwaamheid is voldaan.

De richtlijnen betreffende de overgangsmaatregelen gaan automatisch gepaard met richtlijnen tot opheffing van alle beperkingen aan het recht van vestiging in het gastland. Derhalve zou men, bij ontstentenis van een vestigingsreglementering in België, de onderdanen van een andere Lid-Staat der Gemeenschap geen enkele beperking mogen opleggen inzake uitoefening van de bedoelde activiteiten op het grondgebied van ons land.

Het wetsontwerp streeft de volgende oogmerken na : door de wet zelf zullen aan groot- en kleinhandel vestigings-eisen worden opgelegd.

Nochtans zal de uitvoerende macht zelf beslissen over de trapsgewijze toepassing op de verschillende categorieën van activiteiten die opgesomd zijn in de nomenclatuur vastgelegd krachtens artikel 10 van de gecoördineerde wetten op het handelsregister.

Het vereiste getuigschrift zal worden afgeleverd :

- aan de personen die de nodige maturiteit bezitten (die hun studie in een hogere middelbare afdeling met goed gevolg beëindigd hebben);
- aan de personen die een passende akte kunnen voorleggen waaruit een bepaalde handelskennis blijkt (in dit geval volstaat het lager secundair niveau);
- aan de personen die voor een examen, afgelegd voor een centrale examencommissie, geslaagd zijn;
- aan de personen die het bewijs leveren in het beroep een bepaalde praktijk te hebben verkregen.

Het ontwerp beschermt de verkregen rechten, daar de personen die op de vereiste datum in het handelsregister waren ingeschreven vrijgesteld zijn een getuigschrift te bezitten.

Tenslotte brengt het ontwerp verscheidene wijzigingen aan in de wet van 1958. De voornaamste daarvan zijn :

- de voorwaarden inzake handelskennis worden eenvormig gemaakt voor alle gereguleerde beroepen;
- het zal mogelijk zijn de voorwaarden te verenigen in hoofde van verscheidene personen, waarbij ieder van hen een bepaalde kennis zou bewijzen.

Na goedkeuring door de Senaat zal het ontwerp aan de Kamer worden overgezonden.

7. *Kwesties betreffende de vrije beroepen.*

a) *Organisatie van het beroep van landmeter-schatter onroerende goederen.*

De bevoegde dienst van het Ministerie van Nationale Opvoeding heeft een voorontwerp van wet tot oprichting van een Orde van landmeters uitgewerkt.

Zodra de tekst ervan bekend is, zal hij een laatste maal bijgewerkt moeten worden. Dit wetsontwerp moet een

ils sont confrontés et puissent participer efficacement à l'effort consenti pour accroître la productivité nationale.

Enfin, un projet de directive du Conseil des Ministres de la Communauté économique européenne prévoit que l'exercice effectif d'une activité relevant du commerce de détail pendant trois années consécutives dans un autre Etat membre sera reconnu comme preuve suffisante de ce qu'il est satisfait aux conditions de connaissance et d'aptitude dans le pays où l'intéressé a l'intention de s'établir.

Les directives relatives aux mesures transitoires sont automatiquement accompagnées de directives levant toutes les restrictions à l'établissement dans le pays d'accueil : c'est pourquoi, à défaut d'une réglementation d'accès en Belgique, les ressortissants d'un autre Etat membre de la Communauté ne pourraient se voir imposer aucune restriction pour l'exercice des activités en cause sur le territoire de notre pays.

Le projet de loi poursuit les objectifs suivants : des conditions d'exercice seront imposées, par la loi elle-même, pour le commerce de gros et le commerce de détail.

Mais c'est l'exécutif qui décidera de l'application de la loi, étape par étape, aux différentes catégories d'activités énumérées dans la nomenclature arrêtée en vertu de l'article 10 des lois coordonnées sur le registre du commerce.

L'attestation requise sera délivrée :

- à ceux qui ont la maturité nécessaire (ceux qui ont terminé avec fruit des études moyennes supérieures);
- à ceux qui apportent la preuve de certaines connaissances commerciales par la production d'un titre approprié (dans ce cas, le niveau secondaire inférieur suffira);
- à ceux qui auront réussi une épreuve devant un jury central;
- à ceux qui apporteront la preuve d'une certaine pratique professionnelle.

Le projet sauvegarde les droits acquis, puisque les personnes immatriculées au registre du commerce à la date requise sont dispensées de l'obligation de l'attestation.

Enfin, le projet apporte plusieurs modifications à la loi de 1958, dont les principales sont les suivantes :

- les conditions de connaissances commerciales sont uniformisées pour toutes les professions réglementées;
- il sera possible de réunir les conditions dans le chef de plusieurs personnes, chacune prouvant certaines connaissances.

Après approbation du Sénat, le projet sera transmis à la Chambre.

7. *Questions relatives aux professions libérales.*

a) *Organisation de la profession de géomètre-expert immobilier.*

Le texte d'un avant-projet de loi créant un Ordre des géomètres a été préparé par le service compétent du Ministère de l'Education nationale.

Une dernière mise au point sera nécessaire dès qu'aura été communiqué le texte de cet avant-projet de loi, qui doit don-

nieuwe wettelijke grondslag aan dat beroep geven, nu een arrest van het Hof van Cassatie de huidige koninklijke besluiten betreffende de uitoefening van landmeter-schatter in onroerende goederen niet conform de wet heeft verklaard.

Dit beroep zal dus eerlang op een solide basis georganiseerd kunnen worden.

b) *Organisatie van het beroep van makelaar in onroerende goederen.*

Over het wetsvoorstel van de heer Lefere c.s. is uitvoerig van gedachten gewisseld tussen de bevoegde overheidsdienst en de twee representatieve beroepsorganisaties van de betrokken sector.

De gewijzigde tekst van het voorstel wordt hans bijgevoegd.

c) *Architekten.*

Het na lange discussies tot stand gekomen reglement inzake plichtenleer werd bij koninklijk besluit verplicht gesteld.

De mandaten van gerechtelijk bijzitter worden op dit ogenblik vernieuwd.

J) *Beroepsopleiding en beroepsvolmaking.*

Beroepsopleiding en beroepsvolmaking vormen een van de belangrijkste posten der begroting. Het aangevraagde krediet bedraagt 237,89 miljoen.

De beroepsopleiding heeft hoofdzakelijk betrekking op het leerlingenwezen, de patroonsopleiding en de beroepsvolmaking (bijscholing).

In verband met het *leerlingenwezen* zij opgemerkt dat het aantal leerovereenkomsten praktisch niet verandert: 10 jaar geleden waren het er 8 419, heden zijn het er 8 448. Dit jaar zijn er een honderdtal meer dan verleden jaar.

Het leerlingstelsel heeft ongetwijfeld verdiensten. Het is bijzonder geschikt voor jongeren die met veel praktisch verstand begaafd zijn en voor bepaalde beroepen zal het zeker de beste opleidingsvorm blijven. Het zou echter een vergissing zijn het aantal leercontracten zonder enig onderscheid op te voeren, omdat vermeden moet worden dat het leerlingstelsel het mogelijk zou maken jonge arbeidskrachten te werk te stellen zonder aan de leerlingen alle garanties inzake beroepsopleiding te geven.

Het organiseren van aanvullende lessen in het stadium van de scholing heeft zekere reacties uitgelokt in de kringen van het technisch onderwijs, die vrezen dat dergelijke lessen in sommige gevallen overbodig zijn, aangezien reeds gelijksoortige lessen door de technische en de beroepsscholen worden georganiseerd. In 1963 is dan ook een protocol van overeenkomst tussen de Ministers van Nationale Opvoeding en van Middenstand gesloten. Dit protocol vond nochtans slechts weinig weerklank, aangezien de afgevaardigden van de betrokken departementen zich meer op algemene kwesties hebben toegelegd dan op bijzondere gevallen. De ervaring heeft echter geleerd dat gemakkelijk een oplossing kon worden gevonden voor de problemen welke vooral in het Vlaamse landsgedeelte gerezen zijn, dank zij het leggen van contacten ter plaatse tussen de betrokken instanties. Op grond van die ervaring zijn beide departementen overeengekomen om de hun ter kennis gebrachte betwiste gevallen te onderzoeken onder de leiding van de afgevaardigden van de verantwoordelijke ministers. De meeste van die gevallen komen thans voor de provincie Henegouwen. Dat hoeft niet te verwonderen aangezien daar het dichtste net van technische scholen bestaat en de economische toestand van die

ner une nouvelle assise légale à la profession après l'arrêt de la Cour de Cassation déclarant non conformes à la loi les arrêtés royaux actuels relatifs à l'exercice de la profession de géomètre-expert immobilier.

A bref délai, l'organisation de la profession de géomètre-expert immobilier pourrait donc être aménagée sur une base solide.

b) *Organisation de la profession d'agent immobilier.*

Le texte de la proposition de loi de M. Lefère et consorts a fait l'objet de longs échanges de vue entre l'Administration et les deux organisations professionnelles représentatives du secteur intéressé.

Le texte remanié de la proposition est actuellement mis au point.

c) *Architectes.*

Le règlement de déontologie établi après de longues discussions a été rendu obligatoire par arrêté royal.

Les mandats d'assesseurs juridiques sont actuellement en cours de renouvellement.

J) *Formation et perfectionnement professionnels.*

La formation et le perfectionnement professionnels constituent l'un des postes importants du budget du Département. Le crédit sollicité atteint 237,89 millions.

Les activités de formation professionnelle portent essentiellement sur l'apprentissage, la formation patronale et le perfectionnement professionnel.

En ce qui concerne l'*apprentissage*, il faut remarquer que le nombre de contrats agréés ne varie pratiquement pas: il était de 8 419 il y a 10 ans; il atteint aujourd'hui 8 448. L'augmentation est d'une centaine d'unités par rapport à l'année précédente.

La formule de l'apprentissage a incontestablement ses mérites propres. Elle convient spécialement à certains jeunes gens qui sont davantage doués d'intelligence pratique et elle restera sans doute un mode de formation privilégié pour certains métiers. Mais ce serait une erreur de pousser à l'augmentation des contrats sans discernement, car il faut éviter que l'apprentissage ne permette l'utilisation de la jeune main-d'œuvre sans offrir aux apprentis toutes les garanties au point de vue de leur formation professionnelle.

L'organisation de cours complémentaires au stade de la qualification suscite certaines réactions de la part des milieux de l'enseignement technique, qui craignent que ces cours ne fassent, dans certains cas, double emploi avec les cours similaires organisés par les écoles techniques et professionnelles. C'est ce qui a donné lieu à un protocole d'accord signé en 1963 entre les Ministres de l'Education nationale et des Classes moyennes. Ce protocole n'eut cependant que peu d'échos, car les délégués des départements intéressés se sont attachés davantage à l'examen de questions générales qu'à des cas particuliers. L'expérience prouve cependant, qu'une solution a pu être aisément trouvée aux problèmes qui se sont posés en pays flamand notamment, grâce à des contacts qui ont été établis sur place entre les instances intéressées. Fort de cette expérience, il a été convenu entre les deux départements qu'il serait procédé, sous la direction des délégués des Ministres responsables, à l'examen des cas litigieux qui seraient portés à leur connaissance. La plupart de ces cas proviennent actuellement de la province du Hainaut. Cela n'a rien d'étonnant puisque c'est là que se trouve la réseau le plus dense d'écoles techniques et qu'en outre la situation économique de cette province offre un terrain favo-

provincie bovendien de toeneming van het aantal leerovereenkomsten in de hand werkt. Onlangs had te Charleroi op initiatief van de Minister van Nationale Opvoeding een vergadering plaats, waarop de inrichtingen van technisch onderwijs werden verzocht om hun precieze programma's mede te delen voor een zeker aantal beroepen welke aanleiding kunnen geven tot dubbel gebruik, zoals de beroepen van bakker-banketbakker, drukker, schilder, automechanicien en loodgieter-zinkbewerker. Het Departement van Middenstand heeft op zijn beurt aan het Ministerie van Nationale Opvoeding de overeenkomstige programma's inzake beroepsopleiding toegezonden. Eerstdaags zal te Charleroi een arbitragevergadering gehouden kunnen worden.

Op het gebied van de patroonsopleiding is in 1966-1967 een geringe toeneming van het aantal lessen ten opzichte van 1965-1966 waargenomen. Nochtans moet de betrekkelijke pauze die op het niveau van de patroonsopleiding tot uiting komt betreurd worden, daar het om een specifieke activiteit gaat welke inzonderheid gericht is op het dragen van verantwoordelijkheid door het bedrijfshoofd.

Tenslotte vertonen de activiteiten op het gebied van de beroepsvolmaking een grotere ontwikkeling. Die activiteiten bestaan hoofdzakelijk in het organiseren van lezingen, seminars en studiedagen, welke de gevestigde ondernemingshoofden in staat moeten stellen hun kennis bij te werken en zich aan te passen aan materies welke voortdurend veranderen. De volmaking is vooral gericht op de kennis die verband houdt met bedrijfsbeheer.

In 1966 werden circa 13 621 lezingen voor volmaking gegeven tegen 12 777 in 1965, 11 829 in 1964 en 8 535 in 1963. Die enkele cijfers geven een idee van de ontwikkeling van deze sector.

Tenslotte moet nog iets worden gezegd over de organisatie van taalcurssussen in de streken waar daaraan behoefte bestaat. Dergelijke lessen werden georganiseerd aan de kust, in de Ardennen en in andere toeristische streken. In 1967 heeft te Casteau, naar aanleiding van de vestiging van de S. H. A. P. E. één mobiel laboratorium in die streek gewerkt ten behoeve van de aldaar gevestigde handelaars. De lessen werden goed gevolgd en men krijgt dienaangaande bemoedigend nieuws, niet slechts van de zijde van de handelskringen zelf, maar ook van bepaalde leden van het S. H. A. P. E.-personeel, die de door de handelaars geleverde inspanning om zich aan hun nieuwe cliënteel aan te passen, zeer op prijs stellen.

De aandacht zij nog gevestigd op het feit dat de activiteiten voor beroepsopleiding en volmaking meer en meer in centra gegroepeerd worden.

Tot besluit verklaart de Minister dat hij er in de komende maanden zal over waken dat meer selectief te werk gegaan wordt op het stuk van de leercontracten en dat de nadruk zal worden gelegd op de patroonsopleiding en de activiteiten inzake volmaking. Voorts wil hij bepaalde administratieve formaliteiten verlichten (vlottere erkenning van de overeenkomsten, organisatie van de examens enz.) In die zin zal met name het koninklijk besluit van 13 april 1959 herzien moeten worden.

K) Wetsvoorstel tot regeling van de avondrust in ambacht en nering.

Het wetsvoorstel van de heer Wijnen (zie stuk van de Kamer n° 323/1) was het voorwerp van een advies van de Hoge Raad voor de Middenstand dd. 28 juni j.l.

Daarin worden diverse meningen naar voren gebracht i.v.m. het beginsel van de invoering van een algemeen verplicht sluitingsuur. De meeste leden van de Raad zijn er voorstander van, maar een belangrijke minderheid heeft zich er tegen verzet.

table à l'accroissement du nombre de contrats. Une réunion c'est tenue récemment à Charleroi à l'initiative du Ministère de l'Education nationale, réunion au cours de laquelle les établissements d'enseignement technique ont été invités à faire connaître leurs programmes précis pour un certain nombre de professions susceptibles de donner lieu à des doubles emplois, telles que boulanger-pâtissier, imprimeur, peintre, mécanicien d'autos et plombier-zingueur. Le Département des Classes moyennes a, de son côté, transmis au Ministère de l'Education nationale les programmes de formation professionnelle correspondants. Une réunion d'arbitrage pourra donc être tenue prochainement à Charleroi.

En ce qui concerne la *formation patronale*, il y a eu en 1966-1967 une légère augmentation du nombre de cours par rapport à 1965-1966. Il faut cependant regretter la pause relative qui se manifeste au stade du patronat, qui constitue une activité spécifique spécialement orientée vers l'exercice des responsabilités de chef d'entreprise.

Enfin, les activités de *perfectionnement professionnel* connaissent un plus grand développement. Ces activités consistent essentiellement en l'organisation de conférences, séminaires et journées d'études, qui doivent permettre aux chefs d'entreprise établis de mettre leurs connaissances à jour et de s'adapter à des matières en constante évolution. Le perfectionnement professionnel met surtout l'accent sur les connaissances en matière de gestion des affaires.

En ce qui concerne les conférences de perfectionnement professionnel, il a été donné en 1966 quelque 13 621 heures de conférences contre 12 777 en 1965; 11 829 en 1964 et 8 535 en 1963. Ces quelques chiffres donnent une idée de l'évolution de ce secteur.

Un mot doit être dit encore de l'organisation de cours de langues dans les régions où le besoin s'en fait sentir. De tels cours ont été organisés au Littoral, dans les Ardennes et autres régions touristiques. En 1967, à l'occasion de l'installation du S. H. A. P. E. à Casteau, un laboratoire mobile a fonctionné dans cette région à l'intention des commerçants établis. Les cours donnés sont bien suivis et l'on reçoit à ce sujet des échos encourageants, non seulement de la part des milieux commerçants, mais également de la part de certains membres du S. H. A. P. E. qui apprécient l'effort fait par les commerçants pour s'adapter à leur nouvelle clientèle.

Enfin, dans un souci de rationalisation, les activités de formation et de perfectionnement professionnels sont de plus en plus regroupées en centres.

En conclusion, le Ministre déclare qu'il entend veiller, dans les mois qui viennent, à rendre les contrats d'apprentissage plus sélectifs et à mettre l'accent sur la formation patronale et sur les activités de perfectionnement professionnel. Il entend également procéder à certains allègements administratifs (accélération de l'agrément des contrats, organisation des examens, etc.). C'est notamment dans ce sens que devra être revu l'arrêté royal de base du 13 avril 1959.

K) Proposition de loi réglant le repos du soir dans les métiers et négoce.

La proposition de loi de M. Wijnen (voir doc. Chambre n° 323/1) a fait l'objet d'un avis en date du 28 juin dernier du Conseil supérieur des Classes moyennes.

Diverses opinions y sont exprimées au sujet du principe de l'instauration d'une heure de fermeture générale obligatoire. La majorité des membres du Conseil y est favorable, tandis qu'une importante minorité y est opposée.

De Hoge Raad voor de Middenstand stelt echter unaniem de volgende voorafgaande voorwaarde : de toepassing van een eventuele wet zou zich moeten uitstrekken tot « alle verkoopplaatsen, ongeacht de aard en de afmeting van de onderneming, en niet slechts tot die welke afhangen van de traditionele sector van nering en ambacht ».

In overleg met de Minister van Economische Zaken heeft de Minister van Middenstand gemeend de kwestie aanhangig te moeten maken bij de Commissie voor de Distributie van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven waarin alle vormen van distributie vertegenwoordigd zijn.

L) Het sociaal statuut der zelfstandigen.

De Minister behandelde uitvoerig de recentste koninklijke besluiten die betrekking hebben op het sociaal statuut der zelfstandigen.

I. — Koninklijk besluit n° 38 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen.

Korte inhoud van het koninklijk besluit met aanduiding van de wijzigingen t.o.v. vroegere regimes..

— Het koninklijk besluit maakt de toepassingsgebieden van de drie sectoren (kinderbijslag, pensioenen en ziekteverzekering) uniform, behalve wat betreft de clerus en de leden van de kloostergemeenschappen, die alleen onderworpen waren aan de sector kinderbijslag en waarvan de toestand bevestigd wordt.

— Wat de verplichtingen van de zelfstandige betreft werden volgende maatregelen genomen :

1° de zelfstandige moet nog slechts bij één organisme aansluiten in plaats van bij drie nl. de pensioenkas, de onderlinge kas voor kinderbijslag en de mutualiteit;

2° de onderworpenen moet nog slechts één driemaandelijke bijdrage betalen; hij zal dus vier betalingen per jaar doen terwijl hij er thans tien moet doen;

3° de bijdrage wordt berekend op de bedrijfsinkomsten wat betreft het pensioen en de kinderbijslag en forfaitair voor de ziekteverzekering. Vroeger waren er drie berekeningswijzen : bedrijfsinkomsten voor pensioen — kadastraal inkomen voor kinderbijslag — een forfait per inkomstschijven voor de ziekteverzekering;

4° de regelen in verband met ondeelbaarheid der bijdragen, sancties bij niet-betaling, betwiste zaken, verjaring en vrijstelling van bijdrageplicht worden eengemaakt.

— De administratieve structuren worden gerationaliseerd.

— Op het stuk der privéorganismen worden de pensioen-kassen en de onderlinge kassen voor kinderbijslag samengesmolten tot polyvalente organismen, die naast de inning en de invordering der bijdragen belast worden met de uitkering van de renten inzake pensioen en met de kinderbijslag.

— Op het vlak der openbare instellingen worden volgende wijzigingen doorgevoerd :

1° De Rijksdienst voor de pensioenen der zelfstandigen wordt afgeschaft en vervangen door de Rijksdienst voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen.

Le Conseil supérieur des Classes moyennes, unanime, pose toutefois une condition préalable : l'application d'une loi éventuelle devrait s'étendre à « l'ensemble des lieux de vente, quelles que soient la nature et la dimension de l'entreprise, et non seulement à ceux relevant du secteur traditionnel des métiers et négoce ».

En accord avec le Ministre des Affaires économiques, le Ministre des Classes moyennes a estimé devoir saisir du problème la Commission de la Distribution du Conseil central de l'Economie, où sont représentées toutes les formes de la distribution.

L) Statut social des travailleurs indépendants.

Le Ministre a commenté en détail les derniers arrêtés royaux relatifs au statut social des travailleurs indépendants.

I. — Arrêté royal n° 38 organisant le statut social des travailleurs indépendants.

Résumé de l'arrêté royal avec indication des modifications par rapport aux régimes antérieurs.

— L'arrêté royal unifie les champs d'application des trois secteurs (allocations familiales, pensions et assurance contre la maladie), sauf en ce qui concerne les membres du clergé et des communautés religieuses, qui étaient assujettis au seul secteur des allocations familiales et dont la situation se trouve confirmée.

— En ce qui concerne les obligations des travailleurs indépendants, les mesures suivantes ont été prises :

1° le travailleur indépendant ne doit plus s'affilier qu'à un seul organisme au lieu de trois, en l'occurrence la caisse de pension, la caisse mutuelle d'allocations familiales et la mutualité;

2° l'assujetti ne fera plus qu'un paiement de cotisation trimestrielle; il fera donc quatre paiements par an, au lieu de dix à l'heure actuelle;

3° la cotisation est établie sur la base des revenus professionnels en ce qui concerne la pension et les allocations familiales et est fixée forfaitairement en matière d'assurance contre la maladie. Auparavant il existait trois modes de calcul des cotisations : les revenus professionnels en matière de pension — le revenu cadastral en matière d'allocations familiales — un forfait par tranche de revenus en matière d'assurance contre la maladie;

4° les règles relatives à l'indivisibilité des cotisations, aux sanctions en cas de non-paiement, au contentieux, à la prescription et à l'exonération de la cotisation sont unifiées.

— Les structures administratives sont rationalisées.

— En ce qui concerne les organismes privés, les caisses de pension et les caisses mutuelles d'allocations familiales sont fusionnées en organismes polyvalents chargés, outre de la perception et du recouvrement des cotisations, du paiement des rentes de pension et des allocations familiales.

— En ce qui concerne les établissements publics, les modifications suivantes sont apportées :

1° L'Office national des pensions pour travailleurs indépendants est supprimé et remplacé par l'Office national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.

Deze openbare instelling neemt de bevoegdheden over van de R. P. Z. en wordt daarenboven belast met alles wat de onderwerping en de verplichtingen van de zelfstandigen betreft.

Aldus komt men tot eenheid in de opsporingsdiensten, de inspectiediensten en het algemeen repertorium.

2° De Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen wordt behouden maar heeft geen bevoegdheid meer op gebied van onderwerping en verplichtingen.

3° Het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering behoudt zijn bevoegdheden wat het stelsel der zelfstandigen betreft met uitzondering van deze op het stuk van onderwerping en opsporing.

II. — *Koninklijk besluit n° 74 tot wijziging en aanvulling van het koninklijk besluit n° 38.*

Bedrag der jaarlijkse bijdragen vóór de pensioenleeftijd.

— Voor de hoofdactiviteiten als zelfstandige :

1° bijdragen bestemd voor de kinderbijslag en het pensioen :

a) 9,25 % van het gedeelte der bedrijfsinkomsten dat 150 000 F niet te boven gaat (deze bijdrage mag niet lager zijn dan 4 625 F);

b) 1,5 % van het gedeelte der bedrijfsinkomsten dat 150 000 F te boven gaat en 270 000 F niet overschrijdt.

2° Bijdrage bestemd voor de ziekte- en invaliditeitsverzekering : 1 500 F.

Voor de personen die een levensverzekering of een onroerend goed aanwenden wordt de onder 1°, a), bedoelde bijdrage herleid tot 5,75 % met een minimumbijdrage van 2 875 F.

— Voor de bijberoepen als zelfstandige :

1° indien de bedrijfsinkomsten lager liggen dan 20 000 F : geen bijdrageplicht;

2° indien de bedrijfsinkomsten 20 000 F bedragen doch lager liggen dan 50 000 F :

a) een bijdrage van 5,75 % op de bedrijfsinkomsten voor de stelsels kinderbijslag en pensioen;

b) een bijdrage van 400 F voor de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Bedrag der jaarlijkse bijdragen na de pensioenleeftijd.

1° indien de bedrijfsinkomsten lager liggen dan 20 000 F : geen bijdrageplicht;

2° indien de bedrijfsinkomsten 20 000 F bedragen :

a) voor de stelsels voor kinderbijslag en pensioen :

— 3,75 % van het gedeelte der bedrijfsinkomsten dat 150 000 F niet te boven gaat;

Cet établissement public reprend les attributions de l'O. N. P. T. I. et est chargé, en outre, de tout ce qui concerne l'assujettissement et les obligations des travailleurs indépendants.

Ainsi se trouveront réalisées l'unité des services de dépistage, l'unité des services d'inspection et l'unité du répertoire général.

2° L'Office national d'allocations familiales pour travailleurs indépendants est maintenu, mais il n'a plus d'attributions dans le domaine de l'assujettissement et des obligations.

3° L'Institut national d'assurance contre la maladie et l'invalidité maintient ses attributions pour ce qui concerne le régime des indépendants, à l'exception de celles qui ont trait à l'assujettissement et au dépistage.

II. — *Arrêté royal n° 74 modifiant et complétant l'arrêté royal n° 38.*

Montant des cotisations annuelles avant l'âge de la retraite.

— Pour les activités principales de travailleur indépendant :

1° cotisations destinées aux allocations familiales et à la pension :

a) 9,25 % de la partie des revenus professionnels qui n'excède pas 150 000 F (cette cotisation ne peut être inférieure à 4 625 F);

b) 1,5 % de la partie des revenus professionnels comprise entre 150 000 et 270 000 F;

2° cotisation d'assurance maladie : 1 500 F.

Pour les personnes qui affectent un contrat d'assurance sur la vie ou un immeuble à la constitution de leur fonds de pension, le pourcentage repris sous le 1°) a), est ramené à 5,75 % avec un minimum de cotisation de 2 875 F.

— Pour les activités complémentaires de travailleur indépendant :

1° si les revenus professionnels sont inférieurs à 20 000 F : pas d'obligation de cotiser;

2° si les revenus professionnels atteignent 20 000 F mais sont inférieurs à 50 000 F :

a) une cotisation égale à 5,75 % des revenus professionnels, destinée aux régimes des allocations familiales et de la pension;

b) une cotisation de 400 F, destinée à l'assurance contre la maladie et l'invalidité.

Montant des cotisations annuelles dues par les personnes qui ont atteint l'âge de la retraite :

1° si les revenus professionnels sont inférieurs à 20 000 F : aucune cotisation n'est due;

2° si les revenus professionnels atteignent 20 000 F :

a) cotisations destinées aux allocations familiales et à la pension :

— 3,75 % de la partie des revenus professionnels qui n'excède pas 150 000 F;

— 1 % van het gedeelte der bedrijfsinkomsten dat 150 000 F te boven gaat en 270 000 F niet overschrijdt;

b) voor de ziekte- en invaliditeitsverzekering :

— 250 F indien de bedrijfsinkomsten lager zijn dan 50 000 F;

— 1 000 F indien de bedrijfsinkomsten hoger zijn dan 50 000 F.

Opmerkingen.

1° De bijdragen van de leden van de clerus en van de kloostergemeenschappen zullen bij gewoon koninklijk besluit vastgesteld worden.

2° De zelfstandigen die vóór 4 januari 1957 de normale pensioenleeftijd bereikt hebben (cfr de zogeheten wet Vandeputte) zijn slechts de bijdragen verschuldigd bestemd voor de sector kinderbijslag.

Verdeling van de opbrengst der bijdragen per sector.

De globale bijdrage voorzien voor de stelsels voor kinderbijslag en voor pensioen wordt verdeeld als volgt :

1° voor het stelsel kinderbijslag : 43 %;

2° voor het pensioenstelsel : 57 %.

De bijdragen van de personen hierboven vermeld in de rubriek « opmerkingen » komen uitsluitend ten goede aan de sector kinderbijslag.

Aanpassing der bijdragen aan de index.

— Bijdrage voor pensioen en kinderbijslag.

Thans :

1) worden noch de drempel, noch het plafond aan de index aangepast;

2) wordt het percentage waarbij de bijdrage is uitgedrukt geïndexeerd;

3) gebeuren de aanpassingen aan de index in de loop van het jaar.

In de toekomst :

1) wordt het percentage dat de bijdrage uitdrukt niet meer geïndexeerd;

2) worden de inkomsten die als basis van de bijdragen dienen, geïndexeerd;

3) gebeurt er geen indexatie meer in de loop van het jaar;

4) kunnen de « drempels » en de « plafonds » eveneens aangepast worden aan de schommelingen van de index.

— Bijdrage voor verzekering tegen ziekte.

Het koninklijk besluit van 10 november 1967 betreffende de bijdragen voor de verzekering tegen ziekte en invaliditeit stelt de forfaitaire bijdragen vast aan index 110. Bij het begin van ieder jaar bepaalt de Koning hoe deze bedragen aan de schommelingen van deze index aangepast worden (schijven van 2,5 % in verhouding tot de basisbedragen aan index 110 met mogelijkheid een bijkomende schijf te voorzien). Aldus zal de bijdrage van 1 200 F na indexatie 1 500 F ($1\ 200 \times 125\ %$) bedragen.

— 1 % de la partie des revenus professionnels qui excède 150 000 F mais ne dépasse par 270 000 F;

b) cotisation destinée à l'assurance contre la maladie et l'invalidité :

— 250 F si les revenus professionnels sont inférieurs à 50 000 F;

— 1 000 F si les revenus professionnels excèdent 50 000 F.

Remarques.

1° Les cotisations dues par les membres du clergé et des communautés religieuses seront fixées par un arrêté royal ordinaire.

2° Les travailleurs indépendants qui ont atteint l'âge normal de la retraite avant le 4 janvier 1957 (cfr. la loi appelée loi Vandeputte) ne sont redevables que des cotisations destinées au secteur des allocations familiales.

Répartition du produit des cotisations par secteur.

Le total des cotisations prévues pour les régimes d'allocations familiales et de pension est réparti comme suit :

1° pour le régime « allocations familiales » : 43 %;

2° pour le régime « pension » : 57 %.

Les cotisations des personnes visées dans la rubrique « remarques » ci-dessus vont uniquement au secteur des allocations familiales.

Indexation des cotisations.

— Cotisation pour la pension et les allocations familiales.

Actuellement :

1) ni le plancher, ni le plafond ne sont adaptés à l'indice;

2) c'est le pourcentage exprimant les cotisations qui est indexé;

3) les indexations ont lieu en cours d'année.

A l'avenir :

1) le pourcentage qui exprime les cotisations ne sera plus indexé;

2) les revenus servant de base aux cotisations seront indexés;

3) il n'y aura plus d'indexation en cours d'année;

4) Les « planchers » et les « plafonds » pourront également être adaptés aux fluctuations de l'indice.

— Cotisation d'assurance maladie.

L'arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif aux cotisations d'assurance maladie fixe les montants forfaitaires à l'indice 110. Le Roi détermine au début de chaque année comment ces montants sont adaptés aux fluctuations de cet indice (tranches de 2,5 % par rapport aux montants de base à l'indice 110 avec possibilité de prévoir une tranche supplémentaire). Ainsi, la cotisation de 1 200 F indexée s'élèvera à 1 500 F ($1\ 200 \times 125\ %$).

Andere beschikkingen betreffende de bijdragen.

— De regelen betreffende de ondeclaarbaarheid van de bijdragen, de sancties ingeval van niet-betaling, de geschillen en de verjaring worden uniform gemaakt.

— Een « *Commissie voor vrijstelling van bijdragen* » bevoegd voor al de sectoren van het sociaal statuut vervangt voortaan het « *Beperkt Comité* », opgericht bij de Commissie van Advies inzake Controle en Betwiste Zaken, dat kennis nam van de aanvragen tot vermindering of kwijtschelding van bijdragen inzake kinderbijslag en de « *Commissie der Invorderingen* » die een gelijkaardige opdracht vervulde inzake pensioenen. Op te merken valt dat geen enkele gelijkaardige commissie voorzien was in de sector der ziekteverzekering.

* * *

Anderzijds dient, bij gewoon koninklijk besluit, de uitvoering te worden verzekerd van een reeks bepalingen van het koninklijk besluit n° 38.

III. — *Koninklijk besluit n° 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.*

Hierna volgt een samenvatting van de voornaamste oogmerken van het besluit op sociaal, financieel en administratief vlak.

1. *Op sociaal vlak.*

Het besluit stelt de hiernavolgende verbeteringen voor :

a) *Beklemtuning van de onvoorwaardelijke rechten (artikel 2).*

Thans worden voor de vestiging van een onvoorwaardelijk pensioen de normale pensioenbijdragen aangewend naar rato van de 2/3 voor de mannen en 1/2 voor de vrouwen.

Deze breuken worden verhoogd tot 3/4 voor de mannen en 6/10 voor de vrouwen;

Deze verhoging van de rente, waarop de zelfstandige onvoorwaardelijk recht heeft, komt tegemoet aan een uitdrukkelijke wens van de professionele en interprofessionele organisaties.

Op basis van een maximumbijdrage gedurende gans zijn loopbaan zal de mannelijke verzekerde, die zich in het huidige stelsel (aan index 134,75) een rente vestigt van 48 329 F., voortaan recht hebben op een rente van 62 661 F. De rente gevestigd door een vrouwelijk verzekerde zal verhogen van 29 758 F tot 41 156 F.

b) *Ingangsdatum van het rustpensioen (artikel 3).*

Voor het eerst wordt bij algemene maatregel de mogelijkheid van een *vervroegd rustpensioen* ingevoerd. Wordt hiervan gebruik gemaakt, dan wordt het pensioen vermindert met 5 % per jaar vervroeging;

c) *Verhoging van de uitkeringen (artikelen 9 en 20) :*

— *het gezinspensioen wordt verhoogd tot 30 000 F (index 110) tegenover 26 700 F (index 110); vanaf 1 januari 1968 tegen indexpeil 134,75 zal het gezinspensioen 36 750 bedragen tegen 32 707 F op heden.*

Autres règles relatives aux cotisations.

— Les règles relatives à l'indivisibilité des cotisations, aux sanctions en cas de non-paiement, au contentieux et à la prescription sont uniformisées.

— Une « *Commission de dispense des cotisations* » compétente pour tous les secteurs du statut social, remplace désormais le « *Comité restreint* » institué au sein de la Commission consultative du Contrôle et du Contentieux, qui connaissait des demandes de réduction ou d'exonération de cotisations en matière d'allocations familiales, et la « *Commission de recouvrements* », qui accomplissait une mission identique en matière de pension. A noter qu'aucune commission analogue n'était prévue dans le secteur assurance maladie.

* * *

Par ailleurs, il y a lieu d'assurer, par arrêté royal ordinaire, l'exécution d'une série de dispositions de l'arrêté royal n° 38.

III. — *Arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.*

Voici un résumé des principaux éléments de l'arrêté dans le domaine social, financier et administratif :

1. *Dans le domaine social.*

L'arrêté propose les améliorations suivantes :

a) *Mise en évidence des droits inconditionnels (art. 2).*

A l'heure actuelle, les cotisations normales de pension sont affectées, pour les 2/3 en ce qui concerne les hommes et pour la moitié en ce qui concerne les femmes, à la constitution d'une rente inconditionnelle.

L'arrêté royal n° 72 porte ces fractions respectivement à 3/4 et à 6/10 selon qu'il s'agit d'un homme ou d'une femme.

Cette augmentation de la rente, à laquelle le travailleur indépendant a inconditionnellement droit, rencontre un vœu pressant des organisations professionnelles et interprofessionnelles.

Sur la base d'une cotisation maximum pendant toute sa carrière, l'assuré masculin, qui se constitue dans le régime actuel (à l'indice 134,75) une rente de 48 329 F., aura dorénavant droit à une rente de 62 661 F. La rente constituée par un assuré féminin passera de 29 758 F à 41 156 F.

b) *Prise de cours de la pension de retraite (art. 3).*

Pour la première fois, une mesure d'ordre général prévoit la possibilité d'une *prise de cours anticipée de la pension de retraite*. S'il y est fait appel, la pension est réduite de 5 % par année d'anticipation.

c) *Augmentation des prestations (art. 9 et 20).*

— *la pension de ménage est portée à 30 000 F (indice 110) et, à partir du 1 janvier 1968, à 36 750 F (indice 134,75) contre respectivement 26 700 F (indice 110) et 32 707 F (indice 134,75);*

— Het rustpensioen van de alleenstaande en het overlevingspensioen worden gebracht op 20 000 F (index 110) tegenover 17 800 F (index 110); vanaf 1 januari 1968 zal dit pensioen dus 24 500 F (index 134,75) bedragen tegenover 21 805 F op heden.

d) Verlichting van het onderzoek naar de bestaansmiddelen (artikel 20).

Het plafond van de vrijgestelde bestaansmiddelen wordt gebracht:

— voor het gezinspensioen en voor de alleenstaanden (voornamelijk de weduwen) met kinderlast van 18 000 F op 21 000 F;

— voor de andere gerechtigden van 12 000 F op 14 000 F;

e) Versoepeling van het onderzoek naar de bestaansmiddelen (art. 25).

Buiten de door het koninklijk besluit van 16 oktober 1967 aangebrachte wijzigingen, die trouwens bevestigd worden, zijn de abattemen ten, toegepast op de als hoofdverblijf betrokken onroerende goederen, forfaitair toegepast en gebracht op 12 000 F, 18 000 F of 30 000 F naar gelang van de gemeente.

2. Op financieel vlak (art. 42).

a) Bevestiging van het financieel evenwicht, dat hersteld werd door de wet van 31 augustus 1963.

De gewone staatsuitsenkomst wordt voor 1968 gebracht op 1 961 625 000 F, bedrag dat jaarlijks verhoogd wordt met 4 %.

b) Definitieve sanering van het stelsel door opheffing van de hypotheek die de uitstaande schuldenlast voor dit stelsel vertegenwoordigt.

Het besluit voorziet daartoe in een speciale tegemoetkoming vanwege de Schatkist van 245 miljoen F per jaar.

3. Op administratief vlak.

a) Bespoediging van het onderzoek der pensioenaanvragen door het afschaffen van de vestiging van rente in de loop van het jaar tijdens hetwelk de normale pensioenleeftijd bereikt wordt. (Art. 2, § 1, derde lid).

b) De termijn voor de aanvraag om overlevingspensioen of aanpassingsvergoeding wordt van zes op twaalf maanden gebracht (art. 5 en 8).

c) Er zal verder gestreefd worden naar een zo uitgebreid mogelijke deconcentratie.

IV. — Koninklijk besluit n° 71 van 10 november 1967 tot wijziging van de wet van 10 juni 1937 tot uitbreiding van de kinderbijslag tot de werkgevers en de niet-loontrekkenden.

Het zou juist geweest zijn de wet van 10 juni 1937, waarvan de inhoud door het nieuw sociaal statuut der zelfstandigen fundamenteel werd gewijzigd, in te trekken. Een andere procedure werd verkozen, hoofdzakelijk omdat ze toeliet artikel 3 van de wet van 1937 te behouden. Dit artikel bevestigt het principe waarbij de zelfstandigen dezelfde kinderbijslagen bekomen als deze welke de loontrekkenden genieten op grond van de wet van 4 augustus 1930.

— la pension de retraite d'isolé et la pension de survie sont portées à 20 000 F (indice 110) et, à partir du 1 janvier 1968, à 24 500 F (indice 134,75) contre, respectivement, 17 800 F (indice 110) et 21 805 F (indice 134,75).

d) Allègement de l'enquête sur les ressources (art. 20).

Le plafond des ressources immunisées est porté :

— pour la pension de ménage et la pension d'isolé (principalement les veuves) ayant charge de famille, de 18 000 F à 21 000 F;

— pour les autres bénéficiaires, de 12 000 F à 14 000 F.

e) Assouplissement de l'enquête sur les ressources (art. 25).

Outre les modifications prévues par l'arrêté royal du 16 octobre 1967, qui sont d'ailleurs confirmées, les abattements applicables aux immeubles occupés à titre de logement principal sont fixés forfaitairement et portés à 12 000 F, 18 000 F ou 30 000 F suivant la commune.

2. Dans le domaine financier (art. 42).

a) Consolidation de l'équilibre financier rétabli par la loi du 31 août 1963.

Pour 1968, l'intervention ordinaire de l'Etat est portée à 1 961 625 000 F, majorés annuellement de 4 %.

b) Assainissement définitif du régime par la suppression de l'hypothèque constituée par la charge de la dette courante.

A cet effet, l'arrêté prévoit une intervention spéciale du Trésor, à concurrence de 245 millions par an.

3. Dans le domaine administratif.

a) Accélération de l'examen des demandes de pension par la suppression de la constitution de rente au cours de l'année de l'âge normal de la retraite (art. 2, § 1^{er}, 3^e alinéa).

b) Le délai fixé pour l'introduction des demandes de pension de survie et d'indemnité d'adaptation est porté de six à douze mois (art. 5 et 8).

c) On s'efforcera de réaliser une déconcentration aussi large que possible.

IV. — Arrêté royal n° 71 du 10 novembre 1967 modifiant la loi du 10 juin 1937 étendant les allocations familiales aux employeurs et aux non-salariés.

Il aurait été plus expéditif d'abroger la loi du 10 juin 1937, dont l'économie est fondamentalement modifiée par le nouveau statut social des travailleurs indépendants. Une autre procédure a été choisie, principalement parce qu'elle permettait de maintenir en vigueur l'article 3 de la loi de 1937, qui consacre le principe de l'octroi aux travailleurs indépendants d'allocations équivalentes à celles dont jouissent les travailleurs salariés aux termes de la loi du 4 août 1930.

Artikel 2 van het koninklijk besluit n° 71 bepaalt opnieuw de bevoegdheid van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen, met inachtneming van de wijzigingen aangebracht door het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967 tot inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen.

Het besluit preciseert voorts in zijn artikel 1 dat het bedrag van de jaarlijkse tegemoetkoming die het Rijk aan het stelsel toekent, vastgesteld wordt bij een in Minister-raad overlegd koninklijk besluit. Deze tegemoetkoming is gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

Financiering.

De begroting voor 1968 voorziet in een Staatstoelage van 800 miljoen. Rekening houdend met de bezuinigingen die voortspruiten uit de rationaliseringsmaatregelen — bezuinigingen die zullen aangewend worden in de sector kinderbijslag — mag redelijkerwijze gehoopt worden dat het deficit dat het stelsel sinds enkele jaren kent, volledig zal zijn opgeslorpt. De oorsprong van het deficit moet gezocht worden in de nieuwe en sociaal zeer belangrijke voordelen die ingevoerd werden door het koninklijk besluit van 9 februari 1965 en dit zonder tegenwaarde van ontvangsten. Het betreft de verhoging van de wezentoelagen, het toekennen van verhoogde kinderbijslagen ten gunste van de gehandicapte kinderen en van de kinderen van invaliden en de verdere uitbetaling van de toelagen, ten gunste van studenten tot de leeftijd van 25 jaar. Ook moet rekening worden gehouden met de vermindering van het aantal actieve zelfstandigen en dus met het aantal bijdrageplichtigen terwijl het aantal begunstigden lijkt te verhogen.

Bedrag van de kinderbijslag vanaf het derde kind.

Nu reeds staat vast dat vanaf 1 januari 1968 het basisbedrag van de kinderbijslagen vanaf het derde kind gelijk zal zijn aan dit voorzien in het stelsel der loontrekkenden en dit zelfs mocht in de sector der loontrekkenden een verhoging worden doorgevoerd.

V. — Koninklijk besluit van 10 november 1967 houdende vaststelling van de bijdragen bestemd voor de ziekte- en invaliditeitsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en tot wijziging van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 in verband met dezelfde verzekering.

Dit besluit :

— stelt de bijdragen vast die vanaf 1 januari 1968 zullen gevraagd worden in het kader van het sociaal statuut der Zelfstandigen. Het bedrag van de bijdragen voorzien voor de verschillende categorieën van onderworpenen, alsmede de wijze van indexering van deze bijdragen werden hierboven uiteengezet. De modaliteiten zijn aangepast aan het nieuw toepassingsgebied van het sociaal statuut en worden in het algemeen mechanisme van de inning der bijdragen opgenomen;

— breidt de lijst uit van de verstrekkingen der verzekering;

— verruimt de bevoegdheid van het Technisch Comité der zelfstandigen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

L'article 2 de l'arrêté royal n° 71 définit à nouveau la compétence de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs indépendants, compte tenu des modifications apportées par l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants.

L'arrêté précise d'autre part en son article 1^{er} que le montant de la subvention annuelle que l'Etat alloue au régime est fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. Cette subvention est liée aux fluctuations de l'indice des prix de détail.

Financement.

Le budget de 1968 prévoit une subvention de l'Etat de 800 millions. Compte tenu des économies résultant des mesures de rationalisation, économies qui seront affectées au secteur des allocations familiales, on peut raisonnablement espérer que sera définitivement resorbé le déficit que connaissait le régime depuis quelques années. L'origine de ce déficit doit être cherchée dans les avantages nouveaux et très importants du point de vue social prévus par l'arrêté royal du 9 février 1965, sans contrepartie de recettes. Il s'agit de l'augmentation des allocations d'orphelin, de l'octroi d'allocations majorées en faveur des enfants handicapés et des enfants d'invalides et de la prolongation de l'octroi des allocations en faveur des étudiants jusqu'à l'âge de 25 ans. D'autre part, il faut tenir compte de la diminution du nombre des travailleurs indépendants actifs, et donc du nombre de cotisants, tandis que le nombre de bénéficiaires semble augmenter.

Montant des allocations familiales à partir du troisième enfant.

Il est dès à présent acquis qu'à partir du 1^{er} janvier 1968 le montant de base des allocations familiales sera, à partir du troisième enfant, identique à celui qui est prévu dans le régime des salariés, même si une majoration devait intervenir dans le secteur des travailleurs salariés.

V. — Arrêté royal du 10 novembre 1967 fixant les cotisations destinées à l'assurance contre la maladie et l'invalidité en faveur des travailleurs indépendants et modifiant certaines dispositions de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 relatif à la même assurance.

Cet arrêté :

— fixe les cotisations qui seront demandées à partir du 1^{er} janvier 1968 dans le cadre du statut social des indépendants. Le montant des cotisations prévues pour les différentes catégories d'assujettis, ainsi que le mode d'indexation de ces cotisations ont été exposés plus haut. Les modalités retenues sont adaptées au nouveau champ d'application du statut social et s'insèrent dans le mécanisme général de perception de cotisations;

— étend la liste des prestations de l'assurance;

— élargit la compétence du Comité technique des travailleurs indépendants au sein de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Nieuwe verstrekkingen.

1) De akten die in de nomenclatuur voorzien zijn onder de benaming « *algemene speciale verstrekkingen* » en die de technische verstrekkingen omvatten die geregeld door de geneesheren-specialisten worden verricht. Het betreft tegelijkertijd diagnoseverstrekkingen en heelkundige behandelingen van minder belang op technisch gebied, die echter veelvuldig voorkomen;

2) *De verstrekkingen voor röntgendiagnose* : het betreft het geheel van de radiografische onderzoeken die verricht worden hetzij door een geneesheer-radioloog, hetzij door een ander specialist als aanvullend onderzoek bij zijn specialiteit (bv. : de radiografie van de longen verricht door een geneesheer-specialist voor de ademhalingswegen). Het gaat om verstrekkingen van essentieel belang bij het vaststellen van de diagnose;

3) *De verstrekkingen voor radio- en radiumtherapie* : er zij opgemerkt dat deze verstrekkingen reeds voorkomen onder het aantal verstrekkingen dat aan de zelfstandigen wordt verleend wanneer het gaat om kankeraandoeningen, zowel tijdens een verblijf in een hospitaal als op ambulante wijze.

De draagwijdte van onderhavige wijziging laat derhalve toe dat de verzekering tussenkomt in de gevallen waarin deze behandeling wordt voorgeschreven en verricht voor aandoeningen van niet-kankerachtige aard.

4) *De technische verstrekkingen eigen aan de inwendige geneeskunde* : het betreft voornamelijk diagnosehandelingen, zoals de *electrocardiogram*, en de onderzoeken met radioactieve isotopen om een aantal aandoeningen op te sporen.

5) *De verstrekkingen voor klinische biologie* : het betreft hier al de laboratoriumonderzoeken waarvoor de tussenkomst van een specialist vereist is.

Deze verstrekkingen zijn zeer belangrijk voor het vaststellen en de precisering van de diagnose.

6) *De verstrekkingen voor revalidatie en herscholing* : het is van belang aan deze groep van verstrekkingen de plaats toe te kennen welke hij moet innemen in de moderne geneeskunde en in het kader van de middelen die ter beschikking staan van de zieken om te herstellen of om de ontaalde aangetaste fysische en mentale functies te compenseren.

Deze verstrekkingen worden evenwel beperkt tot de gevallen waarin zij bijdragen tot het herneemen of het voortzetten van een beroepsactiviteit of, indien het kinderen betreft, bestemd zijn om een lichamelijke of mentale handicap te boven te komen of te verhelpen.

Deze verstrekkingen dienen ingeschreven te worden in een revalidatie- of herscholingsprogramma vastgelegd door het College van geneesheren-directeurs.

Ofschoon in de mogelijkheid mocht worden voorzien om in de revalidatie- en herscholingsprogramma's, verstrekkingen op te nemen die geen uitstaans hebben met het normale toepassingsveld van het stelsel van de verzekering voor geneeskundige verzorging der zelfstandigen, kwam het er nochtans op aan deze mogelijkheid te beperken tot de toekenningsvoorwaarden en de tarieven voorzien in de nomenclatuur der geneeskundige verstrekkingen, ongeacht of deze al dan niet van toepassing is op de zelfstandigen.

Verruiming van de bevoegdheid van het Technisch Comité voor de zelfstandigen.

1) De bevoegdheid van dit Comité wordt uitgebreid tot het onderzoek van de begroting en de rekeningen van het

Nouvelles prestations.

1) Les actes prévus dans la nomenclature sous le vocable « *prestations spéciales générales* » et qui consistent en des actes techniques couramment effectués par les médecins spécialistes. Il s'agit à la fois de prestations de diagnostic et de traitements chirurgicaux, d'importance mineure sur le plan technique mais relativement fréquentes;

2) *Les prestations de radiodiagnostic* : il s'agit de l'ensemble des examens radiographiques pouvant être effectués, soit par un médecin-radiologue, soit par un autre spécialiste, en temps qu'examen complémentaire à sa spécialité (par exemple : la radiographie des poumons par un médecin spécialiste des voies respiratoires). Il s'agit de prestations d'un intérêt essentiel dans l'établissement du diagnostic;

3) *Les traitements radio- et radium-thérapeutiques* : il convient de faire observer ici que ces traitements figurent déjà actuellement au nombre des prestations accordées aux travailleurs indépendants lorsqu'il s'agit d'affections cancéreuses, que ces traitements soient appliqués pendant une hospitalisation ou de manière ambulatoire.

La portée de cette modification est par conséquent de permettre l'intervention de l'assurance dans les cas où de tels traitements sont prescrits et effectués pour combattre des affections non-cancéreuses.

4) *Les prestations techniques propres à la médecine interne* : il s'agit essentiellement d'actes de diagnostic, tel l'*électrocardiogramme* et les investigations au moyen des isotopes radio-actifs permettant de déceler un certain nombre d'affections;

5) *Les prestations de biologie clinique* : il s'agit de toutes les analyses de laboratoire relevant de la spécialisation.

Ces prestations sont extrêmement importantes pour l'établissement et la précision du diagnostic.

6) *Les prestations de rééducation fonctionnelle et professionnelle* : il importe de donner à ce groupe de prestations la place qu'elle doit occuper dans la médecine moderne et dans les moyens mis à la disposition des malades pour récupérer ou pour compenser les fonctions physiques et mentales altérées.

Ces prestations sont toutefois limitées aux cas où elles contribuent à la reprise ou à la poursuite d'une activité professionnelle ou lorsque, pour les enfants, elles sont destinées à surmonter ou à compenser un handicap physique ou mental.

Ces prestations doivent être inscrites dans un programme de rééducation agréé par le Collège des médecins-directeurs.

Tout en donnant la possibilité d'inscrire, dans des programmes de rééducation, des prestations qui échappent au champ d'application normal du régime d'assurance-soins de santé pour les travailleurs indépendants, il s'agissait cependant de limiter cette possibilité aux conditions d'octroi et aux tarifs prévus par la nomenclature des prestations de santé, que celle-ci s'applique ou non aux travailleurs indépendants.

Elargissement de la compétence du Comité technique des Indépendants.

1) La compétence de ce Comité est étendue à l'examen du budget et des comptes de l'Institut National d'Assurance

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering voor zover deze betrekking hebben op de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging der zelfstandigen.

2) Voorts moet worden aangestipt dat het Technisch Comité zijn advies kan geven *op eigen initiatief* of op verzoek van het Beheerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging of van de Minister van Sociale Voorzorg.

3) Deze adviezen worden, ten slotte, rechtstreeks overgezonden aan het Beheerscomité en aan de Minister.

Genoemde bepalingen vergroten derhalve de rol van het Technisch Comité en beantwoorden aan de betrachtingen van de betrokken kringen.

II. — ALGEMENE BESPREKING.

De verschillende vragen die aan de Minister werden gesteld alsmede de door hem verstrekte antwoorden worden in twee rubrieken ingedeeld.

- De begroting 1968 enerzijds;
- en het algemeen middenstandsbeleid en de bestaande wetgeving anderzijds.

A) De Begroting 1968.

1. De prijsstijging en het begrotingsevenwicht.

Een lid vreest dat het begrotingsevenwicht ingevolge de aanhoudende prijsstijging zal verbroken worden.

De begroting 1968 werd opgemaakt rekening houdend met een vermoedelijke stijging van het indexcijfer tot 134,75. De overschrijding van dit coëfficiënt zal wellicht plaats hebben per 1 januari 1968. De vraag is nu te weten op welke wijze de Regering denkt het hoofd te kunnen bieden aan de nieuwe uitgaven welke kunnen voortspuiten uit een eventuele overschrijding van indexcijfer 137,50.

De Minister deed in dit verband opmerken dat de begroting voor 1968 reeds tegen coëfficiënt 122,5 % is berekend, rekening houdend met de ontwikkeling van de kleinhandelsprijzen en met een vermoedelijke stijging van het indexcijfer boven 134,75. Voorts werd in de Rijksmiddelenbegroting een provisioneel krediet van 800 miljoen ingeschreven ter bestrijding van de uitgaven welke kunnen voortspuiten uit een eventuele overschrijding van index 137,5 wat overeenkomt met een uitbetalingscoëfficiënt van 125 % voor de aan het indexcijfer gebonden uitgaven. Daar het er alle schijn van heeft dat die tweede overschrijding — indien zij plaats mocht hebben — in elk geval haar uitwerking niet tijdens de eerste helft van 1968 zal doen voelen, mag men verwachten dat het provisioneel krediet toereikend zal zijn.

2. Toelagen voor het inrichten van seminaries en studiedagen.

Een lid betreurt dat hiervoor momenteel geen subsidies kunnen worden verleend aan de gemeentebesturen, die aan de middenstanders voorlichting wensen te verschaffen.

Hij vraagt dat in de toekomst ook aan de gemeentebesturen, die seminaries en studiedagen inrichten toelagen zouden worden uitgekeerd.

Voorts meent hij ook dat het reuzenaandeel van deze toelagen uitgekeerd worden in het vlaamse land alwaar de middenstand over sterke organisaties beschikt en hij vindt

Maladie-Invalidité dans la mesure où ceux-ci se rapportent à l'assurance-soins de santé obligatoire des indépendants.

2) Signalons, d'autre part, que le Comité technique peut donner son avis *d'initiative* ou à la demande du Comité de gestion du Service des soins de santé ou du Ministre de la Prévoyance sociale.

3) Enfin, ces avis sont transmis directement au Comité de gestion et au Ministre.

Ces dispositions renforcent donc le rôle du Comité technique et répondent aux souhaits des milieux intéressés.

II. — DISCUSSION GENERALE.

Les différentes questions posées au Ministre, ainsi que les réponses fournies par ce dernier, ont été réparties sous deux rubriques :

- A) Le budget pour 1968 d'une part;
- B) et la politique générale relative aux classes moyennes et la législation existante, d'autre part.

A) Budget pour 1968.

1. L'augmentation des prix et l'équilibre budgétaire.

Un membre craint que l'équilibre budgétaire soit rompu en raison de la continuelle augmentation des prix.

Le budget pour 1968 a été établi en tenant compte d'une hausse présumée de l'indice des prix au niveau de 134,75. Le dépassement de ce coefficient interviendra vraisemblablement pour le 1^{er} janvier 1968. Or, il s'agit de savoir de quelle façon le Gouvernement croit pouvoir faire face aux dépenses nouvelles qui pourraient découler d'un éventuel dépassement de l'indice 137,50.

A ce sujet, le Ministre a fait observer que le budget pour 1968 a déjà été établi compte tenu de l'évolution des prix de détail et d'un dépassement présumé de l'indice 134,75, sur la base du coefficient 122,5 %. En outre, il a été inscrit au Budget des Voies et Moyens un crédit provisionnel de 800 millions de F en vue des dépenses pouvant résulter d'un dépassement éventuel de l'indice 137,50, ce qui correspond à un taux de liquidation de 125 % pour les dépenses liées à l'indice. Comme il est vraisemblable que ce deuxième dépassement — pour autant qu'il ait lieu — ne fera pas sentir ses effets dans le courant du premier semestre de l'année 1968, il est permis d'escompter que le crédit provisionnel sera suffisant.

2. Subsidies pour l'organisation de séminaires et de journées d'étude.

Un membre déplore l'impossibilité momentanée d'accorder à cette fin des subsidies aux administrations communales désireuses de fournir des informations aux travailleurs indépendants.

Il demande au Ministre qu'à l'avenir des subsidies soient accordés aussi aux administrations communales qui organisent des séminaires et des journées d'étude.

Il est également d'avis que la plus grande partie de ces subsidies va au pays flamand, où les classes moyennes disposent de puissantes organisations, et il regrette que la

het jammer dat in het Waalse landsgedeelte en in het Brussels niet meer activiteit in verband met middenstandsvoorlichting aan de dag wordt gelegd.

De Minister wijst erop dat inzake « vervolmaking » de toelagen op twee verschillende wijzen worden uitgekeerd. Normaliter worden de toelagen voor vervolmakingscursussen forfaitair uitbetaald langs het gewestelijk comité om. Anders is het evenwel indien het om cursussen, seminars of conferenties gaat die het gewestelijk kader te buiten gaan. In dit geval wordt het nationaal comité in de betoelaging betrokken.

De Minister staat voorts afwijzend tegenover de eventuele inschakeling van de gemeentebesturen in deze betoelaging omdat enerzijds, hieruit een onverantwoord dubbelgebruik zou kunnen voortvloeien en anderzijds omdat de Centra voor Beroepsopleiding en Beroepsvervolmaking voor iedereen openstaan.

Verder stipt de Minister aan dat het vlaamse landsgedeelte inderdaad het voorbeeld geeft inzake verstrekking van een degelijke voorlichting aan de middenstanders. Hij voegt hieraan toe dat hij steeds de overige landsgedeelten heeft aangespoord en zal blijven aansporen om op hun beurt een grotere activiteit terzake aan de dag te leggen. De resultaten welke het laatste jaar werden bereikt te Luik, Eupen, en zelfs te Libramont bewijzen dat er een nieuwe orientatie is en dat de toekomst hoopvol tegemoet mag worden gezien.

B) De vestigingswet.

— Naar aanleiding van het verzoek, ingediend door het nationaal verbond der Cichoreidrogers tot het invoeren van vestigingsvoorwaarden voor dit beroep stelt een lid de vraag of het wel wenselijk is gevolg te geven aan dit verzoek aangezien het immers bekend is dat het aantal van deze bedrijven telkenjare vermindert.

In zijn antwoord verklaart de Minister dat het criterium « vermindering van het aantal bedrijven in een bepaald beroep » geen wettelijk bezwaar vormt voor het aanvragen van vestigingsvoorwaarden.

— Een lid herinnert aan zijn reeds vroeger ingenomen standpunt inzake de vestigingswet. Hij blijft erbij dat deze wet een aanfluiting is van de vrijheid. Een gediplomeerde is niet altijd per definitie een goed handelaar en om als handelaar goede zaken te doen moet men niet noodzakelijk een gediplomeerde zijn.

Vele handelaars, aldus de Ministers, zouden het veel verder hebben gebracht indien ze van meet af aan enkele fundamentele kennis hadden meegekregen die, rekening houdend met de evolutie van de distributietechnieken, de verruiming van de markt en de groeiende complexiteit van de wettelijke en reglementaire beschikkingen, volkomen onmisbaar zijn. De mislukkingen zijn doorgaans niet te wijten aan onvoldoende arbeid maar veeleer aan een gebrek aan beredeneerde arbeid.

Het is nodig een maximum van troeven in handen te geven aan hen die een handelsactiviteit aanvatten, temeer daar de wettelijke en reglementaire beschikkingen die op hen betrekking hebben hoe langer hoe meer uitgaan van de veronderstelling dat ze een behoorlijke vorming hebben gekregen.

C. — Belasting op de toevoegde waarde.

Een lid meent dat men ingevolge de beslissing van de E. E. G. vroeg of laat geconfronteerd zal worden met een nieuwe fiscale hervorming, nl. deze van de onrechtstreekse belastingen (omzetbelasting, weelde-, overdracht- en fak-

partie wallonne du pays et l'agglomération bruxelloise ne déploient pas une plus grande activité dans le domaine de l'information des classes moyennes.

Le Ministre souligne le fait que le paiement des subsides en matière de « perfectionnement professionnel » intervient de deux façons différentes. Normalement, les subsides pour l'organisation de cours de perfectionnement sont payés forfaitairement à l'intervention du comité régional; il en va tout autrement cependant lorsqu'il s'agit de cours, de séminaires ou de conférences qui dépassent le cadre régional. Dans ce cas, c'est le comité national qui intervient pour l'octroi des subsides.

En outre, le Ministre n'est pas partisan de l'intervention éventuelle des administrations communales dans le processus d'octroi de ces subsides, d'une part, parce qu'une telle intervention pourrait donner lieu à des doubles emplois et, d'autre part, parce que les centres de formation et de perfectionnement professionnels sont ouverts à tous.

Le Ministre note ensuite qu'il est exact que la partie flamande du pays donne l'exemple sur le plan de l'information adéquate des travailleurs indépendants. Il ajoute à cela qu'il a toujours encouragé et continuera d'encourager d'autres régions du pays à déployer à leur tour une activité plus grande en ce domaine. Les résultats atteints l'année dernière à Liège, à Eupen et même à Libramont démontrent qu'il y a une orientation nouvelle et que l'on peut voir l'avenir avec confiance.

B) Loi d'accès à la profession.

— A la suite de la requête introduite par l'union nationale des torréfacteurs de chicorée et tendant à prévoir des conditions d'accès à cette profession, un membre pose la question de l'opportunité de donner suite à cette requête puisque, comme chacun sait, le nombre de ces entreprises diminue d'année en année.

Dans sa réponse, le Ministre déclare que le critère « réduction du nombre d'entreprises dans une profession déterminée » ne constitue pas un empêchement légal à l'introduction de la requête en vue de l'instauration de conditions d'exercice de la profession.

— Un membre rappelle la position qu'il a prise précédemment au sujet de la loi d'accès à la profession. Il continue à penser que cette loi constitue une caricature de la liberté. Un diplômé n'est pas par définition un bon commerçant et, pour faire de bonnes affaires, il ne faut pas nécessairement être diplômé.

Nombre de commerçants auraient connu des succès plus marquants, estime le Ministre, s'ils avaient disposé dès le début de quelques connaissances fondamentales absolument indispensables, étant donné l'évolution des techniques de distribution, l'élargissement du marché et la complication croissante des dispositions légales et réglementaires. Généralement, les échecs ne sont pas la conséquence d'un travail insuffisant, mais plutôt d'une absence de logique dans le travail.

Il est nécessaire de doter les personnes entamant une activité commerciale d'un maximum d'atouts, d'autant plus que les dispositions légales et réglementaires qui les concernent se fondent de plus en plus sur l'hypothèse qu'ils ont reçu une formation adéquate.

C. — Taxe sur la valeur ajoutée.

Un membre estime qu'en raison de la décision de la C. E. E., nous serons tôt ou tard confrontés avec l'obligation de procéder à une nouvelle réforme fiscale, celle des impôts indirects (impôt sur le chiffre d'affaires, taxe de

tuurtaks). Aangezien deze hervorming ook van het allergrootste belang is voor de kleine en middelgrote ondernemingen vraagt hij: of het niet mogelijk is het toepassingsgebied van de B.T.W. te beperken tot de groothandel en op de kleine ondernemingen een bijzondere regeling toe te passen, die rekening houdt met hun behoeften en hun mogelijkheden. Volgens hetzelfde lid ware het noodzakelijk dat de Commissieleden nu reeds uitvoerig worden voorgelicht over de financiële en economische gevolgen van deze voorgenomen hervorming alsmede over de verplichtingen die aan de betrokkenen zullen worden opgelegd.

In zijn antwoord wees de Minister erop dat het voorontwerp tot de hervorming der indirecte belastingen bijna klaar is. Dit ontwerp zal naar de commissie voor de Financiën worden verzonden. Niets belet evenwel dat de Commissie voor de Middenstand op de ene of andere wijze bij de bespreking ervan zou worden betrokken. Het staat daarenboven de Voorzitter van Commissie vrij een voorlichtingsvergadering voor de commissieleden in te richten.

De weerslag van deze hervorming op de K.M.O. zal zeer belangrijk zijn, naast het onbetwistbare voordeel dat het stelsel van de B.T.W. met zich zal brengen (neutraliteit van de belasting) is er het nadeel van de uitgebreide boekhouding, die voldoende gegevens zal moeten bevatten om een behoorlijke toepassing van de wet mogelijk te maken. Op de vraag of het niet geraadzaam zou zijn in een overgangperiode te voorzien tijdens welke de B.T.W. niet van toepassing zou zijn op de kleine bedrijven, antwoordt de Minister dat alleen de studie, door specialisten van elk activiteitssector, hierop een antwoord zal kunnen geven.

D. — De wekelijkse rustdag.

Een lid spreekt de wens uit dat de wet van 22 juni 1960, tot invoering van een wekelijkse rustdag, op elke middenstander toepasselijk zou worden gemaakt.

De beperkte toepassing die men thans kent is volgens hem hoofdzakelijk te wijten aan de individualistische geest die er bij de zelfstandigen heerst. Een algehele en wettelijke verplichting zou kunnen bijdragen tot het scheppen van een solidariteitsgeest die thans bij de zelfstandigen onbestaande is.

Voorts verklaarde hij voorstander te zijn van een beperking inzake de keuze van de sluitingsdag. Deze beperking zou, naar zijn mening ontegensprekelijk de verbruiker ten goede komen en ook een efficiënte controle mogelijk maken.

Als antwoord hierop verklaarde de Minister :

Volgens ramingen die door het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand werden verricht bij een onderzoek in verband met de keuze van de wekelijkse rustdag, zouden 87 100 handelaars onderworpen zijn aan de reglementering van de sector voeding en 71 000 in de andere gereguleerde sectoren, dus in totaal 158 100. Dit getal houdt geen rekening met de sinds 1963 gereguleerde beroepen, te weten :

- handelaars in rijwielen en motorrijwielen;
- meubelhandelaars, behangers, decorateurs;
- drogisten;
- handelaars in ijzerwaren;
- kleermakers;
- brood- en banketbakkers.

Als men bedenkt dat er in België zowat een 300 000 handelsondernemingen bestaan, dan constateert men dat de meerderheid ervan thans onderworpen is aan de reglementering in verband met de wekelijkse rustdag.

luxes, taxes de transmission et taxes de facture). Comme cette réforme est également d'une importance capitale pour les petites et moyennes entreprises, il demande d'envisager la possibilité de limiter le champ d'application de la T. V. A. au commerce de gros et d'appliquer aux petites entreprises un régime spécial répondant le mieux à leurs besoins et à leurs possibilités. Selon le même membre, il serait nécessaire que les membres de la Commission soient dès à présent informés en détail des conséquences financières et économiques qu'entraînera la réforme envisagée ainsi que des obligations qui seront imposées aux intéressés.

Dans sa réponse, le Ministre a déclaré qu'un avant-projet de réforme des impôts indirects est presque un point. Ce projet sera transmis à la Commission des Finances. Toutefois, rien n'empêche d'associer d'une façon ou d'une autre la Commission des Classes moyennes à la discussion. En outre, il est loisible au président de la Commission d'organiser à l'intention des membres une réunion d'information.

La répercussion de cette réforme sur les petites et moyennes entreprises sera très importante. Outre l'avantage incontestable que renferme le système de la T. V. A. (neutralité de l'impôt), il présente l'inconvénient de rendre obligatoire la tenue d'une comptabilité détaillée, qui devra comporter suffisamment de renseignements pour permettre d'appliquer la loi convenablement. En réponse à une question portant sur l'opportunité d'une période de transition, au cours de laquelle la T. V. A. ne serait pas applicable aux petites entreprises, le Ministre déclare que seule une étude effectuée par des spécialistes de chaque secteur de l'activité permettra de se prononcer sur ce point.

D. — Repos hebdomadaire.

Un membre souhaite que la loi du 22 juin 1960 instaurant le repos hebdomadaire dans l'artisanat et le commerce soit rendue applicable à tous les membres des classes moyennes.

Son application limitée, telle qu'elle existe actuellement, est, selon lui, due principalement à l'esprit individualiste qui règne chez les travailleurs indépendants. Une obligation généralisée et légale pourrait contribuer à créer cet esprit de solidarité qui est inexistant chez les travailleurs indépendants.

Par ailleurs, il se déclare partisan d'une limitation dans le choix du jour de fermeture. Cette limitation, estime-t-il, profiterait incontestablement au consommateur et permettrait également d'organiser un contrôle efficace.

En réponse, le Ministre déclare à ce sujet :

D'après les estimations de l'Institut Economique et Social des Classes Moyennes lors de l'enquête qu'il a effectuée sur le choix du jour de repos hebdomadaire, il y aurait 87 100 commerçants soumis à la réglementation dans le secteur de l'alimentation et 71 000 dans les autres secteurs réglementés, soit au total 158 100. Dans ce nombre ne sont pas compris les effectifs des professions réglementées depuis 1963, à savoir :

- le commerce en cycles et motos;
- les négociants en meubles, tapissiers, décorateurs;
- les droguistes;
- les quincailliers;
- les tailleurs;
- le commerce en boulangerie-pâtisserie.

Si l'on considère qu'il y a en Belgique quelque 300 000 entreprises commerciales, on constatera qu'une grosse majorité d'entre elles est aujourd'hui soumise à la réglementation sur le repos hebdomadaire.

Sinds een of twee jaar zijn er trouwens heel weinig beroepsverenigingen die het voornemen te kennen hebben gegeven een verzoekschrift in te dienen.

Redelijkerwijze mag men daar uit afleiden dat deze kwestie « bijna van de baan is » en men vraagt zich inderdaad af of het ogenblik niet gekomen is om de in de wet van 22 juni bepaalde rechtspleging om te keren zodat de verplichte wekelijkse rustdag de wettelijke regel zou worden en de niet-toepassing van de reglementering in een bepaalde sector de uitzondering, uitzondering welke bij verzoekschrift zou moeten aangevraagd worden.

De Hoge Raad voor de Middenstand, waaraan die vraag op 4 maart 1965 werd voorgelegd, heeft op 12 mei 1965 een omstandig advies gegeven, dat als volgt kan samengevat worden.

Een kleine meerderheid van de Raad spreekt zich uit voor een dergelijke wijziging van de wet, op grond van de hiernavolgende beschouwingen :

— het succes van de wet bewijst dat de middenstand zijn wekelijkse rustdag wenst te bekomen;

— vele handelaars zullen die rustdag nooit bekomen op grond van de huidige wetgeving, hetzij omdat er voor hun sector geen representatieve beroepsvereniging bestaat, hetzij omdat de afbakening van sommige sectoren op technische moeilijkheden stuit.

Een belangrijke minderheid daarentegen wijst erop dat de huidige wet een vergelijk is tussen de wens om een wekelijkse rustdag te bekomen en de onontbeerlijke vrijheid van de onderneming, die het meest doeltreffende wapen is in de handen van de zelfstandigen.

Op grond van de resultaten van het onderzoek van het Sociaal en Economisch Instituut voor de Middenstand spreekt de Hoge Raad zich in hetzelfde advies uit voor een beperking van de keuze van de wekelijkse rustdag tot drie mogelijkheden in de periode van 48 uren, waarin de zondag en de maandag liggen.

Een kleine meerderheid van de Raad is voor deze formule omdat uit het onderzoek blijkt dat reeds 90 % der handelaars hun rustdag tijdens deze periode kiezen en dat de 14 door de huidige wet geboden mogelijkheden trouwens generlei controle mogelijk maken.

De tegenstanders voeren evenwel aan dat indien 10 % van de handelaars een andere rustdag dan de zondag of de maandag gekozen hebben, dit heel waarschijnlijk te wijten is aan omstandigheden die eigen zijn aan hun onderneming of hun streek : het bestaan van een openbare markt, de nabijheid van amusementsinrichtingen, een ziekenhuis, enz. Indien men ze zou verplichten hun rustdag te nemen op een dag waarop zij het grootste zakencijfer boeken, zouden zij ongetwijfeld hevig protesteren.

Toen dit probleem vorig jaar in de Senaatscommissie ter spake kwam bij de behandeling van de begroting van het Ministerie van Middenstand, waren de meningen van de Commissieleden eveneens nogal verdeeld over de wenselijkheid om de wekelijkse rustdag algemeen verplicht te maken en de keuze van de sluitingsdag te beperken. Dit blijkt trouwens uit het namens deze commissie uitgebrachte verslag (zie Stuk van de Senaat, n° 21 van 29 november 1967).

De Minister moet derhalve voorzichtig te werk gaan. Kan aan de hand van de evolutie van de opvattingen ter zake nu al gedacht worden aan een wijziging van de wet van 22 juni 1960 in de voorgestelde zin ?

Mocht de Commissie zich later in die zin uitspreken, zodat een gunstig onthaal in het Parlement mag worden verwacht, dan zou de Minister, in het vooruitzicht van de indiening van een wetsontwerp, de Hoge Raad voor de Middenstand gaan om een nieuw advies verzoeken.

Depuis un an ou deux un très petit nombre d'unions professionnelles ont d'ailleurs manifesté l'intention d'introduire une requête.

On peut donc raisonnablement en conclure que le « plein » a presque été fait », et la question se pose en effet de savoir si le moment n'est pas venu de renverser la procédure prévue par la loi du 22 juin 1960, à savoir que l'obligation du repos hebdomadaire deviendrait la règle prévue par la loi, la non-application de la réglementation à un secteur déterminé devenant l'exception, exception qui devrait être demandée par voie de requête.

Interrogé à ce sujet en date du 4 mars 1965, le Conseil supérieur des Classes moyennes a émis le 12 mai 1965 un avis circonstancié, qui peut se résumer comme suit.

Une faible majorité du Conseil se prononce en faveur d'une telle modification de la loi en faisant valoir les considérations suivantes :

— le succès de la loi prouve que les classes moyennes sont désireuses d'obtenir un jour de repos hebdomadaire;

— beaucoup de commerçants n'obtiendront jamais ce jour de repos sur base de la législation actuelle, soit qu'il n'existe pas de groupement professionnel représentatif de leur secteur, soit que la délimitation de certains secteurs se heurte à des difficultés techniques.

Par contre, une importante minorité souligne que la loi actuelle concilie le désir de jouir d'un jour de repos hebdomadaire et les impératifs de la liberté d'entreprise, qui constitue l'arme la plus efficace dont disposent les travailleurs indépendants.

Dans le même avis et se basant sur les résultats de l'enquête de l'Institut Économique et Social des Classes Moyennes, le Conseil supérieur se prononce sur l'opportunité de limiter le choix du jour de repos à trois possibilités dans la période de 48 heures couvrant le dimanche et le lundi.

Une faible majorité du Conseil opte en faveur de cette formule en constatant que, d'après l'enquête, 90 % des commerçants choisissent déjà leur jour de repos dans cette période et que les 14 possibilités offertes par la loi actuelle rendent, d'autre part, tout contrôle impossible.

Les opposants font toutefois observer que si 10 % des commerçants ont choisi un autre jour de repos que le dimanche ou le lundi, c'est très vraisemblablement qu'ils y ont été amenés en raison des circonstances propres à leur entreprise ou à leur région : existence d'un marché public, proximité d'un établissement de divertissements, d'un établissement hospitalier, etc. Les obliger à fermer un jour où ils réalisent peut-être leur plus gros chiffre d'affaires ne manquerait pas de susciter de violentes protestations de leur part.

Lorsque ce problème a été évoqué l'an dernier, lors de la discussion du budget du Ministère des Classes moyennes en Commission du Sénat, les membres de la Commission se sont, à leur tour, trouvés assez divisés quant à l'opportunité de généraliser l'obligation du repos hebdomadaire et de limiter le choix du jour de fermeture. Le rapport de la Commission en fait d'ailleurs foi (voir doc. Sénat n° 21 du 29 novembre 1967).

Dans ces conditions, le Ministre doit faire preuve de prudence. L'évolution des idées en la matière permet-elle d'envisager dès à présent une modification de la loi du 22 juin 1960 dans le sens proposé ?

Si la Commission se prononçait plus tard dans ce sens, laissant espérer un accueil favorable du Parlement, le Ministre susciterait volontiers un nouvel avis du Conseil supérieur des Classes moyennes en prévision du dépôt d'un projet de loi.

E) Beteugeling van bepaalde handelspraktijken.

Een lid vroeg of de regering zinnens is een einde te maken aan bepaalde handelspraktijken die aan een eerlijke concurrentie in de weg staan. Zo ja, dan stelt zich de vraag of de regering zich zal laten inspireren door de maatregelen die eertijds werden vooropgesteld in het zogeheten wetsontwerp Spinoy - De Clerck wat het gedeelte aangaat dat betrekking heeft op de handelspraktijken.

De Minister verklaart in dit verband dat een ontwerp ter zake eerstdaags zal worden neergelegd. Dit ontwerp herneemt praktisch het tweede deel van het wetsontwerp betreffende de prijzen en bepaalde handelspraktijken dat reeds door de voorgaande Regering was ingediend.

Het wetsontwerp betreffende de handelspraktijken bevat aldus goed gekende bepalingen, onder voorbehoud echter van enkele amendementen met geringe draagwijdte. De Regering meent dat het nutteloos zou zijn om bepalingen, die reeds het voorwerp hadden uitgemaakt van ruime gedachtenwisselingen tussen de bevoegde Administraties, de geïnteresseerde middelen en de belangrijke raadgevende organen zoals de Hoge Raad voor de Middenstand en de Centrale Raad voor het bedrijfsleven andermaal aan nieuwe voorafgaande besprekingen te onderwerpen. Ieder belangrijk amendement zou het risico met zich gebracht hebben het dikwijls zo delicaat evenwicht tussen uiteenlopende belangen terug in het gedrang te brengen.

Het Parlement zal dus eerlang kennis krijgen van een document dat een degelijke basis tot bespreking zal uitmaken.

Praktisch gezien zal het ontwerp reglementaire bepalingen groeperen volgens het hierna volgend thema :

1^o) Een eerste hoofdstuk zal bepalingen bevatten betreffende de *handelsinformatie*, d.w.z. : dat ze betrekking zullen hebben :

- a) op de prijzen (afdeling 1);
- b) op de hoeveelheid (afdeling 2);
- c) op de benaming en de samenstelling van de producten (afdeling 3);
- d) op de publiciteit (afdeling 4).

De reeds bestaande bepalingen worden gemoderniseerd en tevens houden zij rekening met de door de rechtspraak vastgelegde principes.

2^o) Een tweede hoofdstuk zal de bijdrage groeperen toepasselijk op *sommige welbepaalde handelspraktijken*, te weten :

- a) de verkoop met verlies (afdeling 1);
- b) de uitverkoop (afdeling 2);
- c) de opruiming of solden (afdeling 3);
- d) de andere verkopen tegen verminderde prijzen (afdeling 4);
- e) de gezamenlijke verkopen (verkoop met premies - kopelverkoop enz.) (afdeling 5);
- f) de openbare verkoop (afdeling 6);
- g) de afgedwongen aankopen (afdeling 7);
- h) de kettungsverkoop (afdeling 8);
- i) de reizende verkopen (afdeling 9).

Deze bepalingen zijn geïnspireerd zowel door de onderzinking opgedaan bij de toepassing van de bestaande reglementering als door de voorstellen die herhaaldelijk hetzij door de voorgaande Regeringen hetzij door sommige parlementariërs werden gedaan.

3^o) Een derde hoofdstuk zal de loyauteitsprincipes bepalingen toepasselijk op de *andere handelspraktijken* door de

E) Répression de certaines pratiques du commerce.

Un membre a demandé si le Gouvernement a l'intention de mettre un terme à certaines pratiques du commerce qui font obstacle à une concurrence loyale. Dans l'affirmative, il y a lieu de se demander si le Gouvernement s'inspirera des mesures envisagées naguère par le projet de loi, dit projet Spinoy - De Clerck, en particulier en ce qui concerne la partie relative aux pratiques du commerce.

A ce sujet, le Ministre a déclaré qu'un projet sera déposé incessamment. Ce projet reprend pratiquement la seconde partie du projet de loi relatif aux prix et à certaines pratiques du commerce qui avait déjà été déposé par le Gouvernement précédent.

Le projet de loi relatif aux pratiques du commerce contient donc des dispositions parfaitement connues, sous réserve toutefois de quelques amendements d'importance secondaire. Le Gouvernement estime qu'il serait inutile de consacrer de nouvelles discussions préalables à des dispositions qui ont déjà fait l'objet de larges échanges de vues entre les administrations compétentes, les milieux intéressés et les principaux organes consultatifs, tels que le Conseil supérieur des Classes moyennes et le Conseil central de l'Economie. Tout amendement de quelque importance aurait risqué de remettre en question l'équilibre souvent si délicat entre des intérêts divergents.

Sous peu, le Parlement sera saisi d'un document qui constituera une base convenable pour la discussion.

Pratiquement, le projet groupera des dispositions réglementaires s'articulant comme suit :

1^o) Le premier chapitre contiendra des dispositions relatives à l'*information commerciale*, c'est-à-dire se rapportant :

- a) aux prix (section 1);
- b) à la quantité (section 2);
- c) à la dénomination et à la composition des produits (section 3);
- d) à la publicité (section 4).

Les dispositions existantes sont rénovées, en tenant compte des principes établis par la jurisprudence.

2^o) Le deuxième chapitre groupera les dispositions applicables à *certaines pratiques du commerce bien déterminées*, notamment :

- a) les ventes à perte (section 1);
- b) les ventes en liquidation (section 2);
- c) les ventes en solde (section 3);
- d) les autres ventes à prix réduit (section 4);
- e) les ventes conjointes (vente avec prime, vente jumelée, etc) (section 5);
- f) les ventes publiques (section 6);
- g) les achats forcés (section 7);
- h) les ventes en chaîne (section 8);
- i) les ventes itinérantes (section 9).

Ces dispositions s'inspirent aussi bien de l'expérience acquise dans l'application de la réglementation existante que des propositions faites à diverses reprises, tant par les Gouvernements précédents que par certains parlementaires.

3^o) Un troisième chapitre fixera des principes de loyauté applicables aux *autres pratiques du commerce* en élargissant

bepalingen van het koninklijk besluit, dat de oneerlijke concurrentie bestraft, te verruimen.

* * *

Eens deze bepalingen vastgelegd, moesten alleen nog de middelen worden uitgevaardigd om ze te doen eerbiedigen.

1°) Het hoofdstuk 4 veralgemeent de vordering tot staking van iedere tekortkoming strijdig met één van voorgaande voorschriften.

2°) Het hoofdstuk 5 voorziet in twee specifieke sancties :

- a) de strafbepaling in sommige gevallen;
- b) de schrapping van de inschrijving voor de verkoop met premies.

Ten slotte worden maatregelen genomen om de opsporing en vaststelling van deze inbreuken te vergemakkelijken.

F) Beroepsopleiding.

— Een lid vreest dat ingevolge de economische recessie in bepaalde landsgedeelten het aantal leercontracten een aanzienlijke en onverantwoorde uitbreiding zal nemen.

Hij meent dat de opleiding bij middel van een leercontract meer selectief moet gebeuren en dat het verkeerd is te beweren dat deze vorm van opleiding in alle gevallen als de « ideale » moet worden bestempeld.

De Minister meent dat de opleiding met leercontract voor bepaalde beroepen dient te worden aangemoedigd. In vele bouwvakken bv. is de praktische scholing op het werk, aangevuld met technisch onderricht, een voortreffelijke opleidingsmethode. Het afsluiten van leercontracten moet niet worden aangemoedigd in beroepen waarvoor het beter is methodisch onderwijs in een school te volgen. Dit geldt eveneens voor beroepen waar aan de leerlingen zodanig vele niet-vormende taken worden opgedragen dat het contract geen zin meer heeft.

Indien in sommige gevallen over de wenselijkheid van het leercontract moet worden geoordeeld op grond van de inhoud van de vakken waarvoor de opleiding wordt verstrekt, dan is het leercontract in andere gevallen verantwoord omwille van de persoonlijkheid zelf van de jongelui die opgeleid moeten worden. Er zijn jonge mensen die praktisch verstand hebben en gemakkelijk een vak in de praktijk aanleren, terwijl het onderricht in de school voor hun minder geschikt zal blijken.

Dit zijn de grenzen waarbinnen het leercontract zich dient te bewegen. Voorts is de Minister het eens met de zienswijze van het lid volgens wie de opleiding bij middel van een leercontract meer selectief moet gebeuren.

G) Sociaal Statuut.

Tijdens de eerste en de tweede commissievergadering die plaats hadden op 31 oktober en 8 november 1967 werden door verschillende leden vragen gesteld over de inzake het sociaal statuut aangekondigde wijzigingen.

De omvangrijke uiteenzetting van de Minister over de draagwijdte kan die wijzigingen (zie K. B. n° 72 van 10 november 1967, Stbl. van 14 november 1967) had slechts plaats tijdens de laatste commissievergadering van 14 november 1967.

les dispositions de l'arrêté royal réprimant la concurrence déloyale.

* * *

Ces dispositions une fois fixées, il ne fallait plus prévoir que les moyens pour les faire respecter.

1°) Le chapitre 4 généralise l'action en cessation de tout acte constituant un manquement à l'une des dispositions précédentes.

2°) Le chapitre 5 prévoit deux sanctions spécifiques :

- a) des sanctions pénales dans certains cas;
- b) la radiation de l'immatriculation pour la vente avec primes.

Enfin, des mesures sont prises en vue de faciliter la recherche et la constatation de ces infractions.

F) Formation professionnelle.

— Un membre craint que, par suite de la récession économique qui frappe certaines régions du pays, le nombre des contrats d'apprentissage ne prenne une extension considérable et injustifiée.

Il estime que la formation par contrat d'apprentissage devrait se faire d'une manière plus sélective et qu'il est inexact d'affirmer que cette forme de formation doit dans tous les cas être qualifiée d'« idéale ».

Le Ministre estime que la formation par contrat d'apprentissage doit être encouragée pour certaines professions. Dans de nombreux secteurs de la construction, par exemple, l'apprentissage pratique sur le chantier complété d'un enseignement technique constitue une excellente méthode de formation. La conclusion de contrats d'apprentissage ne doit pas être encouragée dans les professions pour lesquelles il est préférable de suivre un enseignement méthodique dans une école. Il en est de même pour les professions dans lesquelles les élèves se voient imposer tellement de tâches non formatrices que le contrat perd toute signification.

Si, dans certains cas, il convient d'apprécier l'opportunité du contrat d'apprentissage sur la base des exigences des professions pour lesquelles la formation est dispensée, dans d'autres cas ce contrat se justifie en raison de la personnalité même des jeunes dont il faut assurer la formation. Certains d'entre eux sont doués d'une intelligence pratique et peuvent facilement apprendre un métier dans la pratique, alors que l'enseignement scolaire semble moins indiqué dans leur cas.

Telles sont les limites dans lesquelles il faut contenir le contrat d'apprentissage. D'autre part, le Ministre partage les vues du membre selon lesquelles la formation par contrat d'apprentissage devrait se faire d'une manière plus sélective.

G) Statut social.

Au cours de la première et de la deuxième réunion de la Commission qui ont eu lieu les 31 octobre et 8 novembre 1967, plusieurs membres ont posé des questions au sujet des modifications annoncées dans le domaine du statut social.

Le large exposé du Ministre au sujet de la portée de ces modifications (voir arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967, *Moniteur belge* du 14 novembre 1967) n'a été fait qu'au cours de la dernière réunion de la Commission, qui s'est tenue le 14 novembre 1967.

Op al de desbetreffende vragen vinden de commissieleden een duidelijk antwoord in de uiteenzetting van de Minister.

* * *

— Een lid betreurt de laattijdige uitbetaling van het pensioen aan de nieuwe pensioengerechtigden en meent dat de oorzaak hiervan meestal berust bij de ambtenaren van het Ministerie van Financiën die slechts met grote vertraging de onontbeerlijke inlichtingen doorzenden.

Om hieraan te verhelpen belooft de Minister contact op te nemen met zijn collega de Minister van Financiën.

— Een lid vraagt welk gevolg gegeven is aan de destijds geformuleerde *suggestie* om aan de zelfstandigen, in het kader van de aanvullende vrijwillige ziekteverzekering, de mogelijkheid te verlenen om alléén de « *vitale risico's* » te dekken in plaats van alle risico's zoals dit thans het geval is.

In zijn antwoord wijst de Minister er op dat deze suggestie nog steeds zijn bijzondere aandacht gaande houdt. Hij hoopt binnen afzienbare tijd, hierover preciese inlichtingen te kunnen geven.

— In verband met de *kredietvermindering van 400 miljoen* (verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit) (vergelijking tussen de oorspronkelijke begroting en de aangepaste begroting 1967), vraagt een lid naar de werkelijke oorzaak hiervan.

De Minister herinnert eraan dat een onderscheid moet worden gemaakt al naar gelang de aard van de verstrekkingen.

Sedert de wet van 9 augustus 1963 is het aandeel van de Staat vastgesteld op 27 % van de *ramingen* inzake uitgaven voor gewone geneeskundige verzorging. Wanneer het evenwel sociale ziekten betreft moet de Staat tussenkomen voor 95 % op de *werkelijke uitgaven*. In dit laatste geval is het dus slechts nadat de werkelijke uitgaven zijn gekend dat tot een definitieve afrekening kan worden overgegaan. Welnu, uit de rekeningen 1964-1965 en 1966 blijkt dat de geraamde uitgaven werden overschat. Dit verklaart meteen de kredietvermindering die op de 3 vermelde boekjaren slaat.

— Op vraag van een lid omtrent de bekomen resultaten van de commissie der « 33 » geeft de Minister het hierna volgende antwoord :

De commissie der « 33 » heeft zich tot doel gesteld de mogelijkheid te onderzoeken om een veralgemeend basispensioen in te voeren.

Uit de besprekingen is gebleken dat geen enkel der vertegenwoordigde belangengroepen voor een dergelijke oplossing enthousiast was.

Vastgesteld werd dat de huidige pensioenregimes voor de loontrekkenden en voor het overheidspersoneel voldoende schonken en dat in feite door een verbetering van de pensioenstelsels van de zelfstandigen en vrij-verzekerden het gewenste doel kon worden bereikt, zonder dat een fundamentele herziening nodig was.

Sommige vertegenwoordigers van de zelfstandigen waren trouwens beducht voor de nieuwe lasten die hieruit voor de zelfstandigen zouden voortvloeien.

Vertegenwoordigers van de werknemers stonden van hun kant sceptisch t.o.v. een doorgevoerde solidariteit met de groep der zelfstandigen.

Dit alles had tot gevolg dat men op het stuk van het basispensioen tot geen positief resultaat is gekomen en dat de werkgroep haar werkzaamheden heeft georiënteerd naar de technische en juridische harmonisatie der bestaande stelsels.

In verband met het koninklijk besluit van 16 oktober 1967 houdende wijziging, wat betreft het onderzoek naar de be-

Les membres de la Commission trouveront dans l'exposé du Ministre une réponse claire à toutes les questions posées à ce sujet.

* * *

— Un membre déplore les retards dans la liquidation des pensions aux bénéficiaires nouveaux et estime que ce phénomène est en général imputable aux fonctionnaires du Ministère des Finances, qui tardent beaucoup à transmettre les renseignements indispensables.

Le Ministre promet de prendre contact avec son collègue, le Ministre des Finances, afin de remédier à cette situation.

— En ce qui concerne l'assurance libre et complémentaire contre la maladie un membre s'enquiert de la suite réservée à la *suggestion* qui avait été faite de permettre aux travailleurs indépendants, de ne bénéficier que de la couverture des « *risques vitaux* », et non de tous les risques, comme c'est le cas actuellement.

Le Ministre répond que cette suggestion retient toujours son attention toute particulière et qu'il espère pouvoir fournir prochainement des précisions à ce sujet.

— Pour ce qui est de la *réduction de crédits de 400 millions* (assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité) (le budget initial étant comparé au budget ajusté pour 1967), un membre demande quelle en est la cause réelle.

Le Ministre rappelle qu'il y a lieu de faire une distinction d'après la nature des prestations.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 9 août 1963, la quote-part de l'Etat est fixée à 27 % des *prévisions* de dépenses pour frais médicaux ordinaires. Toutefois, lorsqu'il s'agit de maladies sociales, l'Etat doit intervenir à concurrence de 95 % des *dépenses réelles*. Ainsi donc, dans ce dernier cas, ce n'est que lorsque les dépenses réelles en ce domaine sont connues qu'un décompte définitif peut être opéré. Or, il ressort des comptes relatifs aux exercices 1964, 1965 et 1966 que les Gouvernements ont surestimé les prévisions de dépenses. C'est ce qui explique la réduction de crédits pour les trois exercices précités.

— A la question d'un membre au sujet des résultats obtenus par la commission des « 33 », le Ministre fournit la réponse suivante.

La commission des « 33 » s'est donnée comme objectif d'examiner la possibilité d'instaurer une pension de base généralisée.

Les négociations ont fait ressortir qu'aucun des groupes d'intérêts représentés n'envisageait avec enthousiasme une telle solution.

Il a été constaté que les régimes de pension actuels des travailleurs salariés et du personnel des services publics donnaient satisfaction et qu'en fait l'objectif souhaité pouvait être atteint en améliorant les régimes de pensions des travailleurs indépendants et des assurés libres, sans qu'il y ait lieu de procéder à une révision fondamentale.

Certains représentants des travailleurs indépendants ont, d'autre part, formulé des craintes au sujet des charges nouvelles qui pourraient en résulter pour les travailleurs indépendants.

Des représentants des travailleurs se sont, par ailleurs, montrés sceptiques vis-à-vis de toute solidarité par trop poussée avec le groupe des travailleurs indépendants.

Il en est résulté qu'aucun résultat positif n'a pu être enregistré en ce qui concerne la pension de base et que le groupe de travail a orienté ses travaux vers l'harmonisation technique et juridique des régimes existants.

Un membre se réjouit des mesures d'assouplissement prévues par l'arrêté royal du 16 octobre 1967 modifiant,

staansmiddelen, van sommige bepalingen van de wet van 31 augustus 1963 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, verheugt een lid zich over de versoepelingsmaatregelen die in dit koninklijk besluit werden genomen.

De speciale maatregelen die werden genomen ten voordele van de pensioengerechtigden die minstens de ouderdom van 75 jaar hebben bereikt, zijn op zichzelf een goede zaak.

De Regering heeft er ook goed aan gedaan de vrijstelling van de onderhoudsgelden te veralgemenen, ofschoon men niet goed inziet hoe men er in geval van scheiding zal in slagen eventuele misbruiken te vermijden.

Dat er voorts inzake onteigeningen een bevredigende oplossing kon worden gevonden is eveneens verheugend.

De Regering is er aldus in geslaagd bepaalde netelige kwesties op te lossen.

Vanzelfsprekend zijn hiermee niet alle problemen van de baan. Men kan er de Regering evenwel geen verwijt van maken dat zij trapsgewijze te werk gaat.

Wel zou men haar kunnen aanwrijven dat niet altijd voorrang wordt gegeven aan de meest ongelukkigste gevallen. Inderdaad, de pensioengerechtigde zelfstandige voor wie de verkoop van zijn goed de enige uitweg is blijft benadeeld, daar waar de onteigende de facto hetzelfde pensioen als voorheen blijft ontvangen.

Aan de discriminatie tussen beide categorieën zou zo spoedig mogelijk een einde moeten worden gemaakt.

Ook is het verkeerd dat de wijze van aanrekening verschilt al naar gelang men zijn enig huis zelf bewoont of verhuurt.

Ook — doch dit is een meer algemene opmerking — is het jammer dat de Regering erbij blijft het pensioen van de alleenstaande op 2/3 van het gezinspensioen te handhaven, daar waar toch iedereen weet en aanvaardt dat de meeste uitgaven van een gezin en een alleenstaande voor het merendeel dezelfde zijn.

De Minister van Middenstand gaf toe dat een onderzoek naar de bestaansmiddelen onvermijdelijk anomalieën in het leven roept. Deze anomalieën kunnen niet worden weggewerkt zolang de grens van het bestaansminimum niet zodanig wordt opgedreven dat alleen de zeer bemiddelde pensioengerechtigden hiervoor nog in aanmerking komen.

Niettemin zal men toegeven dat met het koninklijk besluit van 10 oktober 1967 een stap in de goede richting werd gezet. Een gunstige regeling voor de weduwen met gezinslast zag het licht. Daarnaast werden nog andere gunstmaatregelen getroffen zoals blijkt uit de door het lid aangehaalde voorbeelden.

Nu is het wel waar dat de onteigende pensioengerechtigde zelfstandige heel wat voordeel haalt uit de nieuwe getroffen maatregelen.

Voor de regering was het trouwens evident dat de toestand van deze categorie eerst en vooral zou worden geregeld. Het gaat immers niet op dat iemand zou worden gepenaliseerd voor daden die hij zelf niet gewild of uitgelokt heeft. Dit is trouwens een van de redenen waarom men er verkeerd aan doet het geval van de onteigende te vergelijken met de toestand van zelfstandige die zich verplicht ziet zijn eigendom te vervreemden. Bovendien is het wel zo dat de zelfstandige die zijn eigendom verkoopt, voortaan zal kunnen genieten van een automatisch abattement, zodanig dat na verloop van tijd de opbrengst van de verkoop volledig zal zijn weggewerkt. Men heeft gelijk wanneer men zegt dat niet alle problemen zijn opgelost; wegens de financiële toestand van de Schatkist kan het ook niet anders.

Volgens een lid mag men er zich over verheugen dat de begroting van de Rijksdienst voor de pensioenen der zelfstandigen in evenwicht kon worden neergelegd.

en ce qui concerne l'enquête sur les ressources, certaines dispositions de la loi du 31 août 1963, relative à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

Les mesures spéciales qui ont été prises en faveur des bénéficiaires d'une pension qui ont atteint l'âge de 75 ans au moins, sont une bonne chose en soi.

Le Gouvernement a également eu raison de généraliser l'exemption des rentes alimentaires bien que l'on n'aperçoive pas très bien comment on réussira à éviter d'éventuels abus en cas de séparation.

Il est réjouissant également de savoir qu'une solution satisfaisante a pu être trouvée en matière d'expropriation.

Le Gouvernement a donc réussi à résoudre certaines questions épineuses.

Il est évident que tous les problèmes n'en ont pas pour autant disparu. Toutefois, on ne peut reprocher au Gouvernement de s'y prendre par étapes.

Par contre, on pourrait bien lui laisser entendre que la priorité n'est pas toujours donnée aux cas les plus malheureux. En effet, le travailleur indépendant bénéficiaire d'une pension, pour qui la vente de son bien constitue la seule solution, continue d'être désavantagé alors que l'exproprié continue à percevoir de facto la même pension qu'auparavant.

Il faudrait mettre un terme aussi rapidement que possible à la discrimination qui existe entre les deux catégories.

Il est injuste également que le mode d'imputation diffère selon que l'on habite ou donne en location son unique maison.

Il est également regrettable — et c'est une observation d'ordre plus général — que le Gouvernement maintienne la pension de l'isolé aux deux tiers du taux de la pension de ménage, alors que chacun sait et reconnaît que les dépenses du ménage et de l'isolé sont en majeure partie les mêmes.

Le Ministre des Classes moyennes concède que l'enquête sur les ressources doit inéluctablement donner lieu à des anomalies. Celles-ci ne peuvent pas être éliminées aussi longtemps que le minimum vital n'est pas relevé de façon à ce que seules les personnes aisées bénéficiaires d'une pension entrent encore en ligne de compte.

Il faut cependant reconnaître que l'arrêté royal du 10 octobre 1967 est un pas dans la bonne direction. Un régime favorable a été mis au point pour les veuves avec charge de famille. En outre, d'autres mesures favorables ont été prises, comme le prouvent les exemples cités par le membre.

Il est exact, en effet, que le travailleur indépendant bénéficiaire d'une pension, qui est exproprié, retire beaucoup d'avantages des mesures nouvellement prises.

Pour le Gouvernement, il était évident d'ailleurs que la situation de cette catégorie devait être réglée en tout premier lieu. Il est inconcevable en effet que quelqu'un soit pénalisé pour des actes qu'il n'a pas voulus ou sollicités personnellement. C'est d'ailleurs une des raisons pour lesquelles on a tort de comparer le cas de l'exproprié avec celui du travailleur indépendant qui se voit contraint d'aliéner ses biens. En outre, le travailleur indépendant qui vend ses biens pourra dorénavant bénéficier d'un abattement automatique, de sorte qu'après un certain temps le produit de la vente pourra être totalement résorbé. On a donc raison de dire que tous les problèmes ne sont pas résolus; étant donné la situation du Trésor, le contraire est d'ailleurs impossible.

Un membre estime que l'on peut se réjouir de ce que le budget de l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants ait pu être déposé en équilibre.

Minder verheugend is het feit dat steeds meer en meer een toevlucht wordt genomen om dit evenwicht te bereiken.

Voorts kan men zich niet ontdoen van de indruk dat het hier in feite slechts om een wankel evenwicht gaat.

Men kan er inderdaad aan twijfelen dat de huidige ontvangsten zullen volstaan om het hoofd te bieden aan de uitgaven die zullen voortvloeien uit de aangekondigde verhoging van de pensioenen der zelfstandigen.

Ook rijst de vraag of rekening werd gehouden met de financiële ontlastingen die het koninklijk besluit van 16 oktober 1967 houdende versoepeling van het onderzoek naar de bestaansmiddelen met zich zal brengen.

Terecht kan hieraan worden getwijfeld, te meer daar de begroting van de Rijksdienst werd opgemaakt op een ogenblik dat er nog geen sprake was noch van een eventuele verhoging der pensioenen noch van een versoepeling van de bepalingen betreffende het onderzoek der bestaansmiddelen.

Derhalve bestaat het gevaar dat de voorziene ontvangsten ontoereikend zijn.

De Minister antwoordde dat de verhoging van de pensioenen natuurlijk een financiële last met zich zal brengen die in de begroting R. P. Z. niet is voorzien. Het zou overigens niet anders kunnen.

Het is trouwens zo dat die begroting slechts een documentaire waarde heeft. Een der eerste taken van de nieuwe Rijksdienst voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, die de Rijksdienst voor de pensioenen der zelfstandigen opvolgt, zal er immers in bestaan een nieuwe begroting uit te werken aangepast aan de hervormingen in verband met het sociaal statuut der zelfstandigen.

Wat de versoepeling van het onderzoek naar de bestaansmiddelen betreft, kan de weerslag ervan voor 1967 door het stelsel worden gedragen.

Waar anderzijds gezegd wordt dat het evenwicht van de begroting van de R. P. Z. slechts kan bereikt worden door meer en meer een beroep te doen op leningen, mag evenwel niet uit het oog worden verloren dat het stelsel sedert 1960 gebaseerd is op een systeem van communicerende vaten tussen kapitalisatie en repartitie.

Dit stelsel is, ongeacht de aangroei van de interne schuld, leefbaar zolang er een thesaurieevenwicht bestaat en dus geen beroep moet worden gedaan op « nieuwe » kapitalen buiten het stelsel.

Dit stelsel zou echter financieel achteruit gaan indien de externe schuld zou aangroeien. Welnu het thesaurieevenwicht en de daarmee gepaard gaande stabilisatie van de externe schuld werd sedert de wet van 31 augustus 1963 bereikt en gehandhaafd. Zelfs werd een kleine boni geboekt.

Bij de uitbouw van het nieuw pensioenregime was het behoud van dit evenwicht een der essentiële betrachtingen. Voorts wordt in een speciale dotatie van het Rijk voorzien om de externe schuld definitief af te lossen.

* * *

— Een aantal leden vragen of het logisch is de clemus te behouden in het toepassingsgebied van het sociaal statuut, dit wat de kinderbijslag betreft.

Dit was misschien gerechtvaardigd in 1937, maar zeker niet meer op dit ogenblik, nu het merendeel van de betrokkenen zoals alle staatsagenten, wat de kinderbijslag betreft, in het regime van het openbaar ambt zijn opgenomen.

Deze vraag lijkt hun des te pertinentier daar het aantal personen gering is en de opbrengst der bijdragen naar verhouding is.

Ce qui est moins réjouissant, c'est que l'on recourt toujours davantage à des emprunts pour réaliser cet équilibre.

Par ailleurs, on ne peut se défaire de l'impression qu'il ne s'agit en fait que d'un équilibre instable.

En effet, il est permis de douter que les recettes actuelles suffiront à faire face aux dépenses qui résulteront de l'augmentation des pensions des travailleurs indépendants qui vient d'être annoncée.

Il est également permis de se demander s'il a été tenu compte des dégrèvements financiers qu'entraînera l'arrêté royal du 16 octobre 1967 portant assouplissement de l'enquête sur les ressources.

Il est, à bon droit, permis d'en douter, d'autant plus que le budget de l'Office national a été établi à un moment où il n'était pas encore question, ni d'une augmentation éventuelle de la pension, ni d'un assouplissement des dispositions relatives à l'enquête sur les ressources.

Dès lors, il est à craindre que les prévisions de recettes se révéleront insuffisantes.

Le Ministre a répondu que l'augmentation des pensions entraînera évidemment une charge financière qui n'est pas prévue au budget de l'O. N. P. T. I. Il ne pourrait, du reste, en être autrement.

Par ailleurs, ce budget n'a qu'une valeur documentaire. En effet, une des premières tâches du nouvel Office national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, lequel succède à l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants, sera d'élaborer un nouveau budget adapté aux réformes relatives au statut social des travailleurs indépendants.

Pour ce qui est de l'assouplissement de l'enquête sur les ressources, l'incidence de cette mesure peut être prise en charge par le régime pour l'année 1967.

D'autre part, lorsqu'il est dit que l'équilibre du budget de l'O. N. P. T. I. ne peut être atteint que par des recours de plus en plus réguliers aux emprunts, on ne peut toutefois perdre de vue que depuis 1960 le régime est basé sur un système de vases communicants entre la capitalisation et la répartition.

Indépendamment de l'accroissement de la dette interne, ce système est viable aussi longtemps qu'il existe un équilibre de trésorerie et qu'il n'y a donc pas lieu d'avoir recours à des « capitaux nouveaux » étrangers au régime.

Ledit régime périliterait cependant du point de vue financier si la dette externe se mettait à croître. Or, l'équilibre de la trésorerie et, conjointement, la stabilisation de la dette externe ont, depuis la loi du 31 août 1963, été atteints et rendus permanents et ce, même en présentant un léger boni.

Lors de l'élaboration du nouveau régime des pensions, le maintien de cet équilibre a constitué l'un des objectifs essentiels. Il est prévu, d'autre part, une dotation spéciale de l'Etat afin d'amortir définitivement la dette externe.

* * *

— Un certain nombre de membres demandent s'il est raisonnable de maintenir le clergé dans le champ d'application du statut social pour ce qui est des allocations familiales.

Ce maintien se justifiait peut-être en 1937, mais certainement plus à présent que les intéressés, en ce qui concerne les allocations familiales, relèvent, pour la plupart, du régime de la Fonction publique comme tous les agents de l'Etat.

Ces membres sont d'avis que cette question est d'autant plus pertinente que le nombre de personnes intéressées est réduit et qu'en conséquence le produit des cotisations l'est également.

De Minister antwoordt dat de wet op de kinderbijslag op dit ogenblik toepasselijk is op ongeveer 8 500 leden van de clerus en ongeveer 23 000 leden van kloostergemeenschappen. De totale opbrengst aan bijdragen belooft ongeveer 40 miljoen per jaar.

Hij doet opmerken dat de « Groep Allard » zich eenparig heeft uitgesproken voor het behoud van de clerus en van de leden der kloostergemeenschappen in het regime van de kinderbijslag.

Hij geeft evenwel toe dat de door de commissieleden uitgebrachte kritiek niet geheel ongegrond is en dat later wellicht naar een bevredigende oplossing moet worden gestreefd.

Een lid, ontving graag een antwoord op volgende vragen :

1. Hoeveel bedragen de inkomsten en de uitgaven in het nieuw regime van Pensioenen en Kinderbijslagen ?
2. Licht het totaal der bijdragen hoger dan in het oude regime ?
3. Zo ja, betalen de meerbegoeden meer dan de minderbegoeden ?

In dat verband deelde de Minister volgende cijfers mede :

Financiering voor het jaar 1968 :

(in miljoenen en aan index 132 (120 %)).

Uitgaven :

	K. B.	Pensioen
Sociale	3 339	5 249
Werkingskosten	104	200
Financiële lasten	—	215
Renten	—	204
	<u>3 443</u>	<u>5 868</u>

Inkomsten :

Staat :	K. B.	Pensioen
gewone	800	2 354
buitengewone	300	—
Beleggingen	—	355
Bijdragen	2 303	3 059
Nietgemene bijdragen :		
a) pensioen	—	100
b) K. B.	40	—
	<u>3 443</u>	<u>5 868</u>

Naar schatting zou overeenkomstig de oude wetgeving de opbrengst van de bijdragen (pensioen + kinderbijslag) in 1968 zowat 4 986 miljoen hebben opgebracht.

Voor hetzelfde jaar wordt de opbrengst van de globale bijdrage in uitvoering van het sociaal statuut op 5 402 miljoen geraamd.

De Minister voegde hieraan toe dat individuele vergelijkingen moeilijk te maken zijn om de eenvoudige reden dat de bijdragen in de sector van de kinderbijslagen niet op de

Le Ministre répond que la loi sur les allocations familiales est actuellement applicable à environ 8 500 membres du clergé et approximativement 23 000 membres de communautés religieuses. Le produit global des cotisations s'élève annuellement à peu près à 40 millions.

Il fait observer que le « groupe Allard » s'est prononcé à l'unanimité pour le maintien du clergé et des membres des communautés religieuses dans le régime des allocations familiales.

Il concède néanmoins que les critiques émises par les membres de la Commission ne sont pas dénuées de tout fondement et qu'il convient sans doute de s'efforcer, ultérieurement de parvenir à une solution satisfaisante.

Un membre aimerait obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. A combien s'élèvent les recettes et les dépenses dans le nouveau régime des pensions et d'allocations familiales ?
2. L'ensemble des cotisations est-il supérieur à l'ensemble des cotisations du régime antérieur ?
3. Dans l'affirmative, les personnes aisées paient-elles davantage que celles qui ne le sont pas ?

En réponse à cette question, le Ministre a fourni les chiffres suivants :

Financement pour l'année 1968 :

(en millions et à l'indice 132 (120 %)).

Dépenses :

	Allocations familiales	Pension
Sociales	3 339	5 249
Frais de fonctionnement	104	200
Charges financières	—	215
Rentes	—	204
	<u>3 443</u>	<u>5 868</u>

Recettes :

Etat :	Allocations familiales	Pension
ordinaires	800	2 354
extraordinaires	300	—
Placements	—	355
Cotisations	2 303	3 059
Cotisations non communes :		
a) pension	—	100
b) allocations familiales	40	—
	<u>3 443</u>	<u>5 868</u>

D'après les estimations, en appliquant la législation antérieure, le produit des cotisations (pension + allocations familiales) se serait élevé à environ 4 986 millions en 1968.

Pour la même année, le produit de l'ensemble des cotisations en exécution du statut social est estimé à 5 402 millions.

Le Ministre a ajouté que des comparaisons individuelles sont malaisées pour la simple raison que les cotisations du secteur des allocations familiales n'étaient pas calculées

bedrijfsinkomens werden geheven. Zo waren er een hele reeks bescheiden zelfstandigen die, omdat zij bijvoorbeeld een loontrekkende in dienst hadden, in die sector de hoogste bijdragen betaalden.

Anderzijds valt de speciale bijdrage van de echtgenote-helpster weg welke in de sector kinderbijslag was voorzien.

De meerbegoeden betalen in ieder geval meer dan de minderbegoeden. Op die regel maakt de forfaitaire bijdrage inzake ziekteverzekering uitzondering.

— Een lid vraagt wie zal worden belast met de vereffening der bestaande verzekeringskassen: zal men deze taak toevertrouwen aan de bestaande of aan de nieuwe kassen?

In dat verband wenst hij meer bepaald te vernemen welke de bestemming zal zijn van het voorzorgsfonds dat bij de kinderbijslagfondsen bestaat.

In zijn antwoord wijst de Minister erop dat deze problemen, die uiterst delicaat zijn, een oplossing zullen krijgen in de uitvoeringsbesluiten die thans in voorbereiding zijn.

— Hetzelfde lid vraagt waarom niet werd overgegaan tot een volledige fusie van Rijksdienst voor kinderbijslag der zelfstandigen en Rijksdienst voor de Pensioenen der zelfstandigen.

De Minister antwoordt dat die kwestie voor discussie vatbaar is. Het is echter zo dat de rationalisatie van het sociaal statuut vooral de eenmaking van de bijdragevestiging en -inning van het contentieux, van de opsporingsdiensten en van het algemeen repertorium op het oog had veel meer dan de uitkeringsdiensten.

Welnu met de partiële fusie R. P. Z. en R. K. Z. wordt het nagestreefd oogmerk volkomen bereikt.

— In antwoord op een vraag van hetzelfde lid preciseert de Minister dat er geen sprake van is naast provinciale ook arrondissementale diensten in het leven te roepen. Wel is het zijn bedoeling de bestaande provinciale diensten uit te bouwen tot volwaardige gedeconcentreerde diensten en hun alle bevoegdheid te geven, in zover deze niet om dwingende redenen aan het centraal bestuur moet worden voorbehouden.

— Door een lid werd gevraagd wie in een onderling kinderbijslagfonds bevoegd is om de maatregelen te treffen voorgeschreven in artikel 32 van het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967.

Verder stelt hij de vraag of de thans voor de kinderbijslagfondsen geldende regel, volgens welke de statuten in beide landstalen dienen te worden gepubliceerd eveneens van toepassing zal zijn op de sociale verzekeringskassen.

Volgens de Minister moet men aan de hand van de statuten uitmaken welke organen van een bepaald organisme bevoegd zijn om de in artikel 32 van het koninklijk besluit n° 38 bedoelde maatregelen te treffen.

De Minister veronderstelt dat de meerderheid van de statuten van de sociale verzekeringskassen in beide landstalen zullen gepubliceerd worden.

— Een lid vestigt de aandacht op de dubbele bijdrageplicht van personen die onder de twee regimes vallen en hieruit geen voordeel halen.

De Minister verwijst naar zijn algemene uiteenzetting wat de verplichtingen van deze personen betreft. Hij herinnert aan de belangrijkste innovaties die op dat stuk worden ingevoerd.

sur les revenus professionnels. C'est ainsi que toute une série de travailleurs indépendants modestes étaient redevables de la cotisation maximum dans ce secteur, par exemple parce qu'ils avaient à leur service un travailleur salarié.

D'autre part, la cotisation spéciale de l'épouse-aidante, prévue dans le secteur des allocations familiales, est supprimée.

Les personnes aisées paient, en tout cas, davantage que celles qui ne le sont pas. La cotisation forfaitaire en matière d'assurance maladie fait exception à cette règle.

— Un membre demande quels seront les organismes chargés de la liquidation des caisses d'assurance existantes: cette tâche sera-t-elle confiée aux caisses existantes ou à des caisses nouvelles?

A ce sujet, il aimerait savoir en particulier quelle sera la destination réservée au fonds de prévision qui existe dans les caisses d'allocations familiales.

Dans sa réponse, le Ministre souligne que ces problèmes sont très délicats et qu'ils trouveront une solution dans le cadre des arrêtés d'exécution actuellement en préparation.

— Le même membre demande pourquoi une fusion complète n'a pas été opérée entre l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs indépendants et l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants.

Le Ministre répond qu'une discussion est possible sur ce point. Il est un fait toutefois que la rationalisation du statut social visait surtout à l'uniformisation de l'établissement et de la perception des cotisations, du contentieux, des services de dépistage et du répertoire général, bien plus que des services des prestations.

Or, la fusion partielle de l'O. N. P. T. I. et de l'O. N. A. F. T. I. réalise totalement l'objectif visé.

— En réponse à une question du même membre, le Ministre précise qu'il n'est pas question de créer, en plus des services provinciaux, d'autres services au niveau des arrondissements. Il entre bien dans ses intentions de transformer les services provinciaux existants en véritables services déconcentrés et de leur donner toute compétence non obligatoirement réservée à l'administration centrale pour des raisons impératives.

— Un membre a demandé quelle était, dans une caisse mutuelle d'allocations familiales, la personne compétente pour prendre les mesures prescrites à l'article 32 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967.

Il a encore demandé si la règle selon laquelle les statuts doivent être publiés dans les deux langues nationales et qui est actuellement d'application en ce qui concerne les caisses d'allocations familiales sera également applicable aux caisses d'assurances sociales.

Le Ministre répond à cette question que la détermination des organes d'un organisme donné qui sont compétents pour prendre les mesures prévues à l'article 32 de l'arrêté royal n° 38 est réglée par les statuts.

Le Ministre suppose par ailleurs que, dans leur majorité, les statuts des caisses d'assurances sociales seront publiés dans les deux langues nationales.

— Un membre attire l'attention sur le double assujettissement des personnes auxquelles les deux régimes sont applicables et qui n'en retirent aucun avantage.

Pour ce qui est des obligations de ces personnes, le Ministre se réfère à son exposé général. A ce sujet, il rappelle les innovations importantes apportées en ce domaine.

a) Tot op heden was er in het regime voor kinderbijslag geen speciale regeling aanwezig voor de titularissen van een bijberoep.

Deze betaalden in dat stelsel evenals de andere onderworpenen. Door de eenmaking van toepassingsgebied en bijdrageheffing zal voortaan ook voor de kinderbijslag een speciale regeling van toepassing zijn;

b) De nieuwe regeling is geïnspireerd door de bestaande pensioenwetgeving, met dit verschil dat de plafonds gevoelig werden verhoogd.

Zo wordt beneden de 20 000 F (vroeger 12 500 F) geen bijdrage betaald en is er tussen 20 000 F en 50 000 F (vroeger tussen 12 500 F en 30 000 F) slechts een beperkte bijdrage verschuldigd.

Een lid vreest dat de gevraagde minimumbijdrage voor bepaalde personen zwaar zal uitvallen.

De Minister denkt dat het bepalen van een redelijk minimum door de groep Allard werd voorgesteld als een fundamentele optie en trouwens het enige middel is om een verantwoord sociaal statuut uit te bouwen.

Het mag niet zijn dat bepaalde maatregelen op fiscaal vlak een overdreven invloed uitoefenen op de sociale sector.

Hij onderstreept dat deze minimumbijdrage alleen verschuldigd is door personen die van een zelfstandige activiteit hun hoofdberoep maken en dus volwaardig verzekerd moeten worden binnen het kader van het sociaal statuut.

Mocht voor sommige sociale gevallen de inspanning te zwaar blijken dan bestaat de — tot alle sectoren uitgebreide — mogelijkheid vrijstelling of vermindering van bijdrage te bekomen.

Hetzelfde lid wenst nadere uitleg over het voortbestaan van R. P. Z. en R. K. Z.

De Minister deelt terzake mede :

1^o) dat de R. P. Z. verdwijnt en wordt opgevolgd door de R. S. V. Z. die de centrale parastatale instelling wordt voor :

— de uitkeringen inzake rust- en overlevingspensioenen;
— al wat te maken heeft met onderwerping, bijdrageplicht, algemeen repertorium, enz... voor de drie sectoren.

2^o) dat R. K. Z. blijft bestaan, maar geen bevoegdheid meer heeft inzake « verplichtingen ».

De R. K. Z. behoudt :

— het algemeen administratief en financieel beheer van de sector der familiale uitkeringen;
— de uitkeringen van de « bijzondere rechten »;
— de coördinatie met de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

* * *

Stemmingen.

De artikelen en de gehele begroting werden aangenomen met 11 stemmen tegen 5.

De Verslaggever,

E. GOEMAN.

De Voorzitter, a.i.,

G. CUDELL.

a) Jusqu'à ce jour, le régime des allocations familiales ne comportait pas de réglementation spéciale pour ceux qui exercent leur activité à titre complémentaire.

Ceux-ci devaient effectuer dans ce régime les mêmes versements que les autres assujettis. L'unification du champ d'application et de la perception des cotisations aura comme conséquence que dorénavant les allocations familiales feront également l'objet d'un régime spécial.

b) Le régime nouveau s'inspire de la législation existante en matière de pensions, à cette différence près que les plafonds ont été sensiblement augmentés.

C'est ainsi que, pour des revenus de moins de 20 000 F (auparavant : 12 500 F) aucune cotisation ne devra être payée et que pour des revenus entre 20 000 et 50 000 F (auparavant : entre 12 500 et 30 000 F) on ne devra payer qu'une cotisation réduite.

— Un membre craint que la cotisation minimum exigée sera lourde à porter pour certaines personnes.

A ce sujet, le Ministre estime que le groupe Allard a proposé la fixation d'un minimum raisonnable comme une option fondamentale et comme constituant d'ailleurs le seul moyen d'élaborer un statut social équitable.

Il est inadmissible que certaines mesures d'ordre fiscal aient une incidence exagérée sur le secteur social.

Il souligne que cette cotisation minimum n'est due que par des personnes dont l'activité en tant que travailleur indépendant constitue la profession principale et qui doivent donc être assurées complètement dans le cadre du statut social.

Si, pour certains cas sociaux, l'effort demandé se révélait vraiment trop lourd, il y a la possibilité — étendue à tous les secteurs — d'obtenir l'exonération ou la réduction du paiement de la cotisation.

Le même membre désire obtenir des précisions concernant le maintien de l'O. N. P. T. I. et de l'O. N. A. F. T. I.

Le Ministre déclare à ce sujet que :

1^o) L'O. N. P. T. I. cesse d'exister et est remplacé par l'O. N. A. S. T. I., qui devient l'organisme parastatal pour :

— les prestations en matière de pensions de retraite et de survie;
— tout ce qui a trait à l'assujettissement, l'obligation de cotiser, le répertoire général, etc., pour les trois secteurs.

2^o) L'O. N. A. F. T. I. est maintenu, mais n'a plus d'attributions dans le domaine des « obligations ».

L'O. N. A. F. T. I. conserve :

— la gestion administrative et financière générale du secteur des allocations familiales;
— le versement des « droits particuliers »;
— la mission d'organiser la coordination avec l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

* * *

Votes.

Les articles et le budget dans son ensemble ont été adoptés par 11 voix contre 5.

Le Rapporteur,

E. GOEMAN.

Le Président a.i.,

G. CUDELL.

BIJLAGE 1

Evolutie van de werkelijke uitgaven van artikel 11.03
(vroeger art. 3).
Bezoldigingen van het personeel.

Jaar	Werkelijke uitgaven (duizendtallen)	% van de totale uitgaven
1957	13 205	12,6
1958	17 800	14,5
1959	20 309	14,5
1960	21 777	12,3
1961	25 500	12
1962	32 016	10,9
1963	38 798	10,6
1964	46 436	10,9
1965	53 954	12,1
1966	67 970	15,2
1967	72 070 (Krediet)	—
1968	77 972 (Krediet)	—

ANNEXE 1.

Evolution des dépenses réelles de l'article 11.03
(anciennement art. 3).
Rémunérations du personnel.

Année	Dépenses réelles (milliers)	% des dépenses totales
1957	13 205	12,6
1958	17 800	14,5
1959	20 309	14,5
1960	21 777	12,3
1961	25 500	12
1962	32 016	10,9
1963	38 798	10,6
1964	46 436	10,9
1965	53 954	12,1
1966	67 970	15,2
1967	72 070 (Crédit)	—
1968	77 972 (Crédit)	—

BIJLAGE 2.

Evolutie van de werkelijke uitgaven van artikel 31.01
(vroeger art. 20.3 en 20.4). — Rente-toelagen.

Jaar	Werkelijke uitgaven (duizendtallen)	% van de totale uitgaven
1957	8 278	7,9 %
1958	16 777	13,6 %
1959	16 577	11,1 %
1960	29 865	16,9 %
1961	23 899 + 16 135 Overdrachten	18,8 %
	40 034	
1962	18 771 + 53 350 Overdrachten	24,6 %
	72 121	
1963	52 664 + 62 529 Overdrachten	31,5 %
	115 193	
1964	140 115 + 13 736 Overdrachten	36,3 %
	153 851	
1965	106 255 + 3 811 Overdrachten	24,8 %
	110 066	
1966	71 455 + 6 511 Overdrachten	17,4 %
	77 966	
1967	72 500 Kredieten	
1968	88 500 «	

ANNEXE 2.

Evolution des dépenses réelles de l'article 31.01
(anciennement art. 20.3 et 20.4). — Subventions-intérêt.

Année	Dépenses réelles (milliers)	% des dépenses totales
1957	8 278	7,9 %
1958	16 777	13,6 %
1959	16 577	11,1 %
1960	29 865	16,9 %
1961	23 899 + 16 135 Reports	18,8 %
	40 034	
1962	18 771 + 53 350 Reports	24,6 %
	72 121	
1963	52 664 + 62 529 Reports	31,5 %
	115 193	
1964	140 115 + 13 736 Reports	36,3 %
	153 851	
1965	106 255 + 3 811 Reports	24,8 %
	110 066	
1966	71 455 + 6 511 Reports	17,4 %
	77 966	
1967	72 500 Crédits	
1968	88 500	

BIJLAGE 3.

Evolutie van de werkelijke uitgaven van artikel 44.01
(vroeger art. 20.1).
Beroepsopleiding en -volmaking.

Jaar	Werkelijke uitgaven (duizendtallen)	% van de totale uitgaven
1957	58 000	55,3
1958	64 000	52,2
1959	71 000	50,8
1960	81 639	46,2
1961	104 000	49,1
1962	120 640	41,2
1963	147 500	40,4
1964	152 040	35,9
1965	194 000	43,8
1966	219 750	49,2
1967	234 000 (Kred.)	—
1968	237 890 (Kred.)	—

ANNEXE 3.

Evolution des dépenses réelles de l'article 44.01
(anciennement article 20.1).
Formation et perfectionnement professionnels.

Année	Dépenses réelles (milliers)	% des dépenses totales
1957	58 000	55,3
1958	64 000	52,2
1959	71 000	50,8
1960	81 639	46,2
1961	104 000	49,1
1962	120 640	41,2
1963	147 500	40,4
1964	152 040	35,9
1965	194 000	43,8
1966	219 750	49,2
1967	234 000 (Créd.)	—
1968	237 890 (Créd.)	—

BIJLAGE 4.

Wet van 24 mei 1959.
Gunstige beslissingen van 1 januari
tot 31 december 1966.

ANNEXE 4.

Loi du 24 mai 1959.
Décisions favorables du 1^{er} janvier
au 31 décembre 1966.

Maand	Kredieten met rentetoeclagen Crédits avec subvention-intérêt		Beroeps- + ambachtskrediet Crédit professionnel et artisanal Tussenkomst van het Waarborgfonds Intervention du Fonds de Garantie		Mois
	Aantal Nombre	Bedrag Montant	Aantal Nombre	Bedrag Montant	
Januari	112	55 360 000	276	50 459 000	Janvier.
Februari	103	37 670 000	256	41 762 000	Février.
Maart	133	55 360 000	317	54 269 000	Mars.
April	134	48 240 000	309	49 644 000	Avril.
Mei	118	49 359 000	239	38 094 000	Mai.
Juni	151	68 716 000	305	50 791 000	Juin.
Totaal	751	314 705 000	1 702	285 019 000	Total.
Juli	152	98 655 000	291	48 785 000	Juillet.
Augustus	126	79 353 000	207	39 440 000	Août.
September	115	55 800 000	224	38 000 000	Septembre.
Oktober	116	53 778 000	229	35 719 000	Octobre.
November	126	62 309 000	246	46 295 000	Novembre.
December	149	84 893 000	277	57 000 000	Décembre.
Totaal	784	434 788 000	1 474	265 239 000	Total.
Algemeen totaal 1966		749 493 000		550 258 000	Montants globaux 1966.

BIJLAGE 5.

Wet van 24 mei 1959.
Gunstige beslissingen van 1 januari 1967
tot 30 september 1967.

ANNEXE 5.

Loi du 24 mai 1959.
Décisions favorables du 1^{er} janvier 1967
au 30 septembre 1967.

Maand	Krediet met rentetoeelagen Crédits avec subvention-intérêt		Beroeps- + ambachtskrediet Crédit professionnel et artisanal Tussenkomst van het Waarborgfonds Intervention du Fonds de Garantie		Mois
	Aantal Nombre	Bedrag Montant	Aantal Nombre	Bedrag Montant	
Januari	157	85 818 000	270	48 808 000	Janvier.
Februari	134	92 200 000	247	43 300 000	Février.
Maart	151	82 100 000	280	51 200 000	Mars.
April	143	80 506 000	232	43 800 000	Avril.
Mai	141	74 000 000	182	33 600 000	Mai.
Juni	216	113 000 000	262	46 000 000	Juin.
Totaal	942	527 624 000	1 473	266 708 000	Total.
Juli	186	96 952 000	219	42 600 000	Juillet.
Augustus	191	104 000 000	241	66 400 000	Août.
September	211	137 400 000	238	77 000 000	Septembre.
Totaal 3 ^{de} trimester 1967		338 352 000		186 000 000	Total 3 ^e trimestre 1967.